1 00:00:01,200-->00:00:04,800 Snooping 2 00:00:06,000-->00:00:12,074 Snooping 3 00:00:29,380-->00:00:31,490 If I had known how everything was going to happen 4 00:00:31,509-->00:00:33,160 I would have done everything differently. 5 00:00:40,692-->00:00:42,407 I would have stayed invisible. 6 00:00:43,133-->00:00:43,916 A nobody. 7 00:00:49,554-->00:00:50,551 But I'm no longer a nobody. 8 00:00:52,505-->00:00:54,152 I'm one of the most wanted hackers in the word. 9 00:01:25,238-->00:01:25,644 Who am I? 10	1 00:00:29,613 --> 00:00:31,957 Wenn ich gewusst hätte, wie all das ausgehen wird... 2 00:00:32,115 --> 00:00:34,038 hätte ich alles anders gemacht. 3 00:00:40,832 --> 00:00:43,255 Ich wäre unsichtbar geblieben. 4 00:00:43,418 --> 00:00:45,341 Ein Niemand. 5 00:00:49,800 --> 00:00:52,394 Aber ich bin kein Niemand mehr. 6 00:00:52,678 --> 00:00:55,807 Ich bin einer der meist gesuchten Hacker der Welt. 7 00:01:25,460 --> 00:01:28,054 Wer bin ich? Ich bin Benjamin. 8 00:01:28,213 --> 00:01:30,762 Und das ist meine Geschichte. 9 00:02:05,208 --> 00:02:06,710 Er hat sich vor einer Stunde gestellt. 10 00:02:06,877 --> 00:02:08,595 Behauptet er sei der Hacker WHOAMI.	1 00:00:30,180 --> 00:00:32,290 আমি যদি জানতাম যে, কী ঘটতে যাচ্ছে... 2 00:00:32,309 --> 00:00:33,960 ...তাহলে সবকিছু অন্যভাবে করতাম। 3 00:00:41,492 --> 00:00:43,207 তাহলে আড়ালেই থাকতে পারতাম। 4 00:00:43,933 --> 00:00:44,716 একজন অদৃশ্য মানব 5 00:00:50,354 --> 00:00:51,434 কিন্তু আমি আর অজ্ঞাতনামা নই 6 00:00:53,305 --> 00:00:55,185 আমি এখন ফেরারি হ্যাকারদের একজন 7 00:01:26,038 --> 00:01:26,538 আমি কে? 8 00:01:27,579 --> 00:01:28,144 আমি হচ্ছি বেঞ্জামিন 9 00:01:28,904 --> 00:01:29,839 আর এ হচ্ছে আমার গল্প 10 00:01:32,511 --> 00:01:52,512 সাবটাইটেল অনুবাদকঃ

00:01:26,779-->00:01:27,344
I am Benjamin.

11
00:01:28,104-->00:01:29,039
And this is my story.

12
00:02:04,856-->00:02:05,819
He's learned his lesson.

13
00:02:06,468-->00:02:07,838
He claims he's done with hacking.

14
00:02:08,449-->00:02:10,649
He said he can lead us to Fr13nds and Russian cyber mafia

15
00:02:11,335-->00:02:12,374
He wants to talk only to you.

16
00:02:18,594-->00:02:19,970
And you are...whoami?

17
00:02:24,645-->00:02:26,064
There's a reason why you're here.

18
00:02:28,385-->00:02:29,327
A reason I'm here for.

19
00:02:31,070-->00:02:31,368
So?

11
00:02:08,754 --> 00:02:11,803
Er sagt er kann uns zu den FRI3NDS und zur Russian Cyber Mafia führen.

12
00:02:11,965 --> 00:02:14,184
Er will aber nur mit Ihnen sprechen.

13
00:02:18,972 --> 00:02:21,896
Und du bist WHOAMI?

14
00:02:25,103 --> 00:02:27,401
Es gibt einen Grund, warum du hier bist.

15
00:02:28,774 --> 00:02:32,779
Einen Grund, warum ich hier bin.
Also?

16
00:02:33,695 --> 00:02:35,618
Alles hängt irgendwie zusammen.

17
00:02:35,781 --> 00:02:39,001
Es ist kein Faden der vorne einen Anfang und hinten ein Ende hat.

18
00:02:39,284 --> 00:02:41,412
Es ist ein Netz aus Fäden.

19
00:02:41,578 --> 00:02:43,580
Und ich häng mitten drin.

20
00:02:45,207 --> 00:02:46,959
Tilo, Moritz, Schlecker.

21
00:02:47,292 --> 00:02:48,589

আবু নাঈম বিনতু
www.facebook.com/nayeem321

11
00:02:05,656 --> 00:02:06,619
সে সব জেনেই এসেছে

12
00:02:07,268 --> 00:02:08,638
তার দাবি, সে হ্যাকিংয়ে দক্ষ

13
00:02:09,249 --> 00:02:11,489
সে বলেছে, আমাদেরকে Fr13nds আর
রাশিয়ান সাইবার মাফিয়ার সন্ধান দেবে

14
00:02:12,135 --> 00:02:13,295
সে শুধু তোমার সাথেই কথা বলতে চায়

15
00:02:19,394 --> 00:02:20,770
তুমিই তাহলে সেই
Who am I?

16
00:02:25,445 --> 00:02:26,864
তুমি যৌক্তিক কারণেই আজ এখানে

17
00:02:29,185 --> 00:02:30,127
এবং আমিও

18
00:02:31,870 --> 00:02:32,370
তো?

19
00:02:34,119 --> 00:02:35,399

20
00:02:33,319-->00:02:34,522
Everything is somehow
connected.

21
00:02:35,325-->00:02:37,810
Everything that has a beginning
has an end.

22
00:02:38,870-->00:02:40,252
It's a mix of everything

23
00:02:41,076-->00:02:41,871
And I'm in the middle.

24
00:02:48,206-->00:02:49,949
I always wanted to be a
superhero

25
00:02:49,949-->00:02:51,238
with a superpower

26
00:02:51,975-->00:02:53,973
I wanted to do things that
nobody thought possible.

27
00:02:55,065-->00:02:57,700
In reality I already had a
superpower

28

Thomas.

22
00:02:48,752 --> 00:02:50,470
Ich wollte schon immer
ein Superheld sein.

23
00:02:50,629 --> 00:02:52,176
Mit einer Superkraft.

24
00:02:52,339 --> 00:02:55,343
Ich wollte Dinge tun,
die niemand für möglich hält.

25
00:02:55,509 --> 00:02:57,807
In Wirklichkeit
hatte ich bereits eine Superkraft.

26
00:02:58,261 --> 00:02:59,979
Ich war unsichtbar.

27
00:03:00,138 --> 00:03:02,106
Und mein Superhelden-Kostüm
hatte ich auch schon.

28
00:03:02,224 --> 00:03:04,693
Paradise Pizza,
das Ende des Regenbogens!

29
00:03:04,851 --> 00:03:07,900
Jeder Superheld braucht
'ne tragische
Familiengeschichte.

30
00:03:08,021 --> 00:03:09,398
Spidermans Eltern:

31
00:03:09,898 --> 00:03:11,866
tot. Batmans Eltern:

সবকিছুই পরস্পর
সম্পর্কিত

20
00:02:36,125 --> 00:02:38,610
সবকিছুরই একটা শুরু এবং
শেষ আছে

21
00:02:39,670 --> 00:02:41,052
এটা সবকিছুর সংমিশ্রণ

22
00:02:41,876 --> 00:02:42,876
আর আমি দাঁড়িয়ে আছি ঠিক
মাঝখানটায়

23
00:02:49,006 --> 00:02:50,749
আমি সবসময় সুপারহিরো
হতে চাইতাম

24
00:02:50,749 --> 00:02:52,038
যার সুপার পাওয়ার থাকবে

25
00:02:52,775 --> 00:02:54,815
এমন কিছু করতে চাইতাম,
যা সবাই অসম্ভব ভাবতো

26
00:02:55,865 --> 00:02:58,500
বাস্তব জীবনে অবশ্য আমার
সুপার পাওয়ার ছিলোই

27
00:02:58,500 --> 00:02:59,630
আমি ছিলাম অবহেলিত

28
00:03:00,812 --> 00:03:02,461
সুপারহিরোর পোশাকও ছিলো
আমার

29

00:02:57,700-->00:02:58,830
I was invisible.

29
00:03:00,012-->00:03:01,661
And I also had a superhero costume.

30
00:03:01,661-->00:03:03,706
Paradise Pizza : the end of the rainbow

31
00:03:04,638-->00:03:06,880
Every superhero needs a tragic family story:

32
00:03:07,431-->00:03:08,580
Spiderman's parents

33
00:03:08,580-->00:03:09,818
Dead.

34
00:03:10,305-->00:03:11,201
Batman's parents

35
00:03:11,939-->00:03:12,247
Killed.

36
00:03:13,047-->00:03:13,938
Superman's parents

37

32
00:03:12,109 --> 00:03:13,452
ermordet.

33
00:03:13,610 --> 00:03:16,204
Supermans Eltern: explodiert.

34
00:03:16,363 --> 00:03:19,412
Ich hatte eigentlich
die besten Voraussetzungen.

35
00:03:19,574 --> 00:03:23,169
Mein Vater ist vor meiner Geburt nach Frankreich abgehauen.

36
00:03:23,328 --> 00:03:24,955
Ich habe ihn nie kennengelernt.

37
00:03:25,122 --> 00:03:28,296
Eine Gemeinsamkeit,
die ich mit meiner Oma teile.

38
00:03:28,458 --> 00:03:30,381
Ihr Vater ist
im zweiten Weltkrieg gefallen.

39
00:03:31,628 --> 00:03:33,801
Das einzige Andenken,
dass sie von ihm besitzt...

40
00:03:33,964 --> 00:03:35,841
sind drei Patronenhülsen,
die ein Kamerad...

41
00:03:36,007 --> 00:03:37,884
aus Russland mitgebracht hat.

00:03:02,461 --> 00:03:04,506
প্যারাডাইজ পিজ্জা: রংধনুর শেষ ছোঁয়ায়

30
00:03:05,438 --> 00:03:07,680
প্রতিটা সুপারহিরোর
পারিবারিক ইতিহাসে
ট্র্যাজেডি থাকতে হয়

31
00:03:08,231 --> 00:03:09,380
স্পাইডারম্যানের মা-বাবা

32
00:03:09,380 --> 00:03:10,618
মরে গেছিলো

33
00:03:11,105 --> 00:03:12,001
ব্যাটমানের মা-বাবা…

34
00:03:12,739 --> 00:03:13,239
খুন হয়েছিলো

35
00:03:13,847 --> 00:03:14,738
সুপারম্যানের মা-বাবা

36
00:03:15,358 --> 00:03:16,177
বিস্ফোরণে মরেছিলো

37
00:03:16,584 --> 00:03:18,506
এই দিক থেকে আমি ছিলাম ওদেরও ওপরে

38
00:03:20,144 --> 00:03:22,613
আমার বাবা আমার জন্মের সময়ই
ফ্রান্সে পালিয়ে গিয়েছিলেন

39

00:03:14,558-->00:03:15,377
Exploded.

38
00:03:15,784-->00:03:17,706
I actually had the best requirements

39
00:03:19,344-->00:03:21,813
My dad ran away to France when I was born.

40
00:03:22,479-->00:03:23,563
I've never met him.

41
00:03:24,672-->00:03:27,089
A similarity that I share with my grandma.

42
00:03:28,030-->00:03:30,068
Her father died in the Second World War

43
00:03:31,330-->00:03:32,330
The only memory she has from him

44
00:03:33,301-->00:03:37,204
are three bullet casings his comrade brought from foreign countries

45
00:03:45,258-->00:03:47,411

42
00:03:45,517 --> 00:03:48,862
Meine Mutter hat sich,
als ich acht war, das Leben genommen.

43
00:03:49,020 --> 00:03:52,240
Bestes Material für
eine Heldengeschichte.

44
00:03:53,233 --> 00:03:55,031
Meine Oma hat sich
um mich gekümmert...

45
00:03:55,193 --> 00:03:56,536
und später ich mich um sie.

46
00:03:58,321 --> 00:03:59,743
Ich bin keine Psychologin.

47
00:04:00,157 --> 00:04:02,080
Deine Traumata
interessieren mich nicht.

48
00:04:02,242 --> 00:04:04,085
Was weißt du über CLAY?

49
00:04:04,244 --> 00:04:06,042
Über ihre Verbindung zu den FR13NDS?

50
00:04:08,832 --> 00:04:11,051
Alles was Sie wissen wollen.

51
00:04:17,340 --> 00:04:19,217
Aber jedes Detail ist wichtig.

52
00:04:24,848 --> 00:04:26,942

00:03:23,279 --> 00:03:24,363
আমি তাঁকে কখনো
দেখিনি

40
00:03:25,472 --> 00:03:27,889
এদিক থেকে নানীর সাথে আমার
কিছুটা মিল ছিলো

41
00:03:28,830 --> 00:03:30,868
তাঁর বাবা দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধে মারা গিয়েছিলেন

42
00:03:32,130 --> 00:03:33,810
তাঁর একটা স্মৃতিই কেবল
উনার কাছে ছিলো

43
00:03:34,101 --> 00:03:38,004
তিনটা বুলেট কেসিং,
যা বিদেশ থেকে তাঁর সহযোদ্ধা এনেছিলেন

44
00:03:46,058 --> 00:03:48,211
আমার বয়স যখন আট,
তখন আমার মা আত্মহত্যা করে

45
00:03:49,549 --> 00:03:51,882
হিরো হতে আর কী লাগে!

46
00:03:53,348 --> 00:03:55,081
নানীই আমার দেখভাল করতেন

47
00:03:55,302 --> 00:03:56,635
আর পরে আমিই তাঁর
দেখাশোনা করেছি

My mom took her own life when I was 8

46
00:03:48,749-->00:03:51,082
The best material for a hero story.

47
00:03:52,548-->00:03:54,281
My grandma took care of me

48
00:03:54,502-->00:03:55,835
and later I took care of her.

49
00:03:57,687-->00:03:59,220
I'm not a psychologist.

50
00:03:59,652-->00:04:01,719
I don't care about your dreams.

51
00:04:02,090-->00:04:03,957
What do you know about CLAY?

52
00:04:03,961-->00:04:06,428
About your alliance with the Fr13nds?

53
00:04:08,522-->00:04:10,389
Everything you want to know.

54
00:04:17,207-->00:04:19,207
Hacken ist wie Zaubern.

53
00:04:28,518 --> 00:04:30,771
Bei beiden geht es darum, andere zu täuschen.

54
00:04:32,981 --> 00:04:36,451
Seitdem ich 14 war, verbrachte ich
meine Zeit hinter dem Rechner.

55
00:04:36,610 --> 00:04:38,408
Ich lernte Programmiersprachen...

56
00:04:38,570 --> 00:04:40,868
knackte meine ersten Systeme.

57
00:04:41,031 --> 00:04:43,284
Ein Universum aus unendlichen Möglichkeiten.

58
00:04:43,909 --> 00:04:45,911
Und zum ersten Mal,
hatte ich das Gefühl...

59
00:04:46,077 --> 00:04:47,499
dass ich gut in etwas war.

60
00:04:47,871 --> 00:04:50,215
In der echten Welt war ich eine Null unter Einsen.

61
00:04:50,373 --> 00:04:53,673
Ein Außenseiter. Ein Verlierer. Ein Freak.

62
48
00:03:58,487 --> 00:04:00,020
আমি কোনো মনোবিজ্ঞানী না

49
00:04:00,452 --> 00:04:02,519
তোমার এইসব শোনার কোনো কারণ দেখছি না

50
00:04:02,890 --> 00:04:04,757
তুমি CLAY সম্পর্কে কী জানো?

51
00:04:04,761 --> 00:04:07,228
Fr13nds এর সাথে তোমার সম্পর্ক কী?

52
00:04:09,322 --> 00:04:11,189
আপনি যা কিছুই জানতে চান না কেন

53
00:04:18,007 --> 00:04:20,007
প্রতিটা কথাই দরকারি

54
00:04:25,286 --> 00:04:26,686
হ্যাকিং হচ্ছে ম্যাজিকের মতো

55
00:04:28,981 --> 00:04:31,648
দুটোরই কাজ মানুষকে ধোঁকা দেয়া

56
00:04:33,381 --> 00:04:36,714
চৌদ্দ বছর বয়স থেকেই, আমি কম্পিউটারে খুটখাট করতাম

57
00:04:37,086 --> 00:04:38,753
প্রোগ্রামিং ল্যাংগুয়েজ

But every detail is important.

55
00:04:24,486-->00:04:25,886
Hacking is like magic

56
00:04:28,181-->00:04:30,848
They're both about deceiving the others.

57
00:04:32,581-->00:04:35,914
Since I was 14 I spent my time in front of the PC.

58
00:04:36,286-->00:04:37,953
I learned programming languages

59
00:04:38,160-->00:04:39,693
Hacked my first system.

60
00:04:40,393-->00:04:42,926
A universe of infinite possibilities.

61
00:04:43,633-->00:04:47,233
For the first time I felt like I was good at something.

62
00:04:47,239-->00:04:49,706
In real life I was a zero among ones.

00:04:53,835 --> 00:04:56,509
Aber im Netz gehörte ich dazu.

63
00:05:02,093 --> 00:05:04,516
Das Auffangbecken
für Menschen wie mich.

64
00:05:04,679 --> 00:05:06,932
Während alle anderen ihre Zeit im World Wide Web vergeudeten...

65
00:05:07,098 --> 00:05:10,022
trafen wir uns in sogenannten Darknets.

66
00:05:10,143 --> 00:05:11,816
Das Netz im Netz.

67
00:05:11,978 --> 00:05:13,821
Hier konnte ich sein, wer ich wollte.

68
00:05:16,024 --> 00:05:18,447
Ich verbrachte Tage und Nächte am Rechner.

69
00:05:18,860 --> 00:05:22,034
Schlaf holte ich in der echten Welt nach.

70
00:05:22,197 --> 00:05:23,870
Aber es gab ein Gegenmittel.

71
00:05:24,241 --> 00:05:26,619
Die Idee hatte ich von
meinem großen Vorbild.

শিখলাম

58
00:04:38,960 --> 00:04:40,493
প্রথমবারের মতো সিস্টেম হ্যাক করলাম

59
00:04:41,193 --> 00:04:43,726
এ এক সম্ভাবনাময় জগৎ

60
00:04:44,433 --> 00:04:48,033
প্রথমবারের মতো অনুভব করলাম,
আমি কিছু একটাতে দক্ষ

61
00:04:48,039 --> 00:04:50,506
যদিও বাস্তবে আগের মতো তুচ্ছই রয়ে গেছিলাম

62
00:04:50,700 --> 00:04:51,700
একজন অবহেলিত

63
00:04:51,947 --> 00:04:52,747
একজন পরাজিত

64
00:04:52,799 --> 00:04:53,799
একজন উন্মাদ

65
00:04:54,152 --> 00:04:56,252
কিন্তু ইন্টারনেট জিনিসটাকে একদম নিজের মনে হতো

66
00:05:02,622 --> 00:05:04,622
আমার মতো মানুষদের একটা আশ্রয়স্থল

67
00:05:05,059 --> 00:05:08,426

63
00:04:49,900-->00:04:50,900
An outsider.

64
00:04:51,147-->00:04:51,947
A loser.

65
00:04:51,999-->00:04:52,999
A freak.

66
00:04:53,352-->00:04:55,452
But on the Internet I felt a sense of belonging.

67
00:05:01,822-->00:05:03,822
A refuge for people like me.

68
00:05:04,259-->00:05:07,626
Everyone who wasted their time on the World-Wide-Web

69
00:05:07,627-->00:05:09,860
met here in the so-called "darknet"

70
00:05:09,866-->00:05:11,899
The Internet within the Internet

71
00:05:11,897-->00:05:14,097

72
00:05:27,494 --> 00:05:29,337
Es gibt viele gute Hacker da draußen.

73
00:05:29,788 --> 00:05:31,665
Aber es gab nur
einen wahren Helden für mich.

74
00:05:32,833 --> 00:05:35,461
Er nannte sich MRX.

75
00:05:35,585 --> 00:05:38,134
Er war aus dem Nichts gekommen.
Niemand wusste, wer er war.

76
00:05:38,296 --> 00:05:39,764
Er kam in jedes System.

77
00:05:39,923 --> 00:05:41,345
Er war der Star der Szene.

78
00:05:41,508 --> 00:05:43,727
Eine seiner berühmtesten Aktionen
war...

79
00:05:43,885 --> 00:05:45,979
der Hackangriff auf
ein soziales Netzwerk.

80
00:05:46,137 --> 00:05:48,481
Er nahm vor nichts
und niemandem Rücksicht.

81
00:05:48,640 --> 00:05:50,984
Er war der Superheld
unter den Hackern.

ওয়ার্ল্ড ওয়াইড ওয়েবে যারা সময় নষ্ট করতো...

68
00:05:08,427 --> 00:05:10,660
তাদের যোগাযোগের মাধ্যম ছিলো ডার্ক নেট

69
00:05:10,666 --> 00:05:12,499
এটি হচ্ছে ইন্টারনেটের ভেতর আরেক ইন্টারনেট

70
00:05:12,697 --> 00:05:14,897
এখানে আমি তা-ই হতে পারতাম, যা চাইতাম

71
00:05:16,021 --> 00:05:18,288
দিনরাত একাকার করে কম্পিউটার গুঁতোতাম

72
00:05:19,118 --> 00:05:21,184
আর বাস্তব জীবন ঘুমিয়ে কাটাতাম

73
00:05:22,694 --> 00:05:24,360
কিন্তু এরও ওষুধ ছিলো

74
00:05:24,526 --> 00:05:26,926
বুদ্ধিটা যে দিয়েছিলো,
সে আমার সবচেয়ে বড়ো আদর্শ ছিলো

75
00:05:27,617 --> 00:05:30,084
অনেক দক্ষ হ্যাকারই ছিলো সেখানে

76
00:05:30,100 --> 00:05:32,433
কিন্তু আমার সত্যিকারের

Here I could be whoever I wanted.

72
00:05:15,221-->00:05:17,488
I spent days and nights on the PC.

73
00:05:18,318-->00:05:20,384
Then I slept in the real world.

74
00:05:21,894-->00:05:23,560
But there was an antidote

75
00:05:23,726-->00:05:26,126
I got the idea from my biggest idol.

76
00:05:26,817-->00:05:29,284
There are a lot of great hackers out there.

77
00:05:29,300-->00:05:31,633
There was only one true hero for me

78
00:05:32,416-->00:05:33,949
He called himself "MRX"

79
00:05:34,813-->00:05:36,013
He is from nowhere

82
00:05:51,351 --> 00:05:52,728
Ich wollte so sein wie er.

83
00:05:53,270 --> 00:05:55,193
Von ihm stammt auch ein Exploit

84
00:05:55,355 --> 00:05:58,029
wie man Onlineapotheken manipuliert,
um an Ritalin zu kommen.

85
00:05:58,817 --> 00:06:00,694
Der Wachmacher unter Hackern.

86
00:06:01,361 --> 00:06:02,954
MRX hatte drei Regeln.

87
00:06:08,827 --> 00:06:11,080
Habt Spaß im Cyberspace
und Meetspace.

88
00:06:11,413 --> 00:06:12,710
Sozusagen...

89
00:06:12,873 --> 00:06:16,093
begrenze deinen Spaß
nicht nur auf die virtuelle Welt.

90
00:06:16,543 --> 00:06:18,716
Aber der eigentliche Grund warum ich hier sitze...

91
00:06:18,879 --> 00:06:20,881
warum alles so passiert ist, ist Marie.

হিরো ছিলো একজনই

77
00:05:33,216 --> 00:05:34,749
সে নিজের নাম দিয়েছিলো MRX

78
00:05:35,613 --> 00:05:36,813
তার ঠিকানা অজ্ঞাত

79
00:05:37,205 --> 00:05:38,672
কেউ জানতো না, তার পরিচয় কী

80
00:05:39,137 --> 00:05:40,471
সে যেকোনো সিস্টেম হ্যাক করতে পারতো

81
00:05:40,540 --> 00:05:41,640
সে ছিলো সত্যিকারের তারকা

82
00:05:41,731 --> 00:05:45,598
এক সোশ্যাল নেটওয়ার্কে হ্যাকিং ছিলো
তার সেরা হ্যাকগুলোর একটি

83
00:05:46,592 --> 00:05:49,292
সে কাউকে বা
কোনোকিছুকেই পাত্তা দিতো না

84
00:05:49,382 --> 00:05:51,682
সে ছিলো বাকি সব হ্যাকারদের সুপারহিরো

85
00:05:51,762 --> 00:05:53,362
আমি তার মতো হতে

80
00:05:36,405-->00:05:37,872
No one knew who he was.

81
00:05:38,337-->00:05:39,671
He could hack into any system.

82
00:05:39,740-->00:05:40,840
He was a real star

83
00:05:40,931-->00:05:44,798
One of his most famous hacks was a social network attack

84
00:05:45,792-->00:05:48,492
He didn't take anything or anyone seriously.

85
00:05:48,582-->00:05:50,882
He was the superhero among all hackers.

86
00:05:50,962-->00:05:52,562
I wanted to be like him.

87
00:05:52,948-->00:05:56,215
He had an exploit used to manipulate an online pharmacy

88
00:05:56,212-->00:05:57,212
to get Ritalin

92
00:06:22,799 --> 00:06:24,142
Hey.

93
00:06:24,301 --> 00:06:25,723
Nur drauf liegen hat noch niemandem geholfen.

94
00:06:25,886 --> 00:06:29,641
Die Hoffnung ist der Regenbogen über
dem herabstürzenden Bach des Lebens.

95
00:06:30,390 --> 00:06:32,108
Wie oft willst du denn bitte noch durch die Prüfung rasseln?

96
00:06:32,267 --> 00:06:33,610
Probier's doch mal mit lernen.

97
00:06:33,768 --> 00:06:37,022
Hast du vor jemanden zu schmieren, der dir die Prüfungsfragen klaut?

98
00:06:37,188 --> 00:06:38,781
Ich hab Superman angerufen,
der hatte keine Zeit.

99
00:06:39,941 --> 00:06:41,363
Shh dich selber!

100
00:06:42,152 --> 00:06:43,995
Spasti.

101
00:06:45,113 --> 00:06:47,741
- Was bist 'n du für ein Vogel?
- Paradise Pizza...

চাইতাম

86
00:05:53,748 --> 00:05:56,715
সে একটা অনলাইন ফার্মেসি চালাতো

87
00:05:57,012 --> 00:05:58,012
রিটালিন বিক্রি করতো

88
00:05:59,276 --> 00:06:00,676
হ্যাকারদের জেগে থাকার মহৌষধ

89
00:06:01,971 --> 00:06:03,038
MRX এর তিনটা নীতি ছিলোঃ

90
00:06:03,300 --> 00:06:05,700
প্রথমত, কোনো সিস্টেমই নিরাপদ নয়

91
00:06:05,800 --> 00:06:07,800
দ্বিতীয়ত, অসম্ভবকেই লক্ষ্য বানাও

92
00:06:08,049 --> 00:06:11,782
তৃতীয়ত, সাইবার জগৎ আর বাস্তব জগৎকে উপভোগ করো

93
00:06:12,075 --> 00:06:16,208
অন্যভাবে বলা যায়, মজাকে সীমাবদ্ধ কোরো না।
শুধু ভার্চুয়াল জগৎ নিয়েই থেকো না।

94
00:06:16,715 --> 00:06:18,982

89
00:05:58,476-->00:05:59,876
The hacker's watchman

90
00:06:01,171-->00:06:02,238
MRX had 3 rules:

91
00:06:08,249-->00:06:10,982
3rd: Have fun in cyberspace and meatspace

92
00:06:11,275-->00:06:15,408
In other words, don't limit your fun, don't enjoy things only in the virtual world

93
00:06:15,915-->00:06:18,182
But the real reason I sit here now

94
00:06:18,704-->00:06:20,137
why everything happened this way

95
00:06:20,156-->00:06:21,156
is Marie.

96
00:06:22,473-->00:06:24,873
Hey! Just resting hasn't helped anyone so far.

102
00:06:47,908 --> 00:06:50,536
das Ende des Regenbogens.

103
00:06:50,660 --> 00:06:53,709
Während der Schulzeit war ich unsterblich in Marie verliebt.

104
00:06:53,872 --> 00:06:55,215
Aber nach zehn Jahren...

105
00:06:55,373 --> 00:06:58,092
erinnert sich keiner mehr an den Freak aus der letzten Reihe.

106
00:06:58,793 --> 00:07:00,591
Ja heut noch!

107
00:07:02,297 --> 00:07:04,595
- Tisch frei!
- Endlich mal was Vernünftiges hier.

108
00:07:04,758 --> 00:07:07,011
Ich hab Salami.

109
00:07:08,678 --> 00:07:10,976
Das macht 34,80.

110
00:07:11,139 --> 00:07:13,517
Ey, Spatzenhirn.
Ich hab gesagt ohne Anchovis!

111
00:07:13,683 --> 00:07:16,027
- Die zahl ich nicht.
- Sei kein Arsch Oskar.

112

তবে, আমি এই জায়গায় বসে থাকার রহস্য

95
00:06:19,504 --> 00:06:20,937
এ সবকিছু ঘটার পেছনের কারণ

96
00:06:20,956 --> 00:06:21,956
ম্যারি

97
00:06:23,273 --> 00:06:25,673
শোনো! এভাবে ঝিমালে কিন্তু কোনো লাভ হবে না।

98
00:06:26,250 --> 00:06:29,650
আশাই তো মানব জীবনের সবকিছু!

99
00:06:30,534 --> 00:06:32,767
এখনো পরীক্ষায় পাশ করার আশা রাখো?

100
00:06:32,902 --> 00:06:34,202
কিছু শেখার চেষ্টা করো!

101
00:06:34,218 --> 00:06:36,818
নাকি আশা করছো যে,
কেউ তোমাকে প্রশ্ন চুরি করে এনে দেবে?

102
00:06:36,894 --> 00:06:39,361
সুপারম্যানকে ফোন দিয়েছিলাম, তার নাকি সময় নাই!

103
00:06:42,517 --> 00:06:43,017
শালার!

97
00:06:25,450-->00:06:28,850
Hope is the rainbow over the waterfall of our life.

98
00:06:29,734-->00:06:31,967
Do you still want to pass the exam?

99
00:06:32,102-->00:06:33,402
Try with learning!

100
00:06:33,418-->00:06:36,018
Or do you hope someone will steal the exam questions for you?

101
00:06:36,094-->00:06:38,561
I called Superman but he had no time.

102
00:06:41,717-->00:06:42,117
Retard!

103
00:06:44,599-->00:06:46,299
What kind of weirdo bird are you?

104
00:06:46,300-->00:06:47,300
Paradise Pizza

105
00:06:47,528-->00:06:48,138
The end of the rain-...

00:07:16,144 --> 00:07:17,862
Das macht der immer so.
Der Rest ist für dich.

113
00:07:18,730 --> 00:07:20,232
Bitte was? Spinnst du?

114
00:07:20,398 --> 00:07:22,025
Und Mr. Anchovi
legt noch mal 100 drauf...

115
00:07:22,192 --> 00:07:23,785
wenn du mir
die Prüfungsfragen besorgst.

116
00:07:23,902 --> 00:07:26,325
Rechtswissenschaften. Bachelor.

117
00:07:27,572 --> 00:07:29,290
Die Welt braucht keinen Retter...

118
00:07:29,449 --> 00:07:31,872
aber jeden Tag hör ich
die Menschen nach einem rufen.

119
00:07:33,244 --> 00:07:36,248
- Wie bitte?
- Das ist aus Superman.

120
00:07:41,878 --> 00:07:43,255
Das passt schon.

121
00:07:43,421 --> 00:07:44,843
Danke.

122
00:07:46,132 --> 00:07:49,807
- Du bist so ein Arsch.
- Was war denn das für ein Freak?

104
00:06:45,399 --> 00:06:47,099
এ আবার কেমন পাখি হে?

105
00:06:47,100 --> 00:06:48,100
প্যারাডাইজ পিজ্জা

106
00:06:48,328 --> 00:06:48,938
রংধনুর শে…

107
00:06:50,814 --> 00:06:54,547
স্কুলজীবন থেকেই ম্যারিকে
প্রচণ্ড ভালোবাসতাম

108
00:06:54,610 --> 00:06:59,410
কিন্তু শেষ বেঞ্চে বসা কাউকে তো
দশ বছর পর মনে রাখার কথা না!

109
00:07:09,295 --> 00:07:10,361
৩৪.২৮ ইউরো

110
00:07:12,245 --> 00:07:13,512
আমি বলেছিলাম মাছ না দিতে

111
00:07:13,708 --> 00:07:15,108
ওটার জন্য টাকা দিতে পারব না!

112
00:07:15,208 --> 00:07:16,942
বদমায়েশি কোরো না, অস্কার!

113
00:07:17,210 --> 00:07:18,443
বাকিটা তুমি নিয়ো

114
00:07:18,845 --> 00:07:20,179

106
00:06:48,138-->00:06:49,338
-bow.

107
00:06:50,014-->00:06:53,747
During the school time I was desperately in love with Marie.

108
00:06:53,810-->00:06:58,610
But after ten years no one still remembers the freak from the last row.

109
00:07:08,495-->00:07:09,561
That'll be 34.28

110
00:07:11,445-->00:07:12,912
I said without anchovy

111
00:07:12,908-->00:07:14,308
I'm not paying for this!

112
00:07:14,608-->00:07:16,142
Don't be an ass, Oscar!

113
00:07:16,810-->00:07:17,643
The rest is for you.

114
00:07:18,045-->00:07:19,379
What? Are you crazy?

123
00:07:49,970 --> 00:07:52,223
Ich wollte endlich ein Superheld sein.

124
00:07:52,389 --> 00:07:55,188
Marie hatte ein Problem.
Und ich konnte es lösen.

125
00:07:55,350 --> 00:07:58,570
Ich musste ihr nur
die Prüfungsfragen besorgen.

126
00:07:58,728 --> 00:08:00,856
Sie würde sich an mich erinnern.
Wir würden uns verlieben.

127
00:08:00,981 --> 00:08:02,858
Heiraten. Kinder kriegen.

128
00:08:02,983 --> 00:08:05,111
Glücklich werden. Bingo.

129
00:08:10,323 --> 00:08:11,950
Die Fragen für die Bachelorprüfung...

130
00:08:12,117 --> 00:08:15,838
werden zentral auf dem Server der Universität gespeichert.

131
00:08:16,246 --> 00:08:18,624
Ich brauchte nur einen Zugang.

132
00:08:19,082 --> 00:08:21,335
Es war fast zu einfach.

কী? তুমি কি পাগল?

115
00:07:20,725 --> 00:07:23,925
আরো একশো ইউরো পাবা,
যদি পরীক্ষার প্রশ্নটা এনে দিতে পারো।

116
00:07:23,973 --> 00:07:25,040
ব্যাচেলর অব ল

117
00:07:27,420 --> 00:07:29,554
পৃথিবীর কোনো রক্ষাকর্তার দরকার নেই

118
00:07:29,856 --> 00:07:32,656
কিন্তু মানুষ কেন জানি
ওরকম কাউকেই খুঁজে মরে

119
00:07:33,597 --> 00:07:34,597
মানে?

120
00:07:35,216 --> 00:07:36,349
অর্থাৎ সুপারম্যানকে

121
00:07:42,283 --> 00:07:43,283
ঠিক আছে

122
00:07:43,506 --> 00:07:44,506
ধন্যবাদ

123
00:07:46,267 --> 00:07:47,534
তুমি একটা বদমাশ!

124
00:07:50,227 --> 00:07:52,560
শেষমেষ, আমি সুপারহিরো হতে চাইলাম

115
00:07:19,925-->00:07:23,125
Mr. Anchovy gives you a hundred more if you get the exam questions.

116
00:07:23,173-->00:07:24,240
Bachelor of Laws

117
00:07:26,620-->00:07:28,754
The world doesn't need a savior

118
00:07:29,056-->00:07:31,856
but everyday I hear people crying for one.

119
00:07:32,797-->00:07:33,797
What?

120
00:07:34,416-->00:07:35,549
That's Superman

121
00:07:41,483-->00:07:42,483
It's okay.

122
00:07:42,706-->00:07:43,706
Thanks.

123
00:07:45,467-->00:07:46,734
You're such a jerk!

124

133
00:08:22,419 --> 00:08:25,263
Den meisten Hackern geht es nur um den Schwellenübertritt.

134
00:08:25,839 --> 00:08:27,466
Sie schauen sich im System um...

135
00:08:27,632 --> 00:08:29,430
ohne was zu verändern.

136
00:08:29,592 --> 00:08:31,344
Andere hinterlassen einen Hinweis.

137
00:08:32,178 --> 00:08:34,021
Und manche nehmen ein Souvenir mit.

138
00:08:41,855 --> 00:08:43,277
Ich war Superman.

139
00:08:43,440 --> 00:08:45,693
Spiderman. Batman.

140
00:08:46,443 --> 00:08:49,868
- Was machen Sie da?
- Ich war ein Idiot.

141
00:08:50,113 --> 00:08:53,413
Keine Einträge. Keine Vorstrafen.

142
00:08:54,534 --> 00:08:57,378
50 Sozialstunden.
Machen Sie etwas aus Ihrem Leben.

143
00:08:57,537 --> 00:08:59,665

125
00:07:52,937 --> 00:07:54,203
ম্যারি বিপদে পড়েছিলো

126
00:07:54,330 --> 00:07:55,730
এবং আমিই পারতাম এর সমাধান দিতে

127
00:07:56,096 --> 00:07:58,763
ঠিক করলাম,
আমি ওকে প্রশ্নটা এনে দেবো

128
00:07:59,128 --> 00:08:00,028
আমার প্রতি সে প্রসন্ন হবে

129
00:08:00,313 --> 00:08:01,033
আমরা প্রেম করবো

130
00:08:01,320 --> 00:08:02,020
বিয়ে করবো

131
00:08:02,064 --> 00:08:02,864
বাচ্চাকাচ্চা হবে

132
00:08:03,234 --> 00:08:03,634
সুখে জীবন কাটাবো

133
00:08:03,834 --> 00:08:04,834
বিংগো

134
00:08:10,769 --> 00:08:16,103
অনার্সের প্রশ্নগুলো রাখা হতো বিশ্ববিদ্যালয়ের কেন্দ্রীয় সার্ভারে

135

00:07:49,427-->00:07:51,760
I finally wanted to be a superhero.

125
00:07:52,137-->00:07:53,403
Marie had a problem

126
00:07:53,530-->00:07:54,930
and I could solve it.

127
00:07:55,296-->00:07:57,963
I just had to get her the exam questions.

128
00:07:58,328-->00:07:59,228
She'll remember me.

129
00:07:59,513-->00:07:59,946
We'll fall in love

130
00:08:00,520-->00:08:01,220
get married

131
00:08:01,264-->00:08:02,064
have kids

132
00:08:02,434-->00:08:02,834
be happy together

133
00:08:03,034-->00:08:04,034
Es liegt in Ihrer Hand.

144
00:09:08,298 --> 00:09:10,050
Meine 50 Sozialstunden bestanden darin...

145
00:09:10,216 --> 00:09:13,311
eine Stadt sauber zu machen, die mich nicht wahrnahm.

146
00:09:15,722 --> 00:09:17,565
Schlimmer konnte es nicht werden.

147
00:09:18,767 --> 00:09:21,566
Nicht mal das Ritalin wirkte mehr.

148
00:09:23,980 --> 00:09:27,075
Aber alles sollte sich
auf einen Schlag ändern.

149
00:09:40,580 --> 00:09:42,207
Und, warum bist du hier?

150
00:09:46,044 --> 00:09:47,546
Kannst du nicht reden oder was?

151
00:09:50,840 --> 00:09:52,308
Dann halt nicht.

152
00:09:54,511 --> 00:09:55,854
Lass mich raten.

153
00:09:57,138 --> 00:09:59,607
Du bist einer von den Typen, die denken
das Leben ist nicht fair zu ihnen.

00:08:16,824 --> 00:08:18,757
আমার শুধু অ্যাক্সেসটুকুই দরকার ছিলো

136
00:08:19,696 --> 00:08:21,029
খুব একটা জটিল কিছু ছিলো না

137
00:08:22,953 --> 00:08:25,219
বেশিরভাগ হ্যাকারই কাজ সেরে চলে যায়

138
00:08:26,262 --> 00:08:29,595
তারা সিস্টেমে ঢোকে ঠিকই, কিন্তু কোনোকিছুকে পরিবর্তন করে না

139
00:08:29,905 --> 00:08:31,172
অনেকে আবার আলামত রেখে আসে

140
00:08:32,545 --> 00:08:34,211
আবার অনেকে স্মৃতিচিহ্ন নিয়ে আসে

141
00:08:42,437 --> 00:08:44,637
নিজেকে ভাবতে লাগলাম সুপারম্যান, স্পাইডারম্যান, ব্যাটম্যান…

142
00:08:46,321 --> 00:08:47,988
তুই এখানে কী করিস?

143
00:08:48,165 --> 00:08:49,165
আমি একটা আস্ত গাধা

144
00:08:50,798 --> 00:08:53,064

Bingo.

134
00:08:09,969-->00:08:15,303
The bachelor exam questions were stored on
the central server of the university

135
00:08:16,024-->00:08:17,957
All I needed was access.

136
00:08:18,896-->00:08:20,229
It was way too easy.

137
00:08:22,153-->00:08:24,419
Most of the hackers only pass through

138
00:08:25,462-->00:08:28,795
They appear in the system without changing a thing

139
00:08:29,105-->00:08:30,372
Others leave a hint

140
00:08:31,745-->00:08:33,411
and many take a souvenir.

141
00:08:41,637-->00:08:43,837
I was Superman, Spiderman, Batman

154
00:09:59,766 --> 00:10:02,485
Die sich die ganze Zeit übergangen fühlen. Der Restmüll der Gesellschaft.

155
00:10:02,811 --> 00:10:04,939
In der Schule wurdest du nicht mal verprügelt, weil sich keine Sau...

156
00:10:05,063 --> 00:10:08,158
für dich interessiert.
Alles ganz, ganz traurig.

157
00:10:08,900 --> 00:10:10,368
Weißt du, was ich denke?

158
00:10:10,902 --> 00:10:13,246
Das ist alles nur 'ne
Scheiß Masche von dir.

159
00:10:16,199 --> 00:10:18,372
Computerkram.

160
00:10:21,621 --> 00:10:23,464
Und du?

161
00:10:27,627 --> 00:10:29,755
Dies und das.

162
00:10:30,463 --> 00:10:31,885
Was ist dein Ding?

163
00:10:32,048 --> 00:10:35,393
DDoS-Attacken? Bot-Nets? Phishing?

164

আগের কোনো মামলা নেই,
শাস্তির রেকর্ডও নেই

145
00:08:54,842 --> 00:08:56,775
পঞ্চাশ ঘণ্টা সামাজিক কার্যক্রম করতে হবে

146
00:08:56,786 --> 00:08:57,906
জীবনটা কাজে লাগাও!

147
00:08:58,113 --> 00:08:59,113
এটা তোমার ওপরই নির্ভরশীল!

148
00:09:08,405 --> 00:09:13,338
পঞ্চাশ ঘণ্টা সামাজিক কর্মের অর্থ হলো
এই ফালতু শহর পরিষ্কার করা

149
00:09:16,197 --> 00:09:17,863
এর থেকে বাজে কিছু হয় না

150
00:09:19,839 --> 00:09:22,172
রিটালিন দিয়েও আর কাজ হচ্ছিলো না

151
00:09:24,406 --> 00:09:27,539
কিন্তু একটা আকস্মিক পরিবর্তন হতেই হতো

152
00:09:41,112 --> 00:09:42,579
তো? তুমি এখানে কেন?

153
00:09:46,300 --> 00:09:47,900
বোবা নাকি হে তুমি?

154

142
00:08:45,521-->00:08:47,188
What are you doing there?

143
00:08:47,365-->00:08:48,365
I was an idiot.

144
00:08:49,998-->00:08:52,264
No entries, no previous conviction

145
00:08:54,042-->00:08:55,975
50 hours of community service

146
00:08:55,986-->00:08:56,986
Do something with your life!

147
00:08:57,313-->00:08:58,313
It's up to you!

148
00:09:07,605-->00:09:12,538
My 50 hours of community service meant cleaning a city I didn't care about

149
00:09:15,397-->00:09:17,063
It couldn't be any worse.

150
00:09:19,039-->00:09:21,372
Not even the ritalin worked anymore.

00:10:37,137 --> 00:10:38,480
Oder bist du nur 'n Scriptkiddie?

165
00:10:39,139 --> 00:10:40,436
Hab einen Uni Server gehackt.

166
00:10:41,266 --> 00:10:43,644
Und wie bist du durch
deren Access Control gekommen?

167
00:10:43,810 --> 00:10:45,357
Mit 'nem Zero-Day Exploit.

168
00:10:45,520 --> 00:10:47,067
Du kannst Maschinensprache lesen?

169
00:10:47,647 --> 00:10:49,365
Einfach so?

170
00:10:54,529 --> 00:10:56,327
Ich bin Max.

171
00:10:58,241 --> 00:10:59,914
Benjamin.

172
00:11:00,160 --> 00:11:01,958
Heut schon was vor?

173
00:11:02,412 --> 00:11:04,790
Ich hab mich immer wieder gefragt,
ob es den einen Moment gab...

174
00:11:04,956 --> 00:11:07,379
an dem alle Fäden,
zusammengelaufen sind.

175

00:09:51,411 --> 00:09:52,411
নও তাহলে!

155
00:09:55,132 --> 00:09:56,132
আচ্ছা, আন্দাজ করি…

156
00:09:57,301 --> 00:09:59,701
তুমি তাদের মতো
যারা ভাবে, জীবন বৈষম্যময়

157
00:09:59,713 --> 00:10:00,713
যারা কেবল বাঁচার জন্যই বাঁচে

158
00:10:00,747 --> 00:10:01,747
অযাচিত

159
00:10:01,756 --> 00:10:02,836
সমাজের অন্যদের মতোই

160
00:10:03,070 --> 00:10:04,510
কেউ তোমাকে স্কুলে মারেনি পর্যন্ত

161
00:10:04,528 --> 00:10:05,968
কারণ কেউ তোমাকে ওটুকু দামও দিতো না

162
00:10:06,149 --> 00:10:08,082
খুব, খুব দুঃখজনক

163
00:10:09,346 --> 00:10:11,013
এখন আমার কি মনে হচ্ছে জানো?

164
00:10:11,302 --> 00:10:12,902
কোথাও হয়তো কেলেঙ্কারি

151
00:09:23,606-->00:09:26,739
But everything had to change in one fell swoop.

152
00:09:40,312-->00:09:41,779
And? why are you here?

153
00:09:45,735-->00:09:47,335
Can't you speak or what?

154
00:09:50,611-->00:09:51,611
Then no.

155
00:09:54,332-->00:09:55,332
Let me guess...

156
00:09:56,701-->00:09:59,101
you're one of those guys who thinks life's unfair for them

157
00:09:59,113-->00:10:00,113
who feels like only passing by

158
00:10:00,147-->00:10:01,147
invisible

159
00:10:01,156-->00:10:02,156
just as the rest of society

160
00:11:07,500 --> 00:11:09,969
Der eine Moment,
der alles verändert hat.

176
00:11:11,421 --> 00:11:13,469
Ich bin der König der Welt!

177
00:11:55,715 --> 00:11:57,638
Je später der Abend
desto kranker die Gäste.

178
00:11:58,343 --> 00:12:00,391
Wie gefällt dir mein bescheidener Tempel der Dekadenz?

179
00:12:08,895 --> 00:12:11,523
Die Hälfte der Leute hier
kenn ich nicht mal.

180
00:12:11,856 --> 00:12:13,608
Alles scheiß Schmarotzer.

181
00:12:14,067 --> 00:12:16,365
Max war das komplette Gegenteil von mir.

182
00:12:16,694 --> 00:12:19,618
Souverän, charismatisch.

183
00:12:19,781 --> 00:12:21,624
Ein Gewinner.

184
00:12:24,327 --> 00:12:26,000
Mach die Tür zu.

185
00:12:28,539 --> 00:12:29,916
Krass.

বাঁধিয়েছ

165
00:10:16,637 --> 00:10:17,637
কম্পিউটার সম্পর্কিত কারণ

166
00:10:21,844 --> 00:10:22,844
আর তুমি?

167
00:10:27,922 --> 00:10:28,922
এসব আর সেসব

168
00:10:30,712 --> 00:10:32,279
কী ধরণের কাজ? অ্যাঁ?

169
00:10:32,346 --> 00:10:33,346
DDoS অ্যাটাক?

170
00:10:33,427 --> 00:10:34,427
বটনেট?

171
00:10:34,562 --> 00:10:35,562
ফিশিং?

172
00:10:37,273 --> 00:10:39,406
নাকি স্ক্রিপ্টের মত মামুলি কিছু?

173
00:10:39,527 --> 00:10:41,427
আমি বিশ্ববিদ্যালয়ের সার্ভার হ্যাক করেছিলাম

174
00:10:41,514 --> 00:10:42,874
অ্যাক্সেস নিয়েছিলে কিভাবে?

175
00:10:43,702 --> 00:10:45,102
0Day Exploit ব্যবহার করে

00:10:02,470-->00:10:03,837
In school you weren't even beaten up

161
00:10:03,928-->00:10:04,928
because nobody gave a damn about you

162
00:10:05,549-->00:10:07,482
That's all really really sad.

163
00:10:08,746-->00:10:10,413
Do you know what I think?

164
00:10:10,702-->00:10:12,302
it's all just a scam.

165
00:10:16,037-->00:10:17,037
Computer stuff.

166
00:10:21,244-->00:10:22,244
And you?

167
00:10:27,322-->00:10:28,322
This and that

168
00:10:30,112-->00:10:31,679
What kind of things? huh?

169
00:10:31,746-->00:10:32,746

186
00:12:30,083 --> 00:12:31,756
Cooles Büro.

187
00:12:31,918 --> 00:12:33,545
Ja, ja. Darf ich vorstellen:
das ist Benjamin.

188
00:12:43,096 --> 00:12:44,723
Stephan.

189
00:12:44,889 --> 00:12:46,186
Benjamin.

190
00:12:46,349 --> 00:12:48,067
Benjamin Engel.

191
00:12:48,184 --> 00:12:50,152
Stephan war der Softwaremeister.

192
00:12:50,311 --> 00:12:52,279
Er fand in jedem Programm eine Lücke.

193
00:12:52,438 --> 00:12:54,031
Er war schon immer total durchgeknallt.

194
00:12:54,190 --> 00:12:55,533
Er liebte den Kick.

195
00:12:55,692 --> 00:12:57,660
Je abgedrehter, umso besser.

196
00:13:00,029 --> 00:13:01,372
Keine Nachnamen.

176
00:10:45,772 --> 00:10:47,705
তুমি মেশিন ল্যাংগুয়েজ পড়তে জানো?

177
00:10:47,804 --> 00:10:48,804
সত্যিই কি?

178
00:10:49,284 --> 00:10:49,884
হুমম

179
00:10:54,845 --> 00:10:55,845
আমি ম্যাক্স

180
00:10:58,371 --> 00:10:59,371
বেঞ্জামিন

181
00:11:00,506 --> 00:11:01,839
আজ বিশেষ কোনো কাজ আছে?

182
00:11:02,867 --> 00:11:07,667
অবাক হয়ে যাই, এ এমন এক ঘটনা
যা আমাকে অন্য এক মোড়ে দাঁড় করায়

183
00:11:07,667 --> 00:11:10,334
এমন এক মুহূর্ত, যা সবকিছু বদলে দেয়

184
00:11:56,100 --> 00:11:58,567
রাত যতো বাড়ে,
অতিথিরা ততোই মাতাল হতে থাকে

185
00:11:58,646 --> 00:11:59,966

DDoS attacks?

170
00:10:32,827-->00:10:33,827
Botnets?

171
00:10:33,962-->00:10:34,962
Phishing?

172
00:10:36,673-->00:10:38,806
Or are you just a script kiddie?

173
00:10:38,927-->00:10:40,827
I hacked the University's server.

174
00:10:40,914-->00:10:41,914
How did you manage to gain access?

175
00:10:43,102-->00:10:44,502
Using a 0Day Exploit.

176
00:10:45,172-->00:10:47,105
You know how to read machine language?

177
00:10:47,204-->00:10:48,204
Simply as that?

178
00:10:48,684-->00:10:49,284
Mhm

197
00:13:01,531 --> 00:13:03,408
Paul war der totale Hardwarefreak.

198
00:13:03,574 --> 00:13:05,622
Gib ihm eine Büroklammer und ein Motherboard...

199
00:13:05,743 --> 00:13:07,165
und er baut dir alles.

200
00:13:07,328 --> 00:13:09,126
Er hatte, wie ich,
seine Mutter früh verloren...

201
00:13:09,289 --> 00:13:11,758
sein reicher Vater schob ihn ins Internat ab...

202
00:13:11,916 --> 00:13:13,793
um sich wichtigeren Dingen zu widmen.

203
00:13:13,960 --> 00:13:16,383
Keine Sorge. Dem haben sie bei der Geburt die Lachmuskeln entfernt.

204
00:13:17,630 --> 00:13:19,803
Max hat erzählt, du kannst Maschinensprache lesen.

205
00:13:19,966 --> 00:13:22,344
Maschinensprache.
Das kann jeder behaupten.

206
00:13:22,510 --> 00:13:24,433
Das kann man nicht so einfach

কেমন লাগছে আমার এই পবিত্র মন্দিরকে?

186
00:12:09,398 --> 00:12:12,131
এদের অর্ধেককেও আমি চিনি না

187
00:12:12,175 --> 00:12:13,308
সব শালা বোকাচোদা!

188
00:12:14,469 --> 00:12:16,602
ম্যাক্স ছিলো একদম আমার বিপরীত

189
00:12:16,846 --> 00:12:18,646
আত্মবিশ্বাসী, চোখ ধাঁধানো

190
00:12:19,838 --> 00:12:20,838
একজন বিজয়ী

191
00:12:24,550 --> 00:12:25,550
দরজা লাগিয়ে দাও

192
00:12:32,283 --> 00:12:34,116
পরিচয় করিয়ে দিই,
এ হচ্ছে বেঞ্জামিন

193
00:12:43,412 --> 00:12:44,413
স্টেফান

194
00:12:45,113 --> 00:12:47,016
বেঞ্জামিন
বেঞ্জামিন এঙ্গেল

195
00:12:48,425 --> 00:12:50,425
স্টেফান ছিলো সফটওয়্যারের বস

179
00:10:54,245-->00:10:55,245
I am Max.

180
00:10:57,771-->00:10:58,771
Benjamin.

181
00:10:59,906-->00:11:01,239
Any plans for today?

182
00:11:02,267-->00:11:07,067
I keep wondering if there's a moment that pulls all strings together

183
00:11:07,067-->00:11:09,734
That moment which changes everything

184
00:11:55,500-->00:11:57,967
The later the evening gets, the more drunk the guests become

185
00:11:58,046-->00:11:59,046
How do you like my modest temple?

186
00:12:08,798-->00:12:11,531
I don't even know half of these people.

aus dem Ärmel schütteln.

207
00:13:25,930 --> 00:13:27,648
Na dann schüttel mal.

208
00:13:28,766 --> 00:13:31,440
Vorher kommst du hier
nicht lebend raus, Engel!

209
00:14:08,681 --> 00:14:10,433
Jackpot

210
00:14:11,642 --> 00:14:13,189
Paul.

211
00:14:13,936 --> 00:14:15,233
Benjamin.

212
00:14:15,396 --> 00:14:16,739
Nur Benjamin.

213
00:14:17,482 --> 00:14:19,029
Ja, jetzt geht's hier richtig los!

214
00:14:21,361 --> 00:14:23,705
Scheiße!

215
00:14:26,574 --> 00:14:30,124
Keine Sorge.
Die sind nicht deswegen da.

216
00:14:33,831 --> 00:14:36,755
Was?
Hast du gedacht, ich wohne hier?

217
00:14:36,918 --> 00:14:38,465
Komm!

196
00:12:50,596 --> 00:12:52,629
সে যেকোনো অ্যাপ্লিকেশনের বাগ
ধরে ফেলতে পারতো

197
00:12:52,630 --> 00:12:54,030
সে সবসময়ই উদ্ভট
কাজকারবার করতো

198
00:12:54,904 --> 00:12:56,771
সে উত্তেজক নানাকিছু করতে ভালোবাসতো

199
00:13:00,412 --> 00:13:01,413
আমার পদবি নেই

200
00:13:01,897 --> 00:13:03,697
পল ছিলো হার্ডওয়্যারের এক্সপার্ট

201
00:13:04,251 --> 00:13:07,651
তাকে একটা পেপার ক্লিপ
আর মাদারবোর্ড দাও
তারপর যা চাইবে, তা-ই সে
বানিয়ে দেবে

202
00:13:07,719 --> 00:13:09,079
আমার মতো, সে-ও তার মাকে কমবয়সে হারিয়েছে

203
00:13:09,553 --> 00:13:11,853
তার ধনী বাবা
তাকে এতিমখানায় ফেলে রেখে ভেগেছিলো

204
00:13:11,902 --> 00:13:13,582

187
00:12:11,575-->00:12:12,708
All shit suckers!

188
00:12:13,869-->00:12:16,002
Max was the total opposite of me

189
00:12:16,246-->00:12:18,046
Self-confident, charismatic

190
00:12:19,238-->00:12:20,238
A winner

191
00:12:23,950-->00:12:24,950
Close the door!

192
00:12:31,683-->00:12:32,516
Let me introduce you

193
00:12:32,556-->00:12:33,556
This is Benjamin.

194
00:12:42,687-->00:12:43,687
Stefan

195
00:12:44,684-->00:12:45,684
Benjamin

196
00:12:46,148-->00:12:47,148

218
00:14:41,005 --> 00:14:43,508
Wer ist denn der Verantwortliche für diese Megaparty?

219
00:14:43,674 --> 00:14:46,393
- Keine Ahnung, weiß ich doch nicht.
- Los komm. Weg!

220
00:14:57,939 --> 00:14:59,236
Du bist doch der Pizza-Vogel.

221
00:15:00,858 --> 00:15:02,781
Kennt ihr euch?

222
00:15:03,528 --> 00:15:05,280
- Lasst mich durch!
- Das ist seine Party!

223
00:15:10,618 --> 00:15:12,211
Was soll der Scheiß?

224
00:15:14,247 --> 00:15:16,545
Ihr Ficker!

225
00:15:22,755 --> 00:15:24,348
LOS!

226
00:15:25,383 --> 00:15:27,056
Hier lang!

227
00:15:32,515 --> 00:15:34,609
Keine Nachnamen?

228
00:15:36,769 --> 00:15:39,443
Ich hab mich immer
an die Abmachung gehalten.

এর ফলে সে
দরকারি জিনিসে মনোযোগ দিতে পেরেছে

205
00:13:14,222 --> 00:13:16,422
ঘাবড়ানোর কিছু নেই,
ও বাচ্চাকাল থেকেই হাসতে জানে না

206
00:13:17,751 --> 00:13:19,471
ম্যাক্স বলেছে যে,
তুমি মেশিন ল্যাংগুয়েজ পড়তে পারো

207
00:13:20,003 --> 00:13:21,036
মেশিন ল্যাংগুয়েজ?

208
00:13:21,100 --> 00:13:22,100
যে কেউই পারে!

209
00:13:22,913 --> 00:13:25,246
এটা এমন কিছু না যে,
সহজে নিজের জাত চেনানো যাবে!

210
00:13:26,101 --> 00:13:27,101
প্রমাণ দাও!

211
00:13:28,900 --> 00:13:30,190
দেখি তো তোমার দৌড় কদ্দুর

212
00:13:30,707 --> 00:13:31,407
অ্যাঞ্জেল!

213
00:14:17,582 --> 00:14:18,849
এইবার আসল মজা!

Benjamin Engel.

197
00:12:47,625-->00:12:49,625
Stefan was the software master

198
00:12:49,796-->00:12:51,829
He could find a bug in any application

199
00:12:51,830-->00:12:52,830
He's always been completely insane.

200
00:12:54,104-->00:12:55,271
He loved the thrill

201
00:12:55,300-->00:12:56,200
craziness

202
00:12:56,211-->00:12:57,211
and so on

203
00:12:59,963-->00:13:00,963
No last name.

204
00:13:01,097-->00:13:02,897
Paul was the hardware freak

205
00:13:03,451-->00:13:06,851

229
00:15:39,605 --> 00:15:41,653
Nie wieder danach gefragt.

230
00:15:44,026 --> 00:15:45,949
Stopp! Ich kann nicht mehr.

231
00:15:46,821 --> 00:15:48,243
Ich laufe keinen Schritt mehr weiter.

232
00:15:50,450 --> 00:15:52,123
Ok, wir trennen uns lieber. Kommt!

233
00:15:52,285 --> 00:15:53,958
Was?

234
00:15:58,166 --> 00:16:00,009
Jetzt fällt's mir wieder ein.

235
00:16:00,168 --> 00:16:02,262
Benjamin. Benjamin Engel.

236
00:16:03,504 --> 00:16:05,222
Dich haben sie auf der Klassenfahrt damals vergessen.

237
00:16:06,090 --> 00:16:08,013
Und dann musstest du
mit dem Zug allein zurück.

238
00:16:14,140 --> 00:16:17,019
War interessant. Der Abend.

239
00:16:18,853 --> 00:16:20,526
Tschüss.

240

214
00:14:27,129 --> 00:14:28,029
ঘাবড়িও না!

215
00:14:28,332 --> 00:14:29,865
আমরা জোচ্চোর নই

216
00:14:34,300 --> 00:14:36,767
কী ব্যাপার?
তুমি কি ভাবছো, আমি এখানে থাকি?

217
00:14:37,200 --> 00:14:38,200
চলে আসো!

218
00:14:45,403 --> 00:14:46,403
চলো সব! ভাগো!

219
00:14:52,786 --> 00:14:53,786
রাস্তা করে নাও!

220
00:14:58,583 --> 00:15:00,050
তুমি সেই পিজ্জা ডেলিভারির ছেলেটা!

221
00:15:01,271 --> 00:15:02,804
তোমরা একে অন্যকে চেনো?

222
00:15:04,805 --> 00:15:05,805
এই পার্টিটা ওর!

223
00:15:11,124 --> 00:15:12,124
এসব কী হচ্ছে?

224
00:15:32,735 --> 00:15:33,735
পদবি নেই

Give him a paper clip and a motherboard and he'll build anything you want.

206
00:13:06,919-->00:13:07,919
Like me, he lost his mother early.

207
00:13:08,753-->00:13:11,053
His rich father left him at an orphanage

208
00:13:11,102-->00:13:12,102
so he could focus on the important things.

209
00:13:13,924-->00:13:16,857
Don't worry! His smile muscles were removed at birth.

210
00:13:16,951-->00:13:17,951
Max said that you can read machine language

211
00:13:19,403-->00:13:20,436
Machine language?

212
00:13:20,536-->00:13:21,536
Anyone can say that!

213
00:13:22,113-->00:13:24,446
It's not something that's easy to

00:16:22,982 --> 00:16:24,325
Tschüss.

241
00:17:21,499 --> 00:17:24,469
Wir wussten alle,
dass dieser Tag kommen würde.

242
00:17:24,585 --> 00:17:27,304
Deine Oma braucht jetzt professionelle Hilfe.

243
00:17:28,089 --> 00:17:29,932
Du musst loslassen.

244
00:17:36,514 --> 00:17:38,562
Und bei uns ist sie wirklich
in guten Händen.

245
00:17:40,977 --> 00:17:44,982
Meine Oma war vor vier Jahren mit Alzheimer diagnostiziert worden.

246
00:17:45,481 --> 00:17:48,735
Seit dem radierte jeden Tag
ein unsichtbares Radiergummi...

247
00:17:48,901 --> 00:17:50,403
an ihren Konturen.

248
00:18:12,341 --> 00:18:14,844
Die Fahrscheine, bitte.

249
00:18:15,970 --> 00:18:17,847
Ich dachte schon, die Bullen haben dich
doch noch erwischt.

250

225
00:15:37,263 --> 00:15:39,130
হুঁশিয়ার করে দিয়েছিলো

226
00:15:40,136 --> 00:15:42,269
আর কখনো জিজ্ঞেস করা হয়নি

227
00:15:45,614 --> 00:15:46,614
আর পারছি না

228
00:15:46,915 --> 00:15:48,082
আমার পক্ষে আর সম্ভব না

229
00:15:50,887 --> 00:15:51,887
শীঘ্রই দেখা হবে!

230
00:15:58,496 --> 00:15:59,762
এবার তোমাকে আমি চিনতে পেরেছি!

231
00:16:00,444 --> 00:16:02,111
বেঞ্জামিন! বেঞ্জামিন এঙ্গেল!

232
00:16:03,841 --> 00:16:05,707
আমাদের শিক্ষক তোমাকে ঝেড়ে দিয়েছিলো

233
00:16:06,253 --> 00:16:09,253
আর বাকি ট্রেনিংটা তাহলে বাসায় বসেই নিয়েছো!

234
00:16:14,562 --> 00:16:15,962
উপভোগ্যই ছিলো...

235
00:16:16,515 --> 00:16:17,515

prove!

214
00:13:25,501-->00:13:26,501
Prove it!

215
00:13:28,334-->00:13:30,001
Or you won't leave alive.

216
00:13:30,270-->00:13:30,970
Angel

217
00:14:11,625-->00:14:12,625
Paul

218
00:14:13,688-->00:14:14,688
Benjamin

219
00:14:15,303-->00:14:16,303
Just Benjamin

220
00:14:16,782-->00:14:18,049
The fun begins now!

221
00:14:26,329-->00:14:27,229
Don't worry!

222
00:14:27,532-->00:14:29,065
We're not the swindlers

00:18:20,433 --> 00:18:21,935
Keine gute Idee
gleich in der ersten Woche...

251
00:18:22,101 --> 00:18:23,478
gegen die Bewährungsauflagen
zu verstoßen.

252
00:18:30,610 --> 00:18:32,283
Was 'n los?

253
00:18:41,162 --> 00:18:44,416
Vom Heulen wird's nicht besser.
Komm, ich zeig dir was.

254
00:18:47,293 --> 00:18:50,263
- Na komm schon.
- Ich hätte einfach sitzenbleiben sollen.

255
00:18:50,421 --> 00:18:52,094
Aber es war, als wäre zwischen uns...

256
00:18:52,256 --> 00:18:53,849
ein unsichtbares Seil.

257
00:18:54,008 --> 00:18:56,386
Er erzählte mir,
wie er zum Hacken gekommen war.

258
00:18:56,552 --> 00:18:58,179
Ich sog jedes einzelne Wort auf.

259
00:18:58,304 --> 00:19:00,022
Weißt du, die Leute da draußen...

আজকের সন্ধ্যেটা

236
00:16:19,475 --> 00:16:20,475
বিদায়!

237
00:16:23,238 --> 00:16:24,238
বিদায়

238
00:17:21,987 --> 00:17:24,387
আমাদের জানাই ছিলো, এরকম সময় আসবে

239
00:17:25,103 --> 00:17:27,569
তোমার নানীর প্রফেশনাল দেখভাল প্রয়োজন

240
00:17:28,417 --> 00:17:29,484
চিন্তার কিছু নেই!

241
00:17:36,976 --> 00:17:38,776
তোমার নানী উত্তম তত্ত্বাবধানেই আছে

242
00:17:41,416 --> 00:17:45,216
চার বছর আগে
নানীর আলঝেইমার্স ধরা পড়েছিলো

243
00:17:45,772 --> 00:17:49,839
এক অদৃশ্য রাবার
তাঁর স্মৃতিগুলো মুছে দিতো

244
00:18:12,838 --> 00:18:13,905
টিকেট, প্লিজ!

245
00:18:16,284 --> 00:18:18,017

223
00:14:33,734-->00:14:36,201
What? Did you think that I live here?

224
00:14:36,736-->00:14:37,736
Come on!

225
00:14:44,603-->00:14:45,603
Come on! Go!

226
00:14:51,986-->00:14:52,986
Make way!

227
00:14:57,783-->00:14:59,250
You're the pizza bird!

228
00:15:00,471-->00:15:02,004
Do you know each other?

229
00:15:04,005-->00:15:05,005
It's his party!

230
00:15:10,324-->00:15:11,324
What the fuck?

231
00:15:31,935-->00:15:32,935
No last name.

232
00:15:36,463-->00:15:38,330

260
00:19:00,181 --> 00:19:02,149
die lassen sich einlullen.

261
00:19:02,308 --> 00:19:04,231
Keine Ahnung, was läuft.

262
00:19:04,393 --> 00:19:06,646
Sicherheit, alle wollen Sicherheit.

263
00:19:06,812 --> 00:19:08,485
Es gibt keine Sicherheit.

264
00:19:08,648 --> 00:19:11,447
Wenn du das einmal begriffen hast, weißt du...

265
00:19:11,901 --> 00:19:14,199
dann ist das, als ob dir die Welt auf 'nem Teller serviert wird.

266
00:19:15,029 --> 00:19:16,372
Du musst nur zugreifen.

267
00:19:16,530 --> 00:19:17,998
So unterschiedlich wir auch waren...

268
00:19:18,157 --> 00:19:19,500
wir hatten eine Gemeinsamkeit.

269
00:19:19,659 --> 00:19:22,333
Erstens: Begrenze deine Aktionen nicht auf die virtuelle Welt.

270
00:19:22,495 --> 00:19:24,168
Zweitens: Dreistigkeit siegt.

ভেবেছিলাম, তুমি হয়তো পুলিশের কাছে ধরা খেয়েছো!

246
00:18:20,737 --> 00:18:24,937
পরিচয়ের প্রথম সপ্তাহেই এভাবে পালানোটা ঠিক হয়নি

247
00:18:30,845 --> 00:18:31,845
কী ব্যাপার?

248
00:18:41,477 --> 00:18:42,744
তোমার ভালো লাগবে

249
00:18:43,303 --> 00:18:45,303
চলো! তোমাকে একটা জিনিস দেখাবো!

250
00:18:47,484 --> 00:18:48,484
চলে এসো!

251
00:18:48,580 --> 00:18:50,547
আমার হয়তো বসে থাকাই উচিত ছিলো

252
00:18:50,597 --> 00:18:52,557
কিন্তু এক অজানা আকর্ষণ আমায় টানছিলো

253
00:18:54,503 --> 00:18:57,037
সে আমাকে বলছিলো, কিভাবে সে হ্যাকিংয়ে এলো

254
00:18:57,090 --> 00:18:58,090
আমি শুধু শুনছিলাম

255
00:18:58,543 --> 00:19:02,009

I always stopped at warnings

233
00:15:39,336-->00:15:41,469
never asked myself again after that

234
00:15:45,014-->00:15:46,014
I can't anymore

235
00:15:46,315-->00:15:47,482
I can't go any further

236
00:15:50,287-->00:15:51,287
See ya after!

237
00:15:57,896-->00:15:59,162
Now I remember you!

238
00:15:59,844-->00:16:01,511
Benjamin! Benjamin Engel!

239
00:16:03,241-->00:16:05,107
Our teacher forgot about you

240
00:16:05,653-->00:16:08,653
and then you had to take the train back home!

241
00:16:13,962-->00:16:15,362
It was interesting...

271
00:19:24,330 --> 00:19:26,253
- Und drittens: Kein System ist sicher.
- Kein System ist sicher.

272
00:19:26,415 --> 00:19:28,417
- MRX.
- MRX.

273
00:19:29,919 --> 00:19:31,387
Man darf sich nicht
hinter seinem Rechner verstecken.

274
00:19:31,504 --> 00:19:32,847
MRX hat das schon begriffen.

275
00:19:33,005 --> 00:19:36,100
Die größten Sicherheitslücken liegen nicht auf Programmen oder Servern.

276
00:19:36,258 --> 00:19:37,976
Die größte Sicherheitslücke
ist der Mensch.

277
00:19:38,135 --> 00:19:40,433
- Du hackst Menschen?
- Exakt.

278
00:19:40,596 --> 00:19:43,850
Die effektivste aller Hackermethoden,
die große Kunst der Täuschung:

279
00:19:44,016 --> 00:19:46,235
Social Engineering.

280
00:19:48,187 --> 00:19:51,236

বহু মানুষজন আছে,
যারা নিজেদেরকে নিরাপদ ভাবে

256
00:19:02,661 --> 00:19:04,828
সত্যিকার পরিস্থিতি সম্পর্কে
তাদের ধারণাই নেই

257
00:19:04,837 --> 00:19:06,197
নিরাপত্তা ; সবাই নিরাপত্তা চায়

258
00:19:06,782 --> 00:19:08,315
নিরাপত্তা বলতে কিছু নেই!

259
00:19:08,875 --> 00:19:11,142
যেদিন এটা বুঝতে পারবা,
সেদিন মনে হবে…

260
00:19:12,138 --> 00:19:15,271
সারা দুনিয়াটাই তোমাকে
প্লেটে সাজিয়ে খেতে দেয়া হয়েছে

261
00:19:15,842 --> 00:19:16,742
শুধু তুলে নেয়াটাই বাকি!

262
00:19:16,780 --> 00:19:19,180
আমরা স্বভাবে আলাদা হলেও
কিছু একটা ব্যাপারে আমাদের
মিল ছিলো

263
00:19:19,868 --> 00:19:22,568
প্রথমত,
কেবল ভার্চুয়াল জগতে কেরদানি
দেখিয়ে লাভ নেই

264
00:19:22,576 --> 00:19:23,776
দ্বিতীয়ত,
অসম্ভবকেই লক্ষ্য বানাও

242
00:16:15,915-->00:16:16,915
..the evening

243
00:16:18,875-->00:16:19,875
Bye!

244
00:16:22,638-->00:16:23,638
Bye.

245
00:17:21,387-->00:17:23,787
We all knew that this day will come.

246
00:17:24,503-->00:17:26,969
Your grandma needs professional help.

247
00:17:27,817-->00:17:28,884
You must let go!

248
00:17:36,376-->00:17:38,176
She's on really good hands.

249
00:17:40,816-->00:17:44,616
My grandma was diagnosticated with Alzheimer 4 years ago.

250
00:17:45,172-->00:17:49,239
Since then it's like an invisible eraser deletes her borders.

Der Mensch ist von Natur aus gutgläubig und konfliktscheu.

281
00:19:51,399 --> 00:19:52,821
Beim Social Engineering
reizt du einfach...

282
00:19:52,942 --> 00:19:55,445
diese beiden Komponenten aus.
So bekommst du alles, was du willst.

283
00:19:55,611 --> 00:19:59,411
Passwörter. Geheime Informationen.
Zugangsdaten.

284
00:20:01,325 --> 00:20:03,202
Hunger?

285
00:20:10,042 --> 00:20:11,715
Hier. Halt mal.

286
00:20:14,463 --> 00:20:17,433
Zuschauen und lernen.

287
00:20:24,640 --> 00:20:26,392
Sorry, dauert nicht lang Schatz.

288
00:20:26,559 --> 00:20:28,061
Hier fehlen zwei Schoko-Donuts.

289
00:20:28,227 --> 00:20:30,355
Ich bezahl doch nicht für
den Scheiß und bekomm nix dafür.

290
00:20:33,023 --> 00:20:35,526
Ist das euer neues Angebot?
Zahl zehn, krieg acht.

265
00:19:24,072 --> 00:19:25,539
তৃতীয়ত,
কোনো সিস্টেমই নিরাপদ না।

266
00:19:26,461 --> 00:19:27,461
MRX!

267
00:19:30,275 --> 00:19:31,808
কম্পিউটারের পেছনে লুকিয়ে থেকো না

268
00:19:31,862 --> 00:19:32,862
MRX এটা জানে

269
00:19:33,171 --> 00:19:36,538
দুর্বলতাটা সার্ভার বা
অ্যাপ্লিকেশনে থাকে না

270
00:19:36,636 --> 00:19:37,936
মানুষই হচ্ছে প্রধান দুর্বলতা

271
00:19:38,077 --> 00:19:39,144
তুমি মানুষ হ্যাক করো?

272
00:19:39,331 --> 00:19:40,331
একদম তাই

273
00:19:40,849 --> 00:19:44,516
সকল হ্যাকিংয়ের সেরা,
প্রতারণার সর্বোৎকৃষ্ট আর্টঃ

274
00:19:44,603 --> 00:19:45,603
সোশ্যাল ইঞ্জিনিয়ারিং

275

251
00:18:12,238-->00:18:13,305
Tickets, please!

252
00:18:15,684-->00:18:17,417
I thought the cops have caught you!

253
00:18:20,137-->00:18:24,337
It wasn't a good idea in the very first week to close the exit.

254
00:18:30,445-->00:18:31,445
What's wrong?

255
00:18:41,077-->00:18:42,344
You'll feel better.

256
00:18:42,903-->00:18:44,903
Come on! I show you something!

257
00:18:46,884-->00:18:47,884
Come on!

258
00:18:47,980-->00:18:49,947
I should have stayed there sitting

259
00:18:49,997-->00:18:51,797
But it was like between us was an invisible rope.

291
00:20:35,693 --> 00:20:38,321
- Und die mit Schoko waren nicht dabei?
- Sonst würde ich nicht hier stehen.

292
00:20:40,281 --> 00:20:42,249
Wer hat dich denn bedient?

293
00:20:43,617 --> 00:20:45,665
Die Blonde da hinten.

294
00:20:47,913 --> 00:20:49,256
Komm, vielleicht holen wir einfach mal den Geschäftsführer?

295
00:20:58,174 --> 00:21:00,268
Na also, geht doch.
Schönen Abend noch.

296
00:21:03,804 --> 00:21:05,556
- Einen guten.
- Dankeschön.

297
00:21:05,723 --> 00:21:09,398
Du musst nur dreist genug sein, dann liegt dir die Welt zu Füßen.

298
00:21:10,895 --> 00:21:13,865
Oh, schon spät. Bist du bereit?

299
00:21:13,981 --> 00:21:15,358
Los, komm.

300
00:21:28,537 --> 00:21:30,414
Wo gehen wir denn hin?

301
00:19:48,914 --> 00:19:51,581
মানুষ স্বভাবগতভাবেই বিশ্বাসপরায়ণ হয়ে থাকে

276
00:19:51,795 --> 00:19:54,028
সোশ্যাল ইঞ্জিনিয়ারিং করতে দুইটা জিনিস লাগে

277
00:19:54,037 --> 00:19:55,337
এর মাধ্যমে তুমি যে কিছু বাগাতে পারবেঃ

278
00:19:55,537 --> 00:19:58,270
পাসওয়ার্ড, গোপন তথ্য, লগইন ডাটা

279
00:20:01,536 --> 00:20:02,536
ক্ষুধা পেয়েছে?

280
00:20:10,604 --> 00:20:11,604
এটা ধরো!

281
00:20:26,935 --> 00:20:29,535
এটার বিনিময়ে ক'টা চকো-ডোনাট পাবো?

282
00:20:33,466 --> 00:20:34,733
আজকাল তাহলে এভাবেই পিচফল বেচছো? অ্যাঁ?

283
00:20:34,788 --> 00:20:35,788
দশটার দাম নাও, আর দাও আটটা!

284
00:20:36,121 --> 00:20:37,421
চকোলেটের সাথে এটা দেয়া হয় না।

260
00:18:53,903-->00:18:56,437
He told me how he started with hacking

261
00:18:56,490-->00:18:57,490
I was all ears.

262
00:18:57,943-->00:19:01,409
There are people out there, they think they're safe

263
00:19:02,061-->00:19:04,228
They have no idea what's going on.

264
00:19:04,237-->00:19:05,537
Security. Everyone wants security.

265
00:19:06,182-->00:19:07,715
Security doesn't exist!

266
00:19:08,275-->00:19:10,542
Once you understand this, you know

267
00:19:11,538-->00:19:14,671
it's like you have the world served on a plate.

268
00:19:15,242-->00:19:16,142
You only have to get it!

00:21:41,675 --> 00:21:43,177
Komm.

302
00:21:43,886 --> 00:21:45,559
LOS!

303
00:21:58,150 --> 00:21:59,618
Warum hast du denn den mitgenommen?

304
00:21:59,777 --> 00:22:01,450
Du hast doch keine Ahnung,
ob wir ihm vertrauen können.

305
00:22:01,946 --> 00:22:04,620
Entspann dich mal.
Du hast doch gesehen, was der kann.

306
00:22:12,665 --> 00:22:14,508
Den kannst du fahren.

307
00:22:16,377 --> 00:22:18,004
Jetzt mach dir mal nicht ins Hemd.
Wir bringen ihn ja wieder zurück.

308
00:22:36,939 --> 00:22:38,236
So kommst du niemals rein.

309
00:22:41,777 --> 00:22:43,404
Wieso kommt der mit?

310
00:22:43,571 --> 00:22:45,414
- Ja weil du hier bleibst.
- Ich dachte, ich komm mit.

311
00:22:45,573 --> 00:22:47,871
- Was habt ihr denn vor?

285
00:20:37,513 --> 00:20:39,380
আমি কি চাপা মারছি?

286
00:20:40,732 --> 00:20:41,932
কে দিতে চেয়েছে এটা?

287
00:20:44,066 --> 00:20:45,599
ঐ সোনালীচুলো মেয়েটা!

288
00:20:48,353 --> 00:20:51,087
জলদি করো!
আমি ক্ষুধার্ত এবং হাতে অনেক কাজ!

289
00:20:58,565 --> 00:20:59,465
এইতো লক্ষী ছেলে!

290
00:20:59,479 --> 00:21:00,479
সন্ধ্যেটা ভালো কাটুক!

291
00:21:04,165 --> 00:21:05,165
এই নিন!

292
00:21:05,729 --> 00:21:07,329
একটু তো সাহস দেখাতেই হবে!

293
00:21:07,913 --> 00:21:09,980
তবেই তো পৃথিবী পায়ের তলায় গড়াগড়ি খাবে

294
00:21:11,257 --> 00:21:12,390
ওহ! দেরি হয়ে গেল!

295
00:21:12,855 --> 00:21:13,855

269
00:19:16,180-->00:19:17,980
Even though we were so
different, we had something in
common.

270
00:19:19,268-->00:19:21,968
First: Don't enjoy your actions only
in the virtual world

271
00:19:21,976-->00:19:22,976
Second: aim for the impossible

272
00:19:23,472-->00:19:24,939
3rd: No system is safe

273
00:19:25,861-->00:19:26,861
MRX!

274
00:19:29,675-->00:19:31,208
Never hide behind your computer.

275
00:19:31,262-->00:19:32,262
MRX already knows this.

276
00:19:32,571-->00:19:35,938
The main vulnerability isn't in
applications or servers

277
00:19:36,036-->00:19:37,036
- Nicht "ihr". Wir!

312
00:22:48,033 --> 00:22:49,535
Los, anziehen!

313
00:22:49,952 --> 00:22:52,831
- Zack, zack.
- Das war nicht Teil des Plans.

314
00:22:57,209 --> 00:23:00,008
- Los! Vamonos!
- Gehen wir!

315
00:23:03,132 --> 00:23:04,805
- Viel Glück!
- Kommst du nicht mit?

316
00:23:04,967 --> 00:23:07,186
Ich bin doch nicht lebensmüde.

317
00:23:08,220 --> 00:23:11,019
Nun lass uns gehen, mein Junge.

318
00:23:20,357 --> 00:23:22,530
Der Ausweis war
ein schlichtes Pappkärtchen.

319
00:23:22,693 --> 00:23:25,412
Fünf Minuten Photoshop,
zwei Minuten am Kopierer.

320
00:23:25,571 --> 00:23:27,323
Jeder Idiot konnte das.

321
00:23:27,865 --> 00:23:29,538
Ausweis?

322
তুমি তৈরি তো?

296
00:21:14,495 --> 00:21:15,328
চলো যাওয়া যাক

297
00:21:15,398 --> 00:21:16,398
কিন্তু…

298
00:21:28,801 --> 00:21:30,068
আমরা কোথায় যাচ্ছি?

299
00:21:42,213 --> 00:21:43,213
এসো!

300
00:21:44,403 --> 00:21:45,403
ঢোকো!

301
00:21:58,107 --> 00:21:59,574
ওকে এনেছ কেন?

302
00:21:59,969 --> 00:22:02,302
ওর ওপর ভরসা করা যায়,
অতটা নিশ্চিত তুমি?

303
00:22:03,654 --> 00:22:05,521
ওর দক্ষতা তুমি ইতোমধ্যেই
দেখেছ

304
00:22:13,109 --> 00:22:14,109
তুমিই চালাও

305
00:22:15,898 --> 00:22:19,565
ঘাবড়ানোর কিছু নেই!
এটাকে আবার ফিরিয়ে আনবো!

306

Man is the main security flaw.

278
00:19:37,477-->00:19:38,544
You hack people?

279
00:19:38,731-->00:19:39,731
Exactly.

280
00:19:40,249-->00:19:43,916
The most effective of all hacking methods, the great art of deceiving:

281
00:19:44,003-->00:19:45,003
Social engineering

282
00:19:48,314-->00:19:50,981
Man is by default trusting and confiding

283
00:19:51,195-->00:19:53,428
Social engineering uses these two components

284
00:19:53,437-->00:19:54,437
so that you can get anything you want:

285
00:19:54,937-->00:19:57,670
Passwords, secret information, login data

00:23:32,328 --> 00:23:35,172
Das ist Thurgen. Ole Thurgen!

323
00:23:35,331 --> 00:23:37,800
Kamerad der Dänischen Volksfront?

324
00:23:37,958 --> 00:23:40,006
Ole... Ole Thurgen.

325
00:23:40,377 --> 00:23:42,345
Einer der Gastredner, Mann.

326
00:23:42,463 --> 00:23:44,056
København.

327
00:23:44,214 --> 00:23:46,091
Dansk Folke Front.

328
00:23:59,521 --> 00:24:01,899
Was hat das denn hier bitte noch mit Hacken zu tun?

329
00:24:03,275 --> 00:24:06,199
Der Präsentationslaptop muss in ein anderes Wi-Fi-Netz eingeloggt werden.

330
00:24:09,073 --> 00:24:10,791
- Das ist deine Aufgabe.
- Nee.

331
00:24:10,950 --> 00:24:14,500
Nicht vergessen: Dreistigkeit siegt!

332
00:24:17,665 --> 00:24:19,884
Scheiße... Scheiße... Welches...

333

00:22:37,335 --> 00:22:38,935
এমনভাবে তাকাচ্ছো, যেন আর কখনো ফেরত আসবা না!

307
00:22:42,064 --> 00:22:43,198
সে কেন যাচ্ছে?

308
00:22:44,644 --> 00:22:45,877
আমার যাওয়ার কথা ছিলো!

309
00:22:45,944 --> 00:22:46,704
কী করতে যাচ্ছ তুমি?

310
00:22:46,719 --> 00:22:47,719
কথাটা "তুমি" না, "আমরা" হবে!

311
00:22:48,430 --> 00:22:49,830
জলদি! তৈরি হয়ে নাও!

312
00:22:51,623 --> 00:22:52,823
এটা আমাদের পরিকল্পনায় ছিলো না!

313
00:22:57,523 --> 00:22:58,523
চলরে সব!

314
00:23:03,273 --> 00:23:04,273
শুভকামনা!

315
00:23:04,524 --> 00:23:05,457
তুমি আসবা না?

316
00:23:05,534 --> 00:23:06,534
আমি না যাওয়াই ভালো!

317

286
00:20:00,936-->00:20:01,936
Hungry?

287
00:20:10,004-->00:20:11,004
Hold this!

288
00:20:26,335-->00:20:28,935
How many chocodonuts do I get for this?

289
00:20:32,866-->00:20:34,133
It's a new sales pitch? huh?

290
00:20:34,188-->00:20:35,188
Pay for 10, get 8!

291
00:20:35,521-->00:20:36,521
For those with chocolate it wasn't available.

292
00:20:36,913-->00:20:38,780
What would I stand here for?

293
00:20:40,132-->00:20:41,332
Who required this?

294
00:20:43,466-->00:20:44,999
That blonde from there!

295
00:24:20,042 --> 00:24:21,589
Welches andere Netz?

334
00:24:27,424 --> 00:24:28,767
Ich trau dem Kleinen nicht.

335
00:24:29,134 --> 00:24:30,932
Du traust niemandem.
Nicht mal dir selbst.

336
00:24:32,346 --> 00:24:34,144
Hör mal, die Foren sind voll davon.

337
00:24:34,264 --> 00:24:36,983
Der BND hat seine V-Leute überall.
Die sind mitten unter uns, ok?

338
00:24:37,893 --> 00:24:39,895
Dir haben sie als Kind doch was
in die Crème Brulée gepackt.

339
00:25:26,817 --> 00:25:28,865
Ich bin unsichtbar.

340
00:25:29,653 --> 00:25:31,872
Ich bin unsichtbar.

341
00:25:32,406 --> 00:25:34,579
Ich bin unsichtbar.

342
00:26:20,871 --> 00:26:22,544
So, ihr Arschlöcher.

343
00:26:22,664 --> 00:26:24,086
Zeit für ein bisschen Blasphemie.

344
00:26:32,132 --> 00:26:33,429
00:23:08,770 --> 00:23:10,304
চলো, ছোট্ট বন্ধু!

318
00:23:20,323 --> 00:23:22,723
আইডি কার্ড এক টুকরো
কাগজের চেয়ে
বেশি কিছু না

319
00:23:22,726 --> 00:23:23,726
ফটোশপে ৫ মিনিট

320
00:23:24,109 --> 00:23:25,609
প্রিন্টিংয়ে ২ মিনিট

321
00:23:25,676 --> 00:23:26,676
এ কাজ বোকাচোদারাও
পারবে

322
00:23:28,084 --> 00:23:29,084
আইডেন্টিটি কার্ড?

323
00:23:33,816 --> 00:23:34,949
কাগজপত্র ছাড়া!

324
00:23:35,506 --> 00:23:37,639
ইনি ড্যানিশ ফেডারেশনের লোক

325
00:23:38,019 --> 00:23:39,019
ছাড়া

326
00:23:39,208 --> 00:23:40,341
কাগজপত্র ছাড়া

327
00:23:40,601 --> 00:23:42,335
ইনি অতিথি বক্তাদের একজন!

00:20:47,753-->00:20:50,487
Come on! I'm hungry and got things to do!

296
00:20:57,965-->00:20:58,865
There you go!

297
00:20:58,879-->00:20:59,879
Have a good evening!

298
00:21:03,565-->00:21:04,565
All good!

299
00:21:05,129-->00:21:06,729
You must be bold enough!

300
00:21:07,313-->00:21:09,380
Then the world is at your feet

301
00:21:10,657-->00:21:11,790
Oh! Already late!

302
00:21:12,255-->00:21:13,255
Are you ready?

303
00:21:13,895-->00:21:14,728
Come on let's go.

304
00:21:14,798-->00:21:15,798
But...

Liebe Kameraden...

345
00:26:34,176 --> 00:26:37,055
wir stellen euch jetzt
unseren neuen Wahlspot vor!

346
00:26:39,681 --> 00:26:41,274
Danke, danke.

347
00:26:41,433 --> 00:26:44,061
Eine kleine Flamme,
die sich wie ein Lauffeuer...

348
00:26:44,228 --> 00:26:46,822
in den deutschen Herzen
verbreiten wird.

349
00:26:53,529 --> 00:26:54,951
Na dann.

350
00:26:59,076 --> 00:27:00,419
Nicht zu fassen!

351
00:27:09,837 --> 00:27:11,305
Ruhe Freunde, Ruhe!

352
00:27:13,674 --> 00:27:16,223
- Aus! Aus!
- Jawohl!

353
00:27:24,184 --> 00:27:25,686
Da kommen die Pimmel mit Ohren.

354
00:27:25,853 --> 00:27:28,072
- Fuck. Scheiße.
- Stephan, den Schlüssel?

355

328
00:23:42,852 --> 00:23:44,319
ড্যানিশ পিপলস ফ্রন্ট!

329
00:24:00,020 --> 00:24:02,220
কোন জিনিসটা হ্যাক করতে হবে?

330
00:24:03,777 --> 00:24:04,944
প্রেজেন্টেশনের ল্যাপটপটাকে

331
00:24:05,001 --> 00:24:06,701
অন্য একটা ওয়াইফাই
নেটওয়ার্কের সাথে
কানেক্ট করতে হবে

332
00:24:09,300 --> 00:24:10,433
এই কাজটা তোমার!

333
00:24:11,278 --> 00:24:13,745
ভুলে যেও না!
অসম্ভবকেই লক্ষ্য বানাও!

334
00:24:18,188 --> 00:24:19,188
শালার! শালার!

335
00:24:19,345 --> 00:24:20,345
কোনটা?

336
00:24:20,674 --> 00:24:21,941
অন্য কোনটা নেটওয়ার্ক?

337
00:24:27,943 --> 00:24:29,310
পিচ্চিটার ওপরে আমার বিশ্বাস নাই

338

305
00:21:28,201-->00:21:29,468
Where are we going?

306
00:21:41,613-->00:21:42,613
Come on!

307
00:21:43,803-->00:21:44,803
Go!

308
00:21:57,507-->00:21:58,974
Why did you bring him?

309
00:21:59,369-->00:22:01,702
You don't know if we can trust him!

310
00:22:03,054-->00:22:04,921
You already saw what he can.

311
00:22:12,509-->00:22:13,509
You can drive.

312
00:22:15,298-->00:22:18,965
Don't make a big deal out of this!
We'll bring it back!

313
00:22:36,735-->00:22:38,335
Looking like this, you'll never get in!

00:27:28,230 --> 00:27:30,324
- Ich hab den nicht.
- Wer hat den Schlüssel? Paul!

356
00:27:30,482 --> 00:27:32,735
- Ich hab den Schlüssel nicht!
- Wer hat den scheiß Schlüssel?

357
00:27:32,901 --> 00:27:36,030
Ich hab den Schlüssel nicht!
Ich.. Ich hab...

358
00:27:37,239 --> 00:27:38,866
Ich reiß dir den Arsch auf!

359
00:27:40,659 --> 00:27:42,036
Fahr los!! Mach doch!

360
00:27:42,202 --> 00:27:43,624
Der scheiß Motor springt nicht an!

361
00:27:55,549 --> 00:27:58,177
Das war unsere erste
gemeinsame Aktion.

362
00:27:58,302 --> 00:27:59,975
Die Geburtsstunde von etwas
Großem.

363
00:28:01,388 --> 00:28:03,561
Und ich war ein Teil davon.

364
00:28:05,434 --> 00:28:08,062
Woher soll ich wissen,
ob das was du mir erzählst...

365
00:28:08,228 --> 00:28:09,775
Ob das stimmt?

00:24:29,324 --> 00:24:31,024
তুমি তো কাউকেই বিশ্বাস করো না।
এমনকি নিজেকেও না!

339
00:24:32,777 --> 00:24:34,410
শোনো! তারা কিন্তু যথেষ্ট সতর্ক!

340
00:24:34,476 --> 00:24:35,976
ফেডারেল ইন্টেলিজেন্স সার্ভিসের লোক
সব জায়গায় আছে!

341
00:24:36,126 --> 00:24:37,659
তারা ধরে ফেলবেই! ঠিক আছে?

342
00:24:38,033 --> 00:24:40,766
সেক্ষেত্রে আমি সব দোষ স্বীকার করে নেবো!

343
00:25:27,071 --> 00:25:28,071
আমি অদৃশ্য!

344
00:25:29,832 --> 00:25:30,832
আমি অদৃশ্য!

345
00:25:32,864 --> 00:25:33,864
আমি অদৃশ্য!

346
00:26:21,647 --> 00:26:22,647
শালা গাণ্ডুরা!

347
00:26:23,298 --> 00:26:25,165
এবার খেলা হবে!

348
00:26:32,731 --> 00:26:33,731

314
00:22:41,464-->00:22:42,598
Why does he come?

315
00:22:44,044-->00:22:45,277
I thought I come with you!

316
00:22:45,344-->00:22:46,044
What are you up to?

317
00:22:46,119-->00:22:47,119
Not "you", "we" !

318
00:22:47,830-->00:22:49,230
Come on! Get dressed!

319
00:22:49,575-->00:22:50,375
Chop-chop!

320
00:22:51,023-->00:22:52,023
This wasn't part of the plan!

321
00:22:56,923-->00:22:57,923
Let's go!

322
00:23:02,673-->00:23:03,673
Good luck!

323
00:23:03,924-->00:23:04,857
Don't you come with us?

366
00:28:13,901 --> 00:28:16,825
170473 6212.

367
00:28:16,987 --> 00:28:18,330
Bitte?

368
00:28:18,488 --> 00:28:20,365
Ihre Dänische
Sozialversicherungsnummer.

369
00:28:20,949 --> 00:28:22,542
Geboren in Frederikssund.

370
00:28:22,701 --> 00:28:25,705
Studium in Deutschland.
Abschluss als Jahrgangsbeste.

371
00:28:25,871 --> 00:28:29,171
Leitende Ermittlerin beim European
Cybercrime Center in Den Haag.

372
00:28:29,333 --> 00:28:31,006
Zwei Konten.
Eins bei der Danske Bank...

373
00:28:31,168 --> 00:28:33,546
eins bei einer
holländischen Direkt-Bank.

374
00:28:33,712 --> 00:28:36,181
Während Ihrer Studienzeit
hatten Sie eine Fehlgeburt.

375
00:28:37,216 --> 00:28:39,844
Seitdem können Sie
keine Kinder mehr kriegen.

প্রিয় উপবিষ্টগণ

349
00:26:34,339 --> 00:26:37,139
আপনাদের সামনে তুলে ধরছি
আমাদের নতুন কার্যক্রম!

350
00:26:41,902 --> 00:26:45,902
এক ছোট্ট আগুনের ফুলকি,
যা জার্মানদের মনকে বিদগ্ধ করে তুলবে!

351
00:27:10,612 --> 00:27:11,612
শান্ত হোন!

352
00:27:14,131 --> 00:27:15,131
কেটে দাও! কেটে দাও!

353
00:27:24,780 --> 00:27:26,247
শালারা এদিকেই আসছে!

354
00:27:27,582 --> 00:27:28,615
স্টেফান! চাবি কই!

355
00:27:28,621 --> 00:27:29,621
আমার কাছে নাই!

356
00:27:55,774 --> 00:27:58,040
ওটা ছিলো আমাদের প্রথম সম্মিলিত অভিযান।

357
00:27:58,485 --> 00:28:00,618
সত্যিকার অর্থে বড়ো কিছুর সূত্রপাত

358
00:28:01,654 --> 00:28:03,188
আর আমি ছিলাম এর

324
00:23:04,934-->00:23:05,934
I'd rather not!

325
00:23:08,170-->00:23:09,704
Let's go, my young boy!

326
00:23:19,723-->00:23:22,123
The identification card was a small simple piece of paper

327
00:23:22,126-->00:23:23,126
Five minutes of Photoshop

328
00:23:23,509-->00:23:25,009
Two minutes for printing

329
00:23:25,076-->00:23:26,076
Any idiot could do that.

330
00:23:27,484-->00:23:28,484
Identity card?

331
00:23:33,216-->00:23:34,349
Without despatch!

332
00:23:34,906-->00:23:37,039
Fellow of the Danish Federation.

376
00:28:40,010 --> 00:28:43,514
Schuld ist eine seltene Erkrankung der Gebärmutter.

377
00:28:44,973 --> 00:28:46,691
Ihre Kollegen halten Sie für kalt.

378
00:28:48,101 --> 00:28:50,320
Ich halte Sie für einsam.

379
00:28:55,859 --> 00:28:57,361
Wir brauchten ein Headquarter...

380
00:28:57,527 --> 00:28:59,621
und das Haus meiner Oma war der perfekte Ort dafür.

381
00:28:59,947 --> 00:29:02,245
Das erinnert mich an die alten Zeiten.

382
00:29:02,407 --> 00:29:04,284
Chaos Computer Club und so. Herrlich.

383
00:29:05,869 --> 00:29:07,997
Yes. Eine Million Klicks.

384
00:29:08,914 --> 00:29:10,257
Yes! Ja.

385
00:29:11,917 --> 00:29:13,385
Wir brauchen 'nen Namen.

386
00:29:13,502 --> 00:29:16,255
Wir müssen 'ne Marke werden.

অংশ

359
00:28:06,371 --> 00:28:10,038
তুমি যে সত্য বলছো,
তার প্রমাণ কী?

360
00:28:14,116 --> 00:28:16,616
১৭-০৪-৭৩ ৬২১২

361
00:28:17,539 --> 00:28:18,672
কী বললে তুমি?

362
00:28:18,774 --> 00:28:20,241
আপনার ইনস্যুরেন্স নাম্বার।

363
00:28:21,156 --> 00:28:22,289
জন্ম ফ্রিয়েদরিখে

364
00:28:23,068 --> 00:28:24,268
লেখাপড়া জার্মানিতে

365
00:28:24,286 --> 00:28:26,186
গ্র্যাজুয়েশনে ঐ বছরের সেরা শিক্ষার্থী হয়েছিলেন

366
00:28:26,256 --> 00:28:28,856
হাগ-এ অবস্থিত
ইউরোপিয়ান সাইবারক্রাইম সেন্টারের তদন্তকারী।

367
00:28:29,280 --> 00:28:31,080
ব্যাংক অ্যাকাউন্ট দুটোঃ
একটা ডেন্সক ব্যাংকে

368
00:28:31,098 --> 00:28:32,398
অন্যটা হল্যান্ড ডিরেক্ট ব্যাংকে।

333
00:23:37,419-->00:23:38,419
Without

334
00:23:38,608-->00:23:39,741
Without despatch.

335
00:23:40,001-->00:23:41,735
One of the guest speakers!

336
00:23:42,252-->00:23:43,719
Danish people's front!

337
00:23:59,420-->00:24:01,620
What has this to do with hacking?

338
00:24:03,177-->00:24:04,344
The presentation's laptop

339
00:24:04,401-->00:24:05,401
it must be connected to another wifi network

340
00:24:08,700-->00:24:09,833
This is your job!

341
00:24:10,678-->00:24:13,145
Don't forget! Aim for the impossible!

342
Wir müssen groß werden.

387
00:29:16,421 --> 00:29:19,049
Alles, was Aufmerksamkeit generiert, ist kontraproduktiv.

388
00:29:19,383 --> 00:29:21,602
- Wir bleiben unter dem Radar.
- Scheiß auf Radar.

389
00:29:21,760 --> 00:29:24,309
Fette Marke ist geil,
so wie Anonymous oder LulzSec.

390
00:29:24,805 --> 00:29:26,148
Wie MRX?

391
00:29:26,807 --> 00:29:28,525
Spinnt ihr jetzt alle komplett?

392
00:29:31,353 --> 00:29:33,697
Max hatte eine Idee.

393
00:29:33,855 --> 00:29:36,324
Und wenn Max eine Idee hatte, dann war er nicht mehr zu stoppen.

394
00:29:36,483 --> 00:29:37,826
Bingo.

395
00:29:38,277 --> 00:29:39,620
Läufst du?

396
00:29:40,237 --> 00:29:42,740
Dieser kleine Clown ist fröhlich und dick.

369
00:28:34,135 --> 00:28:36,935
পড়াশোনা চলাকালীন অবস্থায়,
আপনার একটা সমস্যা হয়েছিলো

370
00:28:37,659 --> 00:28:40,459
যেটার কারণে আপনি কখনো মা হতে পারবেন না

371
00:28:40,654 --> 00:28:42,721
জরায়ুর একটা রোগই এর কারণ

372
00:28:45,319 --> 00:28:47,519
আপনার সহকর্মীরা আপনাকে নিরুত্তাপ ভাবে

373
00:28:48,565 --> 00:28:50,032
আমি আপনাকে নিঃসঙ্গ ভাবি

374
00:28:56,018 --> 00:28:57,851
হ্যাকিংয়ের জন্য একটা
জায়গা লাগতো আমাদের

375
00:28:57,880 --> 00:28:59,580
এক্ষেত্রে আমার নানীর
বাসাটার মতো
উপযুক্ত জায়গা কোথাও নেই

376
00:29:00,585 --> 00:29:02,285
পুরোনো দিনগুলোর কথা মনে পড়ে যাচ্ছে।

377
00:29:02,302 --> 00:29:04,002
কম্পিউটারে পৃথিবীটাকে চুরি করে ফেলা!

378

00:24:17,588-->00:24:18,588
Shit! Shit!

343
00:24:18,745-->00:24:19,745
Which?

344
00:24:20,074-->00:24:21,341
What other network?

345
00:24:27,343-->00:24:28,710
I don't trust the small one!

346
00:24:28,724-->00:24:29,724
You don't trust anyone not even yourself!

347
00:24:32,177-->00:24:33,810
Listen! They're sick of this!

348
00:24:33,876-->00:24:34,876
The Federal Intelligence Service has people everywhere!

349
00:24:35,526-->00:24:37,059
They're between us! OK?

350
00:24:37,433-->00:24:40,166
They have this kid that never said a lie.

351

397
00:29:42,864 --> 00:29:44,912
Dieser kleine Clown
trägt eine große rote Mütze.

398
00:29:45,075 --> 00:29:47,498
Dieser kleine Clown ist groß und stark.

399
00:29:47,661 --> 00:29:49,755
Dieser kleine Clown
ist klein und schwach.

400
00:29:49,913 --> 00:29:53,634
Aber dieser hier
hat die lustigsten Tricks von allen.

401
00:29:53,792 --> 00:29:56,841
Ey sorry, aber ich mach bei
der Scheiße nicht länger mit!

402
00:29:57,004 --> 00:29:59,302
- Zieh mal den Stock aus dem Arsch.
- Zieh du doch!

403
00:29:59,423 --> 00:30:01,425
- Ja, kein Problem.
- Ich fordere eine Abstimmung!

404
00:30:01,591 --> 00:30:03,389
Ok wer ist dafür?

405
00:30:08,598 --> 00:30:10,441
Ja, dann brauchen wir
jetzt nur noch einen Namen.

406
00:30:10,600 --> 00:30:13,353
Wie wär's denn mit CLAY? Also...

00:29:07,193 --> 00:29:08,260
এক মিলিয়ন ভিউ!

379
00:29:11,821 --> 00:29:12,821
আমাদের একটা নাম লাগবে!

380
00:29:13,596 --> 00:29:16,663
আমরা একটা ব্র্যান্ডে পরিণত হবো!
আমরা বিখ্যাত হয়ে যাবো!

381
00:29:16,991 --> 00:29:19,891
অতিরিক্ত জনপ্রিয়তা কাজের গতি কমিয়ে দেয়।

382
00:29:19,921 --> 00:29:21,041
আমরা ধরাছোঁয়ার বাইরেই থাকবো।

383
00:29:21,067 --> 00:29:21,967
ধুর মিয়া তোমার ধরাছোঁয়া!

384
00:29:22,066 --> 00:29:22,966
ব্র্যান্ডের ব্যাপারটাই জোশ!

385
00:29:23,058 --> 00:29:24,358
যেমন ধরো "অ্যানোনিমাস" বা "লিজার্ডসেক"!

386
00:29:25,035 --> 00:29:26,035
কিংবা MRX!

387
00:29:27,055 --> 00:29:28,922
তোমাদের সবার কি মাথা খারাপ হয়ে গেলো?

388

00:25:26,471-->00:25:27,471
I'm invisible!

352
00:25:29,232-->00:25:30,232
I'm invisible!

353
00:25:32,264-->00:25:33,264
I'm invisible!

354
00:26:21,047-->00:26:22,047
You assholes!

355
00:26:22,698-->00:26:24,565
Time for a bit of blasphemy!

356
00:26:32,131-->00:26:33,131
Dear fellows,

357
00:26:33,739-->00:26:36,539
we're presenting you now our new wallspot!

358
00:26:41,302-->00:26:44,502
A small flame that will burn in german's hearts!

359
00:27:10,012-->00:27:11,012
Quiet!

360
00:27:13,531-->00:27:14,531

407
00:30:13,520 --> 00:30:15,443
Clowns lachen dich aus.

408
00:30:15,605 --> 00:30:18,529
Weil, es geht ja um Spaß.
Und wegen der Maske.

409
00:30:19,985 --> 00:30:21,453
CLAY?

410
00:30:24,239 --> 00:30:26,287
Da kann man viel reininterpretieren.

411
00:30:26,616 --> 00:30:28,289
Auf CLAY.

412
00:30:31,747 --> 00:30:33,340
Paul.

413
00:30:35,292 --> 00:30:36,919
Auf CLAY.

414
00:30:42,799 --> 00:30:46,895
CLAYs nächste Aktion war
ein kleiner Gruß an die
Finanzwelt.

415
00:31:06,281 --> 00:31:07,624
Tadaa!

416
00:31:15,957 --> 00:31:17,584
Mach!

417
00:31:22,756 --> 00:31:24,349
Die finanzpolitische Entwicklung
in Asien...

00:29:31,777 --> 00:29:32,777
ম্যাক্স নতুন কিছু করতে
চাইতো

389
00:29:33,524 --> 00:29:36,324
আর ম্যাক্সের মাথায় কিছু
ঢুকলে,
কেউ তাকে থামাতে পারতো
না

390
00:29:37,011 --> 00:29:37,721
বিংগো!

391
00:29:38,546 --> 00:29:39,046
তৈরি?

392
00:29:40,511 --> 00:29:42,311
এই ক্লাউনকে দেখো,
মোটু ও মজার

393
00:29:42,825 --> 00:29:45,188
এই ক্লাউনের দেখো,
লাল টুপির বাহার

394
00:29:45,325 --> 00:29:47,375
এই ক্লাউন লম্বা,
আর অনেক শক্তি তার

395
00:29:47,425 --> 00:29:49,826
এই ক্লাউনের
অনেক ক্ষুদ্র আকার

396
00:29:50,206 --> 00:29:53,425
তবে এই জিনিসের সামনে বলো,
দাম আছে কার!

397
00:29:54,256 --> 00:29:56,523

Cut! Cut!

361
00:27:24,180-->00:27:25,647
The lamers are coming!

362
00:27:26,982-->00:27:28,015
Stefan! the keys!

363
00:27:28,021-->00:27:29,021
I don't have them!

364
00:27:55,174-->00:27:57,440
That was our first action together

365
00:27:57,885-->00:28:00,018
The birth of something real big.

366
00:28:01,054-->00:28:02,588
And I was a part of it.

367
00:28:05,771-->00:28:09,438
How do I know that what you're telling me, is for real?

368
00:28:13,516-->00:28:15,516
17-04-73 6212

369
00:28:16,939-->00:28:18,072

418
00:31:24,508 --> 00:31:27,682
hat an der Wall Street für einen eher
zurückhaltenden Wochenstart gesorgt.

419
00:31:27,844 --> 00:31:30,347
Wesentlich geringer fällt der Einfluss
auf die deutsche Börse aus.

420
00:31:30,764 --> 00:31:34,439
Deutsche Anleger und Firmen profitieren von der robusten Konjunktur.

421
00:31:34,601 --> 00:31:35,944
Und...

422
00:31:36,061 --> 00:31:38,405
So setzt der DAX auch heute...

423
00:31:38,563 --> 00:31:40,440
seinen Gipfelsturm fort.

424
00:31:40,899 --> 00:31:43,527
Yeah!

425
00:31:43,693 --> 00:31:45,946
Wir hatten Blut geleckt.
Unser nächstes Ziel...

426
00:31:46,113 --> 00:31:47,706
war ein großes Pharmaunternehmen.

427

তোমাদের এসব বালছালে আমি আর নাই!

398
00:29:57,182 --> 00:29:58,502
একটু মজা করলে সমস্যা কোথায়!

399
00:29:58,566 --> 00:29:59,466
তো করো!

400
00:29:59,480 --> 00:30:00,480
বেশতো! তাই হোক!

401
00:30:00,836 --> 00:30:01,803
তাহলে ভোটাভুটি হোক!

402
00:30:01,830 --> 00:30:02,830
পক্ষে কারা কারা?

403
00:30:08,846 --> 00:30:10,246
তারপরও তো একটা নাম লাগবে।

404
00:30:10,863 --> 00:30:12,063
CLAY নামটা কেমন ?

405
00:30:12,737 --> 00:30:14,737
"ক্লাউন তোমার দিকে চেয়ে হাসছে"
এই টাইপ কিছু

406
00:30:15,662 --> 00:30:18,995
কারণ পুরো ব্যাপারটাই মজার, সাথে আবার মুখোশটাও আছে

407
00:30:24,344 --> 00:30:25,878
চার ভোটে নির্বাচিত হলো

What did you say? 370 00:28:18,574-->00:28:20,041 Your insurance number. 371 00:28:20,556-->00:28:21,689 Born in Friedrich 372 00:28:22,468-->00:28:23,668 studies in Germany 373 00:28:23,686-->00:28:25,586 Graduated as the best of the year 374 00:28:25,656-->00:28:27,856 Investigator at the European Cybercrime Center in Hague 375 00:28:28,680-->00:28:30,480 Two bank accounts: one at Densk Bank 376 00:28:30,498-->00:28:31,498 other at Holland Direct Bank 377 00:28:33,535-->00:28:36,335 During the study period, you had a problem 378 00:28:37,059-->00:28:39,859	00:32:01,670 --> 00:32:05,300 WIR TÖTEN TIERE 428 00:32:05,424 --> 00:32:06,926 Sehr schön! 429 00:32:09,261 --> 00:32:10,729 Ja! 430 00:32:10,887 --> 00:32:13,766 Max hatte recht. Je dreister man war, umso mehr konnte man erreichen. 431 00:32:13,932 --> 00:32:16,060 Wir hackten alles, was wir in die Finger bekamen. 432 00:32:16,184 --> 00:32:18,186 Das Ritalin hielt uns wach. 433 00:32:18,353 --> 00:32:19,775 Wir nahmen vor nichts und niemandem Rücksicht. 434 00:32:22,107 --> 00:32:24,951 Ey, es gibt ein neues Video von CLAY! 435 00:32:34,035 --> 00:32:36,379 Hey, Oskar, das bist du! 436 00:32:46,256 --> 00:32:47,553 HACK3D CLAY MACHTE ES MÖGLICH 437 00:32:51,094 --> 00:32:54,268	408 00:30:26,985 --> 00:30:27,985 CLAY এর সম্মানে 409 00:30:42,920 --> 00:30:46,920 CLAY এর পরবর্তী অভিযানটা ছিলো অর্থনীতির ওপর পিচ্চি একটা আঘাত 410 00:31:24,945 --> 00:31:32,945 (শেয়ার মার্কেটের উত্থান-পতন বিষয়ক নিউজ হচ্ছে) 411 00:31:43,872 --> 00:31:45,272 আমরা সবাই মজায় ছিলাম। 412 00:31:45,324 --> 00:31:47,224 আমাদের পরবর্তী টার্গেট ছিলো একটা বড়ো ওষুধ কোম্পানি 413 00:32:11,285 --> 00:32:12,085 ম্যাক্স ঠিকই বলেছিলো 414 00:32:12,139 --> 00:32:14,339 যতটা সাহস দেখানো যায়, ততোটাই অর্জন করা যায় 415 00:32:14,573 --> 00:32:16,706 মন যেটা চাইতো, সেটাই হ্যাক করে ফেলতাম। 416 00:32:16,768 --> 00:32:17,768 রিটালিন আমাদেরকে জাগিয়ে রাখতো 417

Since then you couldn't have kids anymore. 379 00:28:40,254-->00:28:42,121 Because of an uterus disease 380 00:28:44,719-->00:28:46,919 Your colleagues consider you cold 381 00:28:47,965-->00:28:49,432 I consider you lonely. 382 00:28:55,418-->00:28:57,251 We needed a place for hacking 383 00:28:57,280-->00:28:58,280 My grandma's house was the perfect place. 384 00:29:00,285-->00:29:01,885 This reminds me of the old times. 385 00:29:01,902-->00:29:02,902 Having a computer crib or something. 386 00:29:06,593-->00:29:07,660 1 million views! 387	Wieder einmal wird uns vor Augen geführt, wie unsicher das Netz ist. 438 00:32:54,431 --> 00:32:55,774 Wer steckt hinter dieser Maske? 439 00:32:55,932 --> 00:32:58,060 Handelt es sich um eine kriminelle Organisation? 440 00:32:58,185 --> 00:33:00,779 Oder schlicht eine Gruppe pubertierender Teenager? 441 00:33:14,117 --> 00:33:16,461 Hey, Marie. 442 00:33:19,581 --> 00:33:21,049 Benjamin. 443 00:33:21,917 --> 00:33:23,510 Hallo. 444 00:33:23,835 --> 00:33:25,178 Arbeitest du jetzt hier? 445 00:33:25,629 --> 00:33:27,256 Ich? Nee. 446 00:33:28,673 --> 00:33:30,425 Du? 447 00:33:32,719 --> 00:33:34,813 Bin auf der Suche nach dem Ende des Regenbogens.	00:32:18,176 --> 00:32:21,176 কোনোকিছুকে কিংবা কাউকেই আমরা পাত্তা দিতাম না 418 00:32:54,761 --> 00:32:56,061 কারা আছে এই মুখোশের পেছনে? 419 00:32:56,105 --> 00:32:57,405 এটা কি কোনো সন্ত্রাসী সংগঠন 420 00:32:58,262 --> 00:33:00,595 নাকি অল্পবয়সী ছেলেপিলেদের নিষিদ্ধ আকর্ষণের ফল? 421 00:33:19,611 --> 00:33:20,212 বেঞ্জামিন! 422 00:33:22,278 --> 00:33:23,278 আরে! 423 00:33:24,051 --> 00:33:25,317 কী করছো তুমি? 424 00:33:26,070 --> 00:33:27,070 আমি? কিছু না! 425 00:33:28,837 --> 00:33:29,837 তুমি? 426 00:33:33,213 --> 00:33:35,813 আমি রংধনুর লোকটাকে খুঁজছি। 427

00:29:11,221-->00:29:12,221
We need a name!

388
00:29:12,996-->00:29:16,063
We must become a brand! We must become famous!

389
00:29:16,391-->00:29:19,291
All what attention generates is counterproductive.

390
00:29:19,321-->00:29:20,321
We're staying off the radar.

391
00:29:20,467-->00:29:21,367
Fuck the radar!

392
00:29:21,466-->00:29:22,366
Brand is awesome!

393
00:29:22,458-->00:29:23,458
Like Anonymous or Lizardsec!

394
00:29:24,435-->00:29:25,435
Like MRX!

395
00:29:26,455-->00:29:28,322
Are you all completely nuts?

396
00:29:31,177-->00:29:32,177

448
00:33:35,972 --> 00:33:37,690
Marie? Kommst du?

449
00:33:41,394 --> 00:33:43,988
Unsere geheimen Treffen müssen aufhören.

450
00:33:44,105 --> 00:33:47,200
Unsere Tarnung ist kurz davor, aufzufliegen.

451
00:33:52,197 --> 00:33:54,746
Ey, du bist echt
ein einziges Trauerspiel!

452
00:33:54,866 --> 00:33:57,870
Du. Dir fällt das leicht. Du bist...

453
00:33:58,036 --> 00:33:59,913
Du bist anders.
Dir hören die Leute zu.

454
00:34:00,497 --> 00:34:02,465
Du bist cool.

455
00:34:04,209 --> 00:34:06,177
Vielleicht hast du recht.

456
00:34:08,880 --> 00:34:11,759
Zuschauen und lernen.

457
00:34:16,972 --> 00:34:18,349
Hallo, Ladys.

458
00:34:25,480 --> 00:34:27,403
Wenn das Leben dir Zitronen

00:33:36,624 --> 00:33:38,491
ম্যারি? আসবা না তুমি?

428
00:33:41,779 --> 00:33:43,846
এভাবে চুপিসারে দেখা হওয়া বন্ধ করা দরকার!

429
00:33:44,494 --> 00:33:46,227
এবং খোলসটাও ছুঁড়ে ফেলা প্রয়োজন!

430
00:33:51,951 --> 00:33:54,751
তুমি পুরাই একটা আবালচোদা!

431
00:33:54,892 --> 00:33:56,692
এটা… এটা তোমার জন্য সহজ!

432
00:33:56,833 --> 00:34:00,600
তুমি… তুমি ব্যতিক্রম!
মানুষ তোমার কথা শোনে!

433
00:34:00,671 --> 00:34:01,871
তুমি সপ্রতিভ!

434
00:34:04,250 --> 00:34:05,716
হয়তো ঠিকই বলেছো!

435
00:34:09,211 --> 00:34:10,412
দেখো আমি কী করি!

436
00:34:25,642 --> 00:34:29,175
তোমার কাছে লেবু থাকলে,
নুন আর টাকিলা চাইতে দোষ কোথায়!

437
00:34:35,373 --> 00:34:36,640

Max had an idea 397 00:29:32,924-->00:29:35,724 If Max had an idea, nothing could stop him 398 00:29:53,656-->00:29:55,923 I no longer do this shit with you! 399 00:29:56,582-->00:29:57,882 Take the surprise from chocolate! 400 00:29:57,966-->00:29:58,866 Take it! 401 00:29:58,880-->00:29:59,880 Sure! No problem! 402 00:30:00,236-->00:30:01,203 I follow the polls! 403 00:30:01,230-->00:30:02,230 Who is "for" ? 404 00:30:08,246-->00:30:09,646 We still need a name. 405 00:30:10,263-->00:30:11,463 How about "CLAY" ?	reicht... 459 00:34:27,566 --> 00:34:29,910 frag nach Salz und Tequila. 460 00:34:34,990 --> 00:34:36,788 Max hatte einen Höhenflug. 461 00:34:36,950 --> 00:34:40,500 Aber seine Laune konnte sich von einer Sekunde auf die nächste ändern. 462 00:34:40,620 --> 00:34:43,419 Seit Wochen hatte er versucht von MRX eine Reaktion... 463 00:34:43,582 --> 00:34:45,004 auf CLAY zu bekommen. 464 00:34:45,166 --> 00:34:48,215 Er wollte Anerkennung von seinem großen Idol. 465 00:34:58,972 --> 00:35:00,519 Wir sind alle scheiß Versager! 466 00:35:00,682 --> 00:35:03,231 Wir sind scheiß Versager! 467 00:35:03,393 --> 00:35:06,567 Aber MRX interessierte sich einen Dreck für uns. 468 00:35:06,730 --> 00:35:09,859 Da draußen waren andere die Big Player.	ম্যাক্স ছিলো সোজাসাপ্টা 438 00:34:37,141 --> 00:34:39,608 কিন্তু তার মুড খুব দ্রুত বদলাত 439 00:34:41,169 --> 00:34:44,969 CLAY এর ব্যাপারে MRX কী বলে, তা জানতে এক সপ্তাহ চেষ্টা করলো। 440 00:34:45,141 --> 00:34:48,074 সে তার হিরোর কাছ থেকে একটু প্রশংসা শুনতে চাইছিলো। 441 00:34:48,811 --> 00:34:51,911 যদি বড়ো খেলা খেলতে চাও, বুকে সাহস থাকতে হবে। 442 00:34:52,080 --> 00:34:53,889 - CLAY দলটা কেমন? - CLAY কে? 443 00:34:59,770 --> 00:35:01,536 আমরা সব বোকাচোদার দল! আমরা সব বোকাচোদার দল! 444 00:35:03,676 --> 00:35:06,009 MRX আমাদের ব্যাপারে মাথাই ঘামায়নি 445 00:35:07,127 --> 00:35:09,261 বিদেশে অন্য এক খেলোয়াড় মাথাচাড়া দিয়েছিলো।

406
00:30:12,137-->00:30:14,137
as in "Clowns laughing at you"

407
00:30:15,062-->00:30:18,395
because it's all about fun and because of the mask

408
00:30:23,744-->00:30:25,278
Nominated with 4 votes.

409
00:30:26,385-->00:30:27,385
For CLAY

410
00:30:42,320-->00:30:46,320
CLAY's next move was a small greeting to the financial world

411
00:31:43,272-->00:31:44,672
We had taken a liking to this.

412
00:31:44,724-->00:31:45,724
Our next target was a big pharma company.

413
00:32:10,685-->00:32:11,485
Max was right

414
00:32:11,539-->00:32:12,539
The bolder you were, the more you could achieve.

469
00:35:10,442 --> 00:35:13,696
Ungefähr zu dieser Zeit kamen Sie ins Spiel.

470
00:35:15,488 --> 00:35:17,035
Und nun gebe ich das Wort an Hanne Lindberg...

471
00:35:17,657 --> 00:35:19,705
leitende Ermittlerin der Sonderkommission...

472
00:35:19,826 --> 00:35:21,499
Cyberkriminalität bei Europol.

473
00:35:21,661 --> 00:35:24,084
Gestern Nacht gab es einen Hackerangriff...

474
00:35:24,247 --> 00:35:27,251
auf die Europäische Zentralbank in Frankfurt.

475
00:35:27,417 --> 00:35:30,512
Wir gehen davon aus, dass es die gleichen Hacker sind...

476
00:35:30,670 --> 00:35:34,595
die auch hinter dem Angriff auf den Server der Bundeswehr stecken.

477
00:35:34,758 --> 00:35:36,101
Sie nennen sich FR13NDS.

478
00:35:36,259 --> 00:35:38,227
Wir sprechen hier von

446
00:35:10,842 --> 00:35:13,375
আর ঠিক এই সময়টাতেই তারা মাঠে ঢুকেছিলো।

447
00:35:15,739 --> 00:35:20,339
এখন আমি ডাকছি হ্যানে লিন্ডবার্গকে,
যিনি ইউরোপোলের প্রধান সাইবারক্রাইম তদন্তকারী।

448
00:35:21,980 --> 00:35:27,047
গতকাল রাতে, ফ্র্যাঙ্কফুরুটের ইউরোপিয়ান সেন্ট্রাল ব্যাংক সাইবার আক্রমণের শিকার হয়েছে।

449
00:35:27,587 --> 00:35:30,720
আমরা প্রমাণ পেয়েছি যে,
এতে ঐ হ্যাকাররাই জড়িত…

450
00:35:31,075 --> 00:35:35,275
যারা জার্মান আর্মির সার্ভারও আক্রমণ করেছিলো।

451
00:35:35,494 --> 00:35:37,561
তারা নিজেদের নাম রেখেছে Fr13nds

452
00:35:40,054 --> 00:35:42,854
Fr13nds হচ্ছে রাশিয়ান সাইবার মাফিয়ার অংশ

453
00:35:43,422 --> 00:35:46,422
গত কয়েক বছরে তারা অনেকগুলো আন্তর্জাতিক টার্গেটে হামলা চালিয়েছে।

415
00:32:13,973-->00:32:16,106
We hacked everything we got our hands on.

416
00:32:16,168-->00:32:17,168
The ritalin kept us awake

417
00:32:17,576-->00:32:20,576
We didn't take anything and anyone seriously.

418
00:32:54,161-->00:32:55,461
Who hides behind this mask?

419
00:32:55,505-->00:32:56,505
Is it a criminal organization

420
00:32:57,662-->00:32:59,995
or just a group of rebel teenagers?

421
00:33:21,678-->00:33:22,678
Hi!

422
00:33:23,451-->00:33:24,717
What are you doing?

423
00:33:25,470-->00:33:26,470
organisiertem Verbrechen.

479
00:35:38,345 --> 00:35:39,688
Das sind keine pickligen Nerds.

480
00:35:39,846 --> 00:35:42,144
FR13NDS ist Teil
der Russian Cybermafia.

481
00:35:42,307 --> 00:35:46,107
Sie haben in den letzten Jahren etliche internationale Ziele gehackt.

482
00:35:46,269 --> 00:35:49,022
Der Gruppe sind vier Pseudonyme zu zuordnen. Drei davon sind...

483
00:35:49,189 --> 00:35:51,362
SecDet, Towboat und Krypton.

484
00:35:51,524 --> 00:35:53,151
Der letzte ist noch unbekannt.

485
00:35:53,318 --> 00:35:56,447
Das erbeutete Datenmaterial wird in sogenannten Darknets verkauft.

486
00:35:56,613 --> 00:35:59,742
Das Geschäft wird von
der Russian Cybermafia kontrolliert.

487
00:35:59,866 --> 00:36:01,209
Nach neustem Ermittlungsstand scheint mindestens

454
00:35:46,471 --> 00:35:47,971
এই গ্রুপের চারজনের ছদ্মনাম জানা গেছে।

455
00:35:48,195 --> 00:35:48,995
এদের তিনজন হচ্ছে...

456
00:35:49,082 --> 00:35:51,766
সেকটেড, টোউবোট, ক্রিপ্টন

457
00:35:51,839 --> 00:35:53,439
চতুর্থজন অজ্ঞাত

458
00:35:53,453 --> 00:35:55,853
তাদের হাতে যে ডাটা রয়েছে,
তা বিক্রি হয়েছিলো ডার্ক নেটে।

459
00:35:56,999 --> 00:35:59,666
আর তা কিনেছে রাশিয়ান সাইবার মাফিয়া।

460
00:35:59,962 --> 00:36:01,436
আমাদের সাম্প্রতিক অনুসন্ধান বলে,
অন্তত একজন...

461
00:36:01,449 --> 00:36:02,962
...Fr13nds এর সদস্য
কাজটা বার্লিনে বসে করছে।

462
00:36:02,986 --> 00:36:05,386
ইউরোপোলের সাথে আমাদের কমিশন
যৌথভাবে তদন্ত করবে।

463
00:36:06,600 --> 00:36:11,533

Me? Nope. 424 00:33:28,237-->00:33:29,237 You? 425 00:33:32,613-->00:33:35,213 I'm looking for the man of the rainbow. 426 00:33:36,424-->00:33:37,891 Marie? Are you coming? 427 00:33:41,179-->00:33:43,246 We must stop meeting in secret! 428 00:33:43,894-->00:33:45,627 and also leave our covers! 429 00:33:51,651-->00:33:54,151 You're such a fiasco! 430 00:33:54,592-->00:33:56,192 You...for you it's easy! 431 00:33:56,733-->00:34:00,200 You're...you're different! people are listening to you! 432 00:34:00,271-->00:34:01,271 You're cool!	488 00:36:01,368 --> 00:36:02,665 einer der FR13NDS aus Berlin zu operieren. 489 00:36:02,827 --> 00:36:04,704 Unsere Sonderkommission hier koordiniert... 490 00:36:04,871 --> 00:36:06,544 die Ermittlungen mit Europol. 491 00:36:06,665 --> 00:36:09,464 Niemand kennt sich mit den FR13NDS, ihren Abläufen, Organisationsweisen... 492 00:36:09,918 --> 00:36:11,841 besser aus, als Hanne Lindberg. 493 00:36:12,003 --> 00:36:14,506 Stimmt es, dass Sie bereits seit drei Jahren hinter den FR13NDS her sind? 494 00:36:14,673 --> 00:36:17,643 - Bisher ohne jeglichen Erfolg? - Ja. 495 00:36:19,177 --> 00:36:21,271 Ok. Noch Fragen? 496 00:36:21,554 --> 00:36:22,897 Gut. 497 00:36:25,308 --> 00:36:26,935 Hanne.	Fr13nds এর অতীত কর্মকাণ্ড সম্পর্কে হ্যানে লিন্ডবার্গের সর্বাধিক ভালো ধারণা আছে। 464 00:36:12,340 --> 00:36:14,707 এটা কি সত্য যে, আপনি তিন বছর ধরে Fr13nds কে ধরার চেষ্টা করছেন… 465 00:36:14,723 --> 00:36:15,723 কোনো সাফল্য ছাড়াই? 466 00:36:17,114 --> 00:36:18,114 হ্যাঁ! 467 00:36:19,472 --> 00:36:21,072 যাইহোক, আর কোনো প্রশ্ন? 468 00:36:22,195 --> 00:36:22,995 বেশ 469 00:36:25,716 --> 00:36:26,716 হ্যানে! 470 00:36:30,474 --> 00:36:32,007 বলছিলাম যে… 471 00:36:33,678 --> 00:36:34,944 তোমাকে দেখে ভালো লাগছে! 472 00:36:35,922 --> 00:36:38,455 আশা করি, তুমি এটাকে সমস্যা হিসেবে দেখছো না। 473

433
00:34:03,850-->00:34:05,116
Maybe you're right!

434
00:34:25,042-->00:34:28,575
When life gives you lemons, ask for salt and tequila.

435
00:34:34,773-->00:34:36,040
Max was marching on

436
00:34:36,541-->00:34:39,008
but his mood could change in seconds.

437
00:34:40,569-->00:34:44,369
For weeks he tried to get from MRX a reaction about CLAY.

438
00:34:44,541-->00:34:47,474
He wanted appreciation from his biggest idol

439
00:34:59,170-->00:35:00,636
We are fucking losers!

440
00:35:03,076-->00:35:05,409
But MRX didn't give a fuck about us

441

498
00:36:30,063 --> 00:36:34,318
Ich wollte nur sagen...
Also... Schön, dich zu sehen.

499
00:36:34,776 --> 00:36:37,780
- Es ist lange her.
- Ich hoffe, du hast kein Problem damit.

500
00:36:39,572 --> 00:36:41,074
Nein.

501
00:36:41,658 --> 00:36:44,707
Nein, ich freue mich
auf die Zusammenarbeit.

502
00:36:45,787 --> 00:36:47,380
Gut.

503
00:36:49,499 --> 00:36:51,501
Eine Sache noch:

504
00:36:52,585 --> 00:36:55,634
Dass wir mal zusammen waren, muss niemand wissen.

505
00:36:55,797 --> 00:36:59,017
Die Leute reden, verlieren den Fokus.

506
00:37:03,513 --> 00:37:05,607
Während Sie Jagd
auf die FR13NDS machten...

507
00:37:05,765 --> 00:37:08,234
versuchte Max seinen Frust über MRX loszuwerden.

00:36:39,536 --> 00:36:40,236
না!

474
00:36:42,016 --> 00:36:44,816
না। তোমার সাথে কাজ করতে আমার ভালই লাগবে!

475
00:36:46,175 --> 00:36:47,175
সুন্দর!

476
00:36:49,929 --> 00:36:51,063
আরেকটা ব্যাপার…

477
00:36:52,997 --> 00:36:56,364
আমাদের মাঝে যে একসময় সম্পর্ক ছিলো,
তা যেন কেউ না জানে।

478
00:36:56,411 --> 00:36:59,878
মানুষ নানা কথাবার্তা বলছে।
তথ্যটা বেরিয়ে যেতে পারে!

479
00:37:04,075 --> 00:37:07,875
উনি খুঁজছিলেন Fr13nds কে।
আর ম্যাক্স তখন MRX এর অপমান ভুলতে মরিয়া

480
00:37:30,903 --> 00:37:32,103
ঘুরতে যাবা নাকি?

481
00:37:32,684 --> 00:37:35,484
ম্যাক্স আর স্টেফান,
পলের একটা খেলনা ধার করেছিলো

482
00:37:36,200 --> 00:37:39,833
এবং রেডিওর এক

00:35:06,527-->00:35:08,661
Abroad there was another player.

442
00:35:10,242-->00:35:12,775
Around this time she entered the game.

443
00:35:15,139-->00:35:19,739
Now I call on Hanne Lindberg, lead cybercrime investigator of Europol

444
00:35:21,380-->00:35:26,447
Yesterday night, was a cyberattack on the European Central Bank of Frankfurt

445
00:35:26,987-->00:35:30,120
We found out that the same hackers are involved

446
00:35:30,475-->00:35:34,675
which are also behind the attacks on the German Army's servers.

447
00:35:34,894-->00:35:36,961
they call themselves "Fr13nds".

448
00:35:39,454-->00:35:42,254
Fr13nds is part of the Russian cyber mafia

508
00:37:19,529 --> 00:37:22,499
Ja! Ja!

509
00:37:23,241 --> 00:37:25,335
Ja!

510
00:37:30,457 --> 00:37:32,084
Kleine Spritztour gefällig?

511
00:37:32,250 --> 00:37:35,129
Max und Stephan hatten sich eines
von Pauls Spielzeugen ausgeliehen...

512
00:37:35,670 --> 00:37:38,970
und die Telefonleitungen eines Radio-Gewinnspiels manipuliert.

513
00:37:39,549 --> 00:37:41,768
Sie hatten alle Leitungen,
außer einer, unterbrochen...

514
00:37:41,926 --> 00:37:44,304
zu welcher Max sich
direkt durchstellen ließ.

515
00:37:44,471 --> 00:37:46,394
Hallo, Benjamin Engel mein Name...

516
00:37:46,556 --> 00:37:50,026
Die richtige Antwort lautet B,
Ottmar Hitzfeld.

517
00:37:55,815 --> 00:37:58,989
Bist du Irre?
Was hat das mit CLAY zu tun?

প্রতিযোগিতার
ট্রান্সমিশন লাইনে হস্তক্ষেপ করেছিলো

483
00:37:39,905 --> 00:37:41,505
তারা একটা বাদে বাকি সব লাইন আটকে দিয়েছিলো

484
00:37:41,523 --> 00:37:43,723
যাতে শুধু ম্যাক্সের কলই ঢোকে।

485
00:37:44,703 --> 00:37:45,603
হ্যালো!

486
00:37:45,662 --> 00:37:46,962
আমার নাম বেঞ্জামিন এঙ্গেল

487
00:37:47,182 --> 00:37:49,915
সঠিক উত্তর হচ্ছেঃ
(খ) অটোমার হিটজফেল্ড

488
00:37:56,118 --> 00:37:57,118
মাথা ঠিক আছে?

489
00:37:57,498 --> 00:37:59,298
CLAY গঠনের উদ্দেশ্য কী ছিলো?

490
00:37:59,327 --> 00:38:01,727
একটা পোরশে চুরি করার পেছনে কী উদ্দেশ্য থাকতে পারে?

491
00:38:02,205 --> 00:38:03,472
ব্যাপারটা মোটেও ওরকম না!

492
00:38:03,564 --> 00:38:05,331

449
00:35:42,822-->00:35:45,822
They hacked as in the past years many international targets.

450
00:35:45,871-->00:35:46,871
The group has 4 nicknames to locate

451
00:35:47,595-->00:35:48,595
3 of them are:

452
00:35:51,239-->00:35:52,839
The last one is still unknown.

453
00:35:52,853-->00:35:54,953
The data they got was sold on the so-called "darknet"

454
00:35:56,399-->00:35:59,066
and consumed by the Russian cyber mafia.

455
00:35:59,362-->00:36:02,362
According to our newest investigations, at least one of the Fr13nds
members seems to operate from Berlin.

456
00:36:02,386-->00:36:04,786
Our commission joins the Europol investigations.

518
00:37:59,152 --> 00:38:02,031
Was für eine scheiß Botschaft steckt dahinter, wenn ihr 'nen Porsche klaut?

519
00:38:02,197 --> 00:38:04,450
Jetzt hab dich nicht so!
Es gab halt keinen scheiß Renault!

520
00:38:06,576 --> 00:38:08,670
Superhelden brauchen
ein Superhelden-Auto.

521
00:38:08,828 --> 00:38:10,375
- Genau!
- Außerdem ist der...

522
00:38:10,538 --> 00:38:12,461
nicht geklaut, der ist gewonnen.

523
00:38:12,582 --> 00:38:14,960
- Bitte.
- Vergiss es.

524
00:38:43,780 --> 00:38:46,499
Jean-Paul, ich liebe dir!

525
00:38:46,658 --> 00:38:47,955
Hier!

526
00:38:50,870 --> 00:38:52,872
DER WAHNSINN

527
00:38:53,248 --> 00:38:55,091
Ja!

528
00:38:55,250 --> 00:38:56,547

এটা রিনাল্টের সস্তা গাড়ি পাওনি!

493
00:38:06,805 --> 00:38:08,939
সুপারহিরোর তো সুপারহিরো কার লাগবেই!

494
00:38:08,975 --> 00:38:09,975
ঠিক তাই!

495
00:38:10,070 --> 00:38:12,404
তাছাড়া এটা তো চুরির মাল না, বিজয়ের পুরষ্কার!

496
00:38:14,146 --> 00:38:15,146
আচ্ছা থাক নাহয়!

497
00:38:47,468 --> 00:38:48,468
এই দ্যাখ!

498
00:39:19,562 --> 00:39:20,896
দুঃখিত, মেয়েরা!

499
00:39:21,522 --> 00:39:23,489
একটু দেরি হয়ে গেলো!

500
00:39:43,533 --> 00:39:47,200
এরা অনেকটা জানালার মতো। সহজ হতে একটু সময় লাগে।

501
00:39:51,795 --> 00:39:52,795
চিয়ার্স!

502
00:40:52,029 --> 00:40:53,896
তুমি যা ইচ্ছা তা-ই হতে পারো!

503

457
00:36:06,000-->00:36:10,933
Nobody knows the Fr13nds and their past actions better than Hanne Lindberg

458
00:36:11,740-->00:36:14,107
Is it true that you're tracking the Fr13nds for 3 years

459
00:36:14,123-->00:36:15,123
without success?

460
00:36:16,514-->00:36:17,514
Yes!

461
00:36:18,872-->00:36:20,472
OK. Any other questions?

462
00:36:21,595-->00:36:22,395
Good.

463
00:36:25,116-->00:36:26,116
Hanne!

464
00:36:29,874-->00:36:31,407
I just wanted to say...

465
00:36:33,078-->00:36:34,144
Glad to see you!

He!

529
00:38:57,085 --> 00:38:59,008
- Ja!
- He!

530
00:39:03,299 --> 00:39:04,596
- Ja!
- Ja!

531
00:39:04,759 --> 00:39:07,262
Ja, ja!

532
00:39:15,103 --> 00:39:16,946
Max, guck mal!

533
00:39:19,274 --> 00:39:21,197
Sorry, Mädels.

534
00:39:21,359 --> 00:39:23,737
Wir haben uns ein bisschen verspätet.

535
00:39:43,006 --> 00:39:45,976
Die Jungs sind wie Windows,
das dauert, bis die hochfahren.

536
00:39:49,721 --> 00:39:51,314
- Na komm. Nicht so schüchtern.
- Auf 'nen geilen Abend!

537
00:39:51,723 --> 00:39:53,145
- Prost!
- Prost.

538
00:40:51,741 --> 00:40:53,459
Du kannst sein, wer du willst...

00:40:55,006 --> 00:40:56,006
এই যে দেখো!

504
00:40:56,799 --> 00:40:57,799
মনকে প্রসারিত করো!

505
00:41:08,837 --> 00:41:13,237
তুমি সবকিছু অর্জন করেছো,
যেইমাত্র তুমি সর্বোচ্চ
চ্যালেঞ্জটাকে মোকাবিলা
করেছো।

506
00:41:13,636 --> 00:41:18,770
যেমন ধরো বেঞ্জামিন, তার
ব্যাপক প্রতিভা,
কিন্তু সে তা ব্যবহার করে না!

507
00:41:20,924 --> 00:41:24,524
সে নিজেকে অন্যদের পেছনে
লুকিয়ে রাখে।
সে মুখ খোলেই না!

508
00:41:25,557 --> 00:41:27,623
সবসময় তোমাকে ঠেলার জন্য
যদি
কাউকে না কাউকে লাগে…

509
00:41:28,176 --> 00:41:29,843
তাহলে বেশিদূর এগোতে পারবে
না!

510
00:41:30,363 --> 00:41:33,096
বেশিরভাগ মানুষ মুখ বুজে নিয়ম
মেনে যায়!

511
00:41:45,247 --> 00:41:46,680
যথেষ্ট না!

466
00:36:35,322-->00:36:37,855
I hope you don't have any problems with this

467
00:36:37,936-->00:36:38,936
No!

468
00:36:42,216-->00:36:44,216
No. I'm glad to work with you!

469
00:36:45,575-->00:36:46,575
Good.

470
00:36:49,329-->00:36:50,463
One more thing...

471
00:36:52,397-->00:36:55,864
The fact that we were together, no one must know it.

472
00:36:56,211-->00:36:59,278
People are talking. Must lose the information!

473
00:37:03,475-->00:37:07,275
While she was hunting the Fr13nds,
Max tried to get rid of the frustration caused by MRX.

474

539
00:40:54,452 --> 00:40:55,999
Und wenn du das gecheckt hast...

540
00:40:56,371 --> 00:40:58,669
dann steht dir die Welt offen.

541
00:41:08,132 --> 00:41:09,759
Wirklich alles erreicht hast du erst...

542
00:41:10,343 --> 00:41:12,937
wenn du dich deiner ultimativen Challenge gestellt hast.

543
00:41:13,096 --> 00:41:14,848
Unser kleiner Benjamin hier zum Beispiel...

544
00:41:15,014 --> 00:41:18,188
der hat ein irres Potential.

545
00:41:18,351 --> 00:41:20,069
Aber er nutzt es nicht.

546
00:41:20,520 --> 00:41:21,863
Versteckt sich hinter anderen.

547
00:41:22,522 --> 00:41:24,365
Kriegt seinen Mund nicht auf.

548
00:41:24,857 --> 00:41:26,359
Aber wenn dir immer jemand ein Händchen halten muss...

549
00:41:26,526 --> 00:41:29,279
dann kommst du nicht weit.

550

512
00:41:51,014 --> 00:41:54,214
ম্যাক্স ঠিকই বলেছিলো।
এটা আমাকে করতেই হতো।

513
00:42:45,509 --> 00:42:46,709
আমি পরীক্ষাটায় পাশ করেছি!

514
00:42:47,134 --> 00:42:47,634
বাহ!

515
00:42:50,417 --> 00:42:51,951
এখন কী চিন্তা-ভাবনা?

516
00:42:53,648 --> 00:42:55,382
পাশটা কীভাবে করলাম, জানো?

517
00:42:56,713 --> 00:42:57,713
না তো!

518
00:42:59,330 --> 00:43:02,530
ইচ্ছে করে করে ভুল উত্তর দিয়েছি।

519
00:43:04,601 --> 00:43:05,601
কেন?

520
00:43:06,779 --> 00:43:09,246
পৃথিবীটা অনেক সম্ভাবনাময়।

521
00:43:09,259 --> 00:43:12,059
পরীক্ষায় পাশ করাটাই জীবনের সবকিছু হতে পারে না।

522
00:43:13,818 --> 00:43:15,951
তাহলে সম্ভাবনার অন্য

00:37:30,303-->00:37:31,503
Wanna take a ride?

475
00:37:32,084-->00:37:34,884
Max and Stefan borrowed one of Paul's toys

476
00:37:35,600-->00:37:39,233
and tampered the transmission line of a radio's prize competition

477
00:37:39,305-->00:37:40,305
They interrupted all the lines but one

478
00:37:40,923-->00:37:43,123
so that Max could be put through.

479
00:37:44,103-->00:37:45,003
Hello!

480
00:37:45,062-->00:37:46,062
My name is Benjamin Engel.

481
00:37:46,582-->00:37:49,315
The correct answer is B: Ottmar Hitzfeld.

482
00:37:55,518-->00:37:56,518
Are you crazy?

00:41:29,445 --> 00:41:31,914
Die meisten Menschen gehen immer nur bis an ihre Grenzen...

551
00:41:44,627 --> 00:41:46,925
Aber das ist mir nicht genug.

552
00:41:50,591 --> 00:41:52,309
Max hatte recht.

553
00:41:52,427 --> 00:41:53,770
Ich musste endlich etwas ändern.

554
00:42:24,500 --> 00:42:26,502
- Benjamin.
- Hey.

555
00:42:44,979 --> 00:42:46,822
Ich hab die Prüfung geschafft.

556
00:42:46,981 --> 00:42:48,403
Cool.

557
00:42:50,026 --> 00:42:52,028
Und, was hast du jetzt vor?

558
00:42:53,196 --> 00:42:56,200
Weißt du, warum ich durch die anderen
Prüfungen gerasselt bin?

559
00:42:56,741 --> 00:42:58,243
Nee.

560
00:42:58,951 --> 00:43:01,124
Ich hab die Fragen
absichtlich falsch beantwortet.

রাস্তাগুলোকে
বন্ধ করে দেয়া হয়।

523
00:43:17,703 --> 00:43:19,769
কিন্তু এখন আমি একটা রাস্তাই বেছে নিয়েছি।

524
00:43:25,681 --> 00:43:27,681
হঠাৎ পোরশে চালাচ্ছো যে?

525
00:43:30,615 --> 00:43:32,615
এ মাসের সেরা কর্মী নির্বাচিত হয়েছি

526
00:43:37,911 --> 00:43:39,845
কিংবা, হয়তো আমি একজন সুপারহিরো!

527
00:43:40,290 --> 00:43:41,490
আর এটা হচ্ছে আমার
সুপারহিরো কার

528
00:43:44,012 --> 00:43:45,012
হুম... হয়তো

529
00:43:49,145 --> 00:43:51,078
আরে! নিজের ওপর আস্থা রাখো!

530
00:43:53,665 --> 00:43:54,665
ম্যাক্সের মতো হও

531
00:43:55,221 --> 00:43:56,755
অসম্ভবকে লক্ষ্য বানাও!

532
00:44:08,577 --> 00:44:09,710

483
00:37:56,898-->00:37:58,698
What has this to do with CLAY?

484
00:37:58,727-->00:38:00,627
What kind of fucking message is behind stealing a Porsche?

485
00:38:01,605-->00:38:02,872
It's not like that!

486
00:38:02,964-->00:38:05,031
It's not like a shitty Renault!

487
00:38:06,205-->00:38:08,339
Superheros need a superhero car!

488
00:38:08,375-->00:38:09,375
Exactly!

489
00:38:09,470-->00:38:11,804
Moreover it's not stolen, it's won!

490
00:38:13,546-->00:38:14,546
Forget it!

491
00:38:46,868-->00:38:47,868
Here!

561
00:43:04,415 --> 00:43:06,088
Warum?

562
00:43:06,375 --> 00:43:08,298
Da draußen gibt es
zu viele Möglichkeiten.

563
00:43:08,836 --> 00:43:11,214
Ich hatte das Gefühl, dass alles
in Stein gemeißelt ist,

564
00:43:11,380 --> 00:43:13,382
wenn ich die Prüfungen geschafft habe.

565
00:43:13,549 --> 00:43:16,644
Als ob sich alle Türen
für immer schließen.

566
00:43:17,512 --> 00:43:20,732
Aber jetzt habe ich mich
für eine Tür entschieden.

567
00:43:25,436 --> 00:43:26,904
Warum fährst du einen Porsche?

568
00:43:30,358 --> 00:43:31,735
Bin Mitarbeiter des Monats.

569
00:43:37,990 --> 00:43:39,913
Vielleicht bin ich aber
auch ein Superheld...

570
00:43:40,076 --> 00:43:42,875
und das hier ist mein Superhelden-Auto.

আমি বরং চলে যাই।

533
00:44:19,678 --> 00:44:20,878
তোমার পোরশেতে এটাই মানায় বেশি।

534
00:44:42,664 --> 00:44:43,931
আরে, এ আমি কাকে দেখছি!

535
00:44:44,469 --> 00:44:45,469
পিজ্জা ডেলিভারির পাখিটা!

536
00:44:52,102 --> 00:44:53,769
ম্যারির দিকে হাত বাড়াবি না!

537
00:44:58,645 --> 00:44:59,978
কিছুই বদলালো না।

538
00:45:08,516 --> 00:45:09,983
সব ঠিকঠাক?

539
00:45:10,347 --> 00:45:11,347
আগের মতোই

540
00:45:14,801 --> 00:45:16,068
MRX একটা মেসেজ পাঠিয়েছে!

541
00:45:17,537 --> 00:45:20,337
CLAY এর ব্যাপারে MRX
সব খোঁজখবর রেখেছিলো।

542
00:45:20,512 --> 00:45:21,712
অদ্যবধি

543
00:45:23,437 --> 00:45:24,837

492
00:39:19,162-->00:39:20,296
Excuse me, girls!

493
00:39:21,622-->00:39:22,889
We were a bit late!

494
00:39:42,933-->00:39:46,600
These guys are like Windows: it takes a while till they boot up.

495
00:39:51,195-->00:39:52,195
Cheers!

496
00:40:51,429-->00:40:53,296
You can be whoever you want!

497
00:40:54,406-->00:40:55,406
Check this out!

498
00:40:56,199-->00:40:57,199
Be open minded!

499
00:41:08,237-->00:41:12,637
You achieved everything when you completed your ultimate challenge

500
00:41:13,036-->00:41:18,170
So can Benjamin, for example, he has a huge potential, but he doesn't use it!

571
00:43:43,162 --> 00:43:44,505
Ja.

572
00:43:44,622 --> 00:43:46,340
Vielleicht.

573
00:43:48,835 --> 00:43:50,178
Komm schon.

574
00:43:50,628 --> 00:43:52,722
Trau dich.

575
00:43:53,172 --> 00:43:54,970
Sei einfach Max.

576
00:43:55,133 --> 00:43:57,181
Dreistigkeit siegt.

577
00:44:01,055 --> 00:44:02,648
Fuck.

578
00:44:08,104 --> 00:44:10,152
Ich geh dann mal wieder rein.

579
00:44:19,282 --> 00:44:21,535
Passt zum Porsche.

580
00:44:30,293 --> 00:44:33,263
Fuck. Fuck. Fuck.

581
00:44:42,054 --> 00:44:44,148
Na, wen haben wir denn hier?

582
00:44:44,265 --> 00:44:46,267
Der Pizza-Vogel.

আমি তোমাদের জন্য একটা উপহার এনেছি।

544
00:45:26,110 --> 00:45:30,977
এটা ছিলো সাইবার তদন্তের কাগজ,
যা ইউরোপোলে পাঠানো হচ্ছিলো।

545
00:45:34,165 --> 00:45:36,565
এতে CLAY সম্পর্কে একটা অনুচ্ছেদ দাগানো ছিলো

546
00:45:36,590 --> 00:45:40,090
CLAY একটি নিরীহ গ্রুপ,
যাদেরকে বড়ো খেলোয়াড় বিবেচনা করা যায় না।

547
00:45:41,124 --> 00:45:43,391
এই প্যাকেটের উদ্দেশ্য ছিলো একটাইঃ

548
00:45:43,412 --> 00:45:44,779
সে আমাদেরকে পরিষ্কারভাবে জানিয়ে দিলো যে,

549
00:45:44,839 --> 00:45:46,606
CLAY তার কাছে ক্ষুদে বাচ্চার চেয়ে...

550
00:45:46,663 --> 00:45:47,663
বেশি কিছু নয়।

551
00:45:49,688 --> 00:45:50,688
হারামি!

501
00:41:20,324-->00:41:23,924
He hides behind the others. He doesn't open his mouth!

502
00:41:24,957-->00:41:27,023
If someone must always pull you

503
00:41:27,576-->00:41:29,243
then you'll never go far!

504
00:41:29,763-->00:41:32,496
Most of the people can only follow rules!

505
00:41:44,947-->00:41:46,080
It wasn't enough!

506
00:41:50,414-->00:41:53,614
Max was right. I had to finally change something

507
00:42:44,909-->00:42:46,109
I passed the exam!

508
00:42:49,817-->00:42:51,351
What are you up to now?

509
00:42:53,048-->00:42:54,782
Do you know how I made it?

583
00:44:51,898 --> 00:44:54,242
Lass die Finger von Marie, ja?

584
00:44:58,112 --> 00:45:00,740
Nichts hatte sich verändert.

585
00:45:08,289 --> 00:45:11,338
- Alles klar?
- Frag nicht.

586
00:45:14,420 --> 00:45:16,673
MRX hat geschrieben!

587
00:45:17,089 --> 00:45:19,933
MRX hatte kein einziges Wort über CLAY verloren.

588
00:45:20,092 --> 00:45:21,389
Bis zu diesem Moment.

589
00:45:25,514 --> 00:45:28,688
Vor uns hatten wir die vertraulichen Ermittlungsakten der Sonderkommission

590
00:45:28,851 --> 00:45:31,445
Cyberkriminalität, die Sie an Europol geschickt hatten.

591
00:45:33,731 --> 00:45:35,825
Es gab einen markierten Absatz über CLAY.

592
00:45:35,942 --> 00:45:37,410
"Diese harmlose Gruppe...

593

552
00:45:56,066 --> 00:45:57,066
হারামজাদাকে শেষ করে ফেলবো!

553
00:45:57,106 --> 00:45:58,606
এমন একটা অ্যাটাক করবো, যেটা হবে সবার সেরা!

554
00:46:03,176 --> 00:46:04,643
একটা বড়ো ব্যাংক লুট করা যেতে পারে!

555
00:46:04,652 --> 00:46:06,952
হ্যাঁ! কোনো বড়ো কোম্পানির টাকা লুটপাট করি...!

556
00:46:07,163 --> 00:46:08,163
বালছাল!

557
00:46:08,307 --> 00:46:10,440
সত্যিকার অর্থে বৃহৎ,
এমন কিছুতে আক্রমণ করা দরকার!

558
00:46:10,537 --> 00:46:12,037
এমন কিছু, যা হবে সফলতার চূড়ান্ত পর্যায়!

559
00:46:13,312 --> 00:46:14,912
ফেডারেল ইন্টেলিজেন্স সার্ভিস

560
00:46:14,996 --> 00:46:15,996
কী?

561
00:46:16,230 --> 00:46:17,230
BND!

510
00:42:56,113-->00:42:57,113
Nope.

511
00:42:58,730-->00:43:01,930
I've intentionally answered wrong the questions.

512
00:43:04,001-->00:43:05,001
Why?

513
00:43:06,179-->00:43:08,646
There are so many possibilities outside.

514
00:43:08,659-->00:43:09,759
I had the feeling that is not carved in stone that I pass the exam.

515
00:43:13,218-->00:43:15,351
Like all the doors shut forever.

516
00:43:17,103-->00:43:19,169
But now I've decided on a door.

517
00:43:25,081-->00:43:27,081
Why are you driving a Porsche?

518
00:43:30,015-->00:43:32,015
I'm the employee of the month.

00:45:37,568 --> 00:45:40,412
CLAY spielt nicht in der großen Liga"...

594
00:45:40,821 --> 00:45:42,915
Das Paket diente einem einzigen Zweck.

595
00:45:43,074 --> 00:45:46,328
Er wollte uns klarmachen, dass CLAY
in seinen Augen nichts weiter war...

596
00:45:46,494 --> 00:45:48,371
als ein Haufen Babys.

597
00:45:49,372 --> 00:45:50,919
Fuck!

598
00:45:55,795 --> 00:45:58,765
Den Wichser machen wir fertig. Jetzt machen wir eine Aktion, die alles toppt!

599
00:46:02,510 --> 00:46:04,262
Wir könnten eine große Bank hacken.

600
00:46:04,387 --> 00:46:07,015
Ja genau, und das Geld verschieben wir
auf die Konten von Hilfsorganisationen.

601
00:46:07,181 --> 00:46:10,025
Quatsch!
Wir brauchen eine Aktion, die groß ist.

562
00:46:20,186 --> 00:46:21,186
সত্যিকার অর্থে বৃহৎ কিছু

563
00:46:22,765 --> 00:46:24,499
জার্মান সিক্রেট সার্ভিস

564
00:46:24,524 --> 00:46:26,524
ধুর মিয়া

565
00:46:26,732 --> 00:46:27,865
এই জিনিস হ্যাক করা অসম্ভব।

566
00:46:27,957 --> 00:46:28,957
কোনো সিস্টেমই নিরাপদ নয়

567
00:46:29,474 --> 00:46:31,274
এবং অসম্ভবকেই লক্ষ্য বানাও!

568
00:46:44,767 --> 00:46:48,234
BND অ্যাকশন খুব একটা সহজ হবে না,
তাতে কোনো সন্দেহ নেই।

569
00:47:46,726 --> 00:47:48,259
এই নে, বিল্লিসোনা!

570
00:47:48,336 --> 00:47:49,603
ঠিকমতো টোপ গাঁথতে পারলে...

571
00:47:51,031 --> 00:47:52,564
সব মাছই ধরা যায়।

572
00:47:59,599 --> 00:48:02,332

519
00:43:37,311-->00:43:39,245
Or maybe I'm also a superhero

520
00:43:39,690-->00:43:40,690
and this is my superhero car

521
00:43:43,412-->00:43:44,412
Yeah...maybe

522
00:43:48,545-->00:43:50,478
Come on! believe in yourself!

523
00:43:53,065-->00:43:54,065
Be like Max

524
00:43:54,621-->00:43:56,155
Aim for the impossible!

525
00:44:07,977-->00:44:09,110
I'd better go out

526
00:44:19,078-->00:44:20,278
It fits to Porsche

527
00:44:42,064-->00:44:43,331
Oh look who's here!

528

602
00:46:10,142 --> 00:46:12,065
Irgendwas, das CLAY in den Olymp hebt.

603
00:46:13,020 --> 00:46:15,614
- Der BND.
- Was?

604
00:46:15,773 --> 00:46:17,320
Der BND.

605
00:46:19,860 --> 00:46:23,455
Die Königsklasse.
Der deutsche Geheimdienst.

606
00:46:24,031 --> 00:46:25,999
Hast du den Arsch offen?

607
00:46:26,325 --> 00:46:28,874
- Ach Quatsch, die sind unhackbar.
- Kein System ist sicher.

608
00:46:29,370 --> 00:46:31,589
Und Dreistigkeit siegt.

609
00:46:44,343 --> 00:46:46,812
Die BND-Aktion
sollte das Komplexeste sein...

610
00:46:46,971 --> 00:46:49,224
was wir bisher durchgezogen hatten.

611
00:47:26,260 --> 00:47:27,762
Bingo!

612
00:47:38,230 --> 00:47:39,698

নিজের অজান্তেই, গের্ডি আমাদেরকে অ্যাক্সেস দিয়ে দিলো।

573
00:48:09,535 --> 00:48:13,601
তবে তাঁর সিস্টেমটা থেকে মূল সার্ভারে অ্যাক্সেস পাওয়া সম্ভব ছিলো না।

574
00:48:14,072 --> 00:48:16,072
তারপরও, গের্ডিই ছিলো মূল চাবিকাঠি।

575
00:48:16,529 --> 00:48:19,129
গের্ডি ছিলো কার্ড ক্লোনিংয়ের দায়িত্বে

576
00:48:19,228 --> 00:48:21,128
এবং সে BND তে ঢোকার কার্ড বন্টন করতো।

577
00:48:21,712 --> 00:48:23,645
ইনপুট কি পাসওয়ার্ড নাকি ঠিকানা?

578
00:48:23,701 --> 00:48:25,601
এত বড়ো ছাঁচ চুরির ঘটনা এর আগে কখনো হয়নি।

579
00:48:26,456 --> 00:48:27,456
বোকারা!

580
00:48:32,836 --> 00:48:35,103
এর আগে অনেকেই BND হ্যাক করতে চেয়েছে

581
00:48:35,177 --> 00:48:38,777

00:44:43,869-->00:44:44,869
The pizza bird!

529
00:44:51,502-->00:44:53,169
Get your hands off Marie!

530
00:44:58,045-->00:44:59,378
Nothing has changed.

531
00:45:07,916-->00:45:09,383
Everything's alright?

532
00:45:09,747-->00:45:10,747
Don't ask.

533
00:45:14,201-->00:45:15,468
MRX sent a message!

534
00:45:16,937-->00:45:19,737
MRX hasn't missed a single word about CLAY

535
00:45:19,912-->00:45:21,112
until this moment.

536
00:45:25,510-->00:45:30,377
In front of us we had the confidential cybercrime investigation
document they sent to Europol

537
Yes!

613
00:47:42,860 --> 00:47:45,613
Für: Gerdi
Von: Sabine

614
00:47:46,322 --> 00:47:48,871
- So, komm her, du Muschi.
- Mit dem richtigen Köder...

615
00:47:50,826 --> 00:47:52,294
fängt man jeden Fisch.

616
00:47:59,085 --> 00:48:01,554
Ohne es zu wissen,
hatte Gerdi uns Zugang verschafft.

617
00:48:06,050 --> 00:48:07,677
Yes!

618
00:48:09,428 --> 00:48:11,726
Aber von ihrem System hatten wir
immer noch keinen Zugang...

619
00:48:11,889 --> 00:48:13,186
auf den Hauptserver.

620
00:48:13,349 --> 00:48:15,852
Trotzdem war Gerdi der Jackpot.

621
00:48:16,018 --> 00:48:19,113
Gerdi war für die Abwicklung der Putzkolonne zuständig.

622
00:48:19,271 --> 00:48:21,649
কিন্তু এই কাজ টেবিলের চিপায় লুকিয়ে থেকে
করা সম্ভব নয়।

582
00:48:41,770 --> 00:48:42,770
তৈরি?

583
00:50:58,622 --> 00:50:59,755
বেঞ্জামিন কই?

584
00:51:00,291 --> 00:51:01,291
জানি না

585
00:51:02,561 --> 00:51:03,895
কোথায় ছিলে তুমি?

586
00:51:07,265 --> 00:51:08,465
আমরা সত্যিই এটা পেরেছি!

587
00:51:14,286 --> 00:51:15,620
সফলতার শীর্ষ স্পর্শ করেছি!

588
00:51:16,354 --> 00:51:20,621
কেবল বেয়েই উঠিনি,
চূড়ায় পতাকাও বসিয়ে দিয়েছি

589
00:51:23,327 --> 00:51:28,194
আগামীকাল BND-এর লোকেরা
জীবনের সবচেয়ে বড়ো শক খাবে

590
00:52:28,495 --> 00:52:29,628
রাতটা ছিলো শুধুই আমার

00:45:33,565-->00:45:35,965
It was a marked paragraph
about CLAY

538
00:45:40,524-->00:45:42,791
The packet's purpose was only
one:

539
00:45:42,812-->00:45:44,179
He wanted make this clear to
us

540
00:45:44,239-->00:45:46,006
CLAY in his eyes wasn't more

541
00:45:46,063-->00:45:47,063
than whining babies.

542
00:45:55,466-->00:45:56,466
We'll finish the fucker!

543
00:45:56,506-->00:45:57,506
Let's do an attack that tops all!

544
00:46:02,576-->00:46:04,043
We could hack a big bank!

545
00:46:04,052-->00:46:05,452
Yes! the money of a famous
company!

Und für die Verteilung
der Zugangskarten zum BND.

623
00:48:21,816 --> 00:48:23,159
Und die akzeptieren wirklich
eine Postfachadresse?

624
00:48:23,317 --> 00:48:25,820
Es war das größte
Einbrecherklischee aller Zeiten.

625
00:48:25,945 --> 00:48:27,572
Idioten.

626
00:48:32,326 --> 00:48:34,624
Den BND zu Hacken,
hatten schon viele versucht.

627
00:48:34,745 --> 00:48:38,295
Aber man darf sich eben nicht
hinter seinem Schreibtisch
verstecken.

628
00:48:41,794 --> 00:48:43,421
Bereit?

629
00:50:00,498 --> 00:50:02,171
Bingo.

630
00:50:06,462 --> 00:50:10,968
2043817633.

631
00:50:58,597 --> 00:51:01,476
- Wo ist Benjamin?
- Keine Ahnung!

632
00:51:02,226 --> 00:51:04,274
Wo warst du, Mann?

591
00:53:26,800 --> 00:53:27,600
বেঞ্জামিন!

592
00:53:30,151 --> 00:53:31,151
একা থাকতে দে আমাকে!

593
00:53:31,352 --> 00:53:32,352
আমাদের ঢুকতে দে!

594
00:53:33,839 --> 00:53:35,139
বাচ্চাদের মতো করছিস কেন!

595
00:53:35,193 --> 00:53:36,593
আর তুই বোকাচোদার মতো!

596
00:53:36,846 --> 00:53:38,479
আমাদেরকে ছাড়া তোমার
কানাকড়িও দাম নেই!

597
00:53:38,488 --> 00:53:39,488
তুচ্ছ তুমি!

598
00:53:40,024 --> 00:53:41,024
যথেষ্ট হয়েছে

599
00:53:46,220 --> 00:53:47,220
তুচ্ছ

600
00:53:49,370 --> 00:53:50,370
তুচ্ছ

601
00:54:06,977 --> 00:54:08,110
অন্যদেরকে না জানিয়েই

602

546
00:46:06,563-->00:46:07,563
Bullshit!

547
00:46:07,707-->00:46:09,840
We need an attack on something real huge!

548
00:46:09,937-->00:46:10,937
Something able to reach the Olympus!

549
00:46:12,712-->00:46:14,312
The Federal Intelligence Service.

550
00:46:14,396-->00:46:15,396
What?

551
00:46:15,630-->00:46:16,630
BND!

552
00:46:19,586-->00:46:20,586
The king class.

553
00:46:22,165-->00:46:23,899
The German Secret Service.

554
00:46:26,132-->00:46:27,265
Bullshit! It's unhackable!

555

633
00:51:06,730 --> 00:51:08,653
Wir hatten es tatsächlich geschafft.

634
00:51:13,904 --> 00:51:15,406
Das war der Olymp.

635
00:51:15,990 --> 00:51:17,537
Wir hatten ihn nicht nur erklommen...

636
00:51:17,700 --> 00:51:20,249
wir hatten die Fahnenstange in den Gipfel gerammt.

637
00:51:22,913 --> 00:51:24,711
Und was den BND betrifft:

638
00:51:24,873 --> 00:51:28,173
Die Mitarbeiter würden am nächsten
Morgen ihr blaues Wunder erleben.

639
00:51:33,132 --> 00:51:34,805
Ja!

640
00:51:36,218 --> 00:51:37,970
CLAY WAREN HIER!
KEIN SYSTEM IST SICHER!

641
00:52:27,603 --> 00:52:29,731
Das war meine Nacht.

642
00:53:26,412 --> 00:53:27,755
Benjamin!

00:54:08,119 --> 00:54:09,819
আমি BND সার্ভার থেকে
গোপন তথ্য চুরি করেছিলাম

603
00:54:24,844 --> 00:54:26,644
আমি
তোমাকে একটা উপহার দিতে
চাই!

604
00:54:46,984 --> 00:54:51,051
প্রথমে সে কম্যুনিকেশন
প্রোটোকল ভেঙে
প্রিন্টারের দখল নিয়েছে

605
00:54:51,097 --> 00:54:53,797
তারপর সিকিউরিটি
ফায়ারওয়ালকে
বুড়ো আঙুল দেখিয়েছে

606
00:54:54,568 --> 00:54:55,568
আর তথ্য বাগিয়ে নিয়েছে

607
00:54:56,542 --> 00:54:57,942
আমাদের হ্যাক নিরোধী সিস্টেম

608
00:54:58,476 --> 00:55:00,943
২ মিনিট ২৩ সেকেণ্ডে হ্যাক হয়ে
গেছে

609
00:55:02,301 --> 00:55:04,734
তোমার ভাবসাব দেখে মনে হচ্ছে,
তুমি এই ঘটনায় বেজায় খুশি

610
00:55:04,832 --> 00:55:06,432
এ কাজ যে লোকই করে থাকুক,
সে জিনিয়াস

611

00:46:27,357-->00:46:28,357
No system is safe.

556
00:46:28,874-->00:46:30,674
And aim for the impossible!

557
00:46:44,167-->00:46:47,634
The BND action must be the most complex we ever did.

558
00:47:46,126-->00:47:47,659
Here you go, you pussy!

559
00:47:47,736-->00:47:49,003
With the right bait

560
00:47:50,431-->00:47:51,964
you can catch any fish.

561
00:47:58,999-->00:48:01,732
Without knowing, Gerdi granted us access.

562
00:48:08,935-->00:48:13,001
But from her system we still couldn't access the main server.

563
00:48:13,472-->00:48:15,472
Gerdi was the jackpot, though.

643
00:53:27,913 --> 00:53:29,381
Mach auf!

644
00:53:29,540 --> 00:53:31,918
- Lasst mich in Ruhe!
- Verdammt, lass uns rein!

645
00:53:32,251 --> 00:53:34,674
- Lass ihn in Ruhe.
- Du benimmst dich wie ein kleines Kind!

646
00:53:34,837 --> 00:53:36,305
Und du dich wie ein Arschloch!

647
00:53:36,422 --> 00:53:38,845
Du bist nichts ohne uns! Ein Niemand!

648
00:53:39,007 --> 00:53:40,884
Ey Max, es reicht.

649
00:53:41,927 --> 00:53:43,804
Lass uns abhauen, komm.

650
00:53:46,056 --> 00:53:47,933
Ein Niemand.

651
00:53:49,059 --> 00:53:51,027
Ein Niemand.

652
00:54:06,410 --> 00:54:08,162
Ohne, dass die anderen es wussten...

653
00:54:08,328 --> 00:54:11,252
hatte ich verschlüsselte Daten

00:55:07,372 --> 00:55:09,205
পুরো ঘটনার রেকর্ড থাকার কথা

612
00:55:09,218 --> 00:55:11,518
তারা সব ভিডিও ফাইল ডিলিট করেছে,
আর কিছু একটা রেখে গেছে।

613
00:55:20,714 --> 00:55:22,848
কিন্তু সবকিছুরই একটা পরিণাম আছে

614
00:55:23,395 --> 00:55:24,861
প্রত্যেকটা কাজেরই।

615
00:55:27,287 --> 00:55:29,287
এটা লাশের পাশে পাওয়া গেছে

616
00:55:30,640 --> 00:55:32,374
একে পাওয়া গেছে বনের ভেতরে।

617
00:55:32,894 --> 00:55:35,427
মরিটজ লাউয়ার,
যাকে সবাই ক্রিপ্টন নামে চিনতো।

618
00:55:47,809 --> 00:55:48,809
শুভ সকাল!

619
00:55:51,289 --> 00:55:52,289
বেরিয়ে যাও!

620
00:55:55,868 --> 00:55:56,868
দূর হয়ে যাও!

621

564
00:48:15,929-->00:48:18,529
Gerdi was responsible for the card cloning

565
00:48:18,628-->00:48:19,628
and for distribution of the entry-cards to BND.

566
00:48:21,112-->00:48:23,045
Accepted by password or address?

567
00:48:23,101-->00:48:24,101
It was the all time biggest breaking cliché.

568
00:48:25,856-->00:48:26,856
Idiots!

569
00:48:32,236-->00:48:34,503
Many tried to hack the BND before.

570
00:48:34,577-->00:48:38,177
But you can't do this only by hiding behind your desk.

571
00:48:41,170-->00:48:42,170
Ready?

572
00:50:58,022-->00:50:59,155
Where's Benjamin?

vom BND-Server entwendet.

654
00:54:46,116 --> 00:54:47,538
Zuerst hat er die Drucker...

655
00:54:47,701 --> 00:54:50,500
über ein zentrales Kommunikationsprotokoll manipuliert.

656
00:54:50,621 --> 00:54:54,125
Danach hat er die interne Firewall
zum Hochsicherheitsnetz geknackt

657
00:54:54,291 --> 00:54:56,043
und aus dem Archiv Daten entwendet.

658
00:54:56,210 --> 00:55:01,717
Unser System gilt als unhackbar.
Es wurde in zwei Minuten 23 geknackt.

659
00:55:01,882 --> 00:55:04,010
Sie sagen das, als wären Sie begeistert.

660
00:55:04,426 --> 00:55:06,895
Wer auch immer das gemacht hat, ist ein Genie.

661
00:55:07,054 --> 00:55:09,102
Um 3:08 Uhr müssen sie das Gebäude betreten haben.

662
00:55:09,223 --> 00:55:12,944
Sie haben alle Videodateien

00:55:57,211 --> 00:55:58,911
কী বালের নাটক শুরু করলা?
আমাদেরকে তোমার প্রয়োজন।

622
00:55:58,942 --> 00:55:59,742
কী?

623
00:55:59,765 --> 00:56:00,765
তোমাদেরকে আমার প্রয়োজন?

624
00:56:00,982 --> 00:56:02,382
নাকি তোমাদের আমাকে!

625
00:56:02,633 --> 00:56:03,766
আসল কথা কী জানো?

626
00:56:03,839 --> 00:56:06,572
তোমরা কিস্যু না!
একেকজন ভণ্ড ছাড়া আর কিছুই না!

627
00:56:06,637 --> 00:56:08,837
তোমরা শুধু জানো মানুষকে ব্যবহার করতে,
আর কাজে লাগাতে!

628
00:56:19,019 --> 00:56:20,019
থামো! থামো!

629
00:56:23,587 --> 00:56:24,287
চুপ করো!

630
00:56:24,308 --> 00:56:25,308
চুপ!

631
00:56:26,425 --> 00:56:30,925

	gelöscht und das hinterlassen...	আজ সকালে একজন হ্যাকারের মৃতদেহ পাওয়া গেছে, যার ছদ্মনাম ছিলো "ক্রিপ্টন"
573 00:50:59,691-->00:51:00,691 No idea	663 00:55:17,147 --> 00:55:18,774 KEIN SYSTEM IST SICHER	632 00:56:31,819 --> 00:56:36,019 তাঁর এই মৃত্যু এবং গত রাতে জার্মান সিক্রেট সার্ভিসে হ্যাকিংয়ের ঘটনা…
574 00:51:01,961-->00:51:03,295 Where have you been?	664 00:55:20,400 --> 00:55:23,028 Aber alles hat eine Konsequenz.	633 00:56:37,024 --> 00:56:41,591 BND-এর ইতিহাসের অন্যতম বৃহৎ কেলেঙ্কারির আভাস দিচ্ছে।
575 00:51:06,665-->00:51:07,865 We really made it.	665 00:55:23,570 --> 00:55:25,823 Jeder kleine Flügelschlag.	634 00:56:41,673 --> 00:56:45,573 তার লাশের পাশে BND থেকে চুরি করা ডাটা পাওয়া গেছে
576 00:51:13,686-->00:51:15,020 That was the Olympus	666 00:55:26,949 --> 00:55:28,826 Das hat man auf seinen Körper getackert.	635 00:56:46,178 --> 00:56:48,611 চাকুরিজীবিদের গোপন তালিকা
577 00:51:15,754-->00:51:20,021 We haven't just climbed it, we also have put a flag on its peak.	667 00:55:30,285 --> 00:55:32,208 Er wurde im Wald gefunden.	636 00:56:49,111 --> 00:56:51,778 যেটি প্রমাণ করে, ক্রিপ্টন ছিলো BND এর গোয়েন্দা
578 00:51:22,727-->00:51:27,594 As for BND, the employees will get the next day the shock of their lives.	668 00:55:32,579 --> 00:55:34,172 Moritz Lauer.	637 00:56:53,072 --> 00:56:56,939 অনুমান করা হচ্ছে, ক্রিপ্টন Fr13nds নামক হ্যাকার গ্রুপেরও সদস্য ছিলো।
579 00:52:27,895-->00:52:29,028 That was my night	669 00:55:34,331 --> 00:55:36,550 Besser bekannt als Krypton.	638 00:56:58,241 --> 00:57:01,974 এর অর্থায়নকারী হচ্ছে BND, যেটির উদ্দেশ্য ছিলো হ্যাকারদের তথ্য সংগ্রহ করা।
580 00:53:29,551-->00:53:30,551 Leave me alone!	670 00:55:47,469 --> 00:55:49,312 Guten Morgen.	639 00:57:02,717 --> 00:57:09,950 এই অবস্থায়, হ্যাকার গ্রুপ
581 00:53:30,752-->00:53:31,752 Let us in!	671 00:55:50,222 --> 00:55:52,816 Was... Raus! Raus! Alle! Los!	
	672 00:55:52,975 --> 00:55:55,854 Raus! Ich hab gesagt, ihr sollt abhauen.	
	673 00:55:56,019 --> 00:55:58,772 - Verschwinde!	

582 00:53:33,639-->00:53:34,539 Don't act like a kid!	- Was soll der Scheiß? Du brauchst uns! 674 00:55:58,939 --> 00:56:00,361 Was? Ich brauche euch?	CLAY-কেই BND এর তথ্য চুরির জন্য দায়ী করা হচ্ছে। 640 00:57:12,623 --> 00:57:14,356 সার্ভার রুমে শুধু তুমিই ছিলে!
583 00:53:34,593-->00:53:35,593 And you like an asshole!	675 00:56:00,524 --> 00:56:02,652 - Oder brauchst du vielleicht mich? - Was soll denn das jetzt?	641 00:57:14,387 --> 00:57:15,387 কী করেছো তুমি সেখানে?
584 00:53:36,246-->00:53:37,879 You're nothing without us!	676 00:56:02,818 --> 00:56:05,867 Weißt du was: Du bist nichts. Du bist nichts als ein scheiß Blender!	642 00:57:15,799 --> 00:57:19,632 আমরা বলেছিলাম, আমরা কিছু ছোঁবো না, কিছু নেবো না, এবং শুধু প্রিন্টারগুলো চালু রেখে আসবো!
585 00:53:37,888-->00:53:38,888 A nobody!	677 00:56:06,363 --> 00:56:09,116 Alles, was du kannst, ist Menschen ausnutzen und manipulieren.	643 00:57:19,670 --> 00:57:20,670 কোনো ডাটা ফেলে এসেছো?
586 00:53:39,424-->00:53:40,424 It's enough	678 00:56:18,500 --> 00:56:21,003 Hört auf! Hört auf! Hört auf! Jetzt hört auf!	644 00:57:23,925 --> 00:57:27,058 BND সার্ভারে আমি একটা হিডেন পার্টিশন খুঁজে পেয়েছিলাম
587 00:53:45,620-->00:53:46,620 Nobody.	679 00:56:21,503 --> 00:56:22,925 - Hört auf! - Seid doch mal ruhig.	645 00:57:27,458 --> 00:57:29,724 আমি… আমি পাসওয়ার্ড ক্র্যাক করেছিলাম…
588 00:53:48,770-->00:53:49,770 Nobody	680 00:56:23,088 --> 00:56:25,056 - Hört auf jetzt! - Ruhe!	646 00:57:30,119 --> 00:57:32,752 আর তারপর চাকুরিরতদের একটা তালিকা ডাউনলোড করেছিলাম
589 00:54:06,377-->00:54:07,510 Without the others knowing it	681 00:56:25,883 --> 00:56:28,102 Heute früh wurde die Leiche eines unter...	647 00:57:32,801 --> 00:57:33,801 তারপর…
590 00:54:07,519-->00:54:08,519 I stole secret data from BND server.	682 00:56:28,260 --> 00:56:31,139 dem Pseudonym Krypton agierenden Hackers aufgefunden.	648 00:57:34,194 --> 00:57:35,327

591
00:54:46,384-->00:54:50,451
First he has manipulated the printers over
the communication protocol

592
00:54:50,497-->00:54:53,197
then he bypassed the security firewall

593
00:54:53,968-->00:54:54,968
and stole data.

594
00:54:55,942-->00:54:57,342
Our unhackable system

595
00:54:57,876-->00:54:59,943
has been hacked in 2 minutes 23

596
00:55:01,701-->00:55:04,134
You're saying this like you were excited about it.

597
00:55:04,232-->00:55:05,532
Whoever did this is a genius.

598
00:55:06,772-->00:55:08,605
We should have had recordings

599
00:55:08,618-->00:55:10,618
They deleted all the video files and left something.

683
00:56:31,597 --> 00:56:33,520
Sein Tod scheint mit
dem Hacker-Angriff...

684
00:56:33,682 --> 00:56:36,731
auf den Deutschen Geheimdienst
letzte Nacht in Verbindung zu
stehen...

685
00:56:36,894 --> 00:56:39,317
und konfrontiert den BND
mit dem wohlmöglich...

686
00:56:39,479 --> 00:56:41,402
größten Skandal seiner
Geschichte.

687
00:56:41,565 --> 00:56:45,866
Neben der Leiche wurde das
entwendete
Datenmaterial des BND-Hecks
gefunden.

688
00:56:45,986 --> 00:56:49,206
Dabei handelt es sich
um streng vertrauliche
Bezugslisten...

689
00:56:49,364 --> 00:56:52,334
die Krypton als V-Mann
des BND ausweisen.

690
00:56:52,492 --> 00:56:55,041
Dies ist insofern brisant,
als dass Krypton Teil...

691
00:56:55,203 --> 00:56:58,082
der kriminellen

সেটাকে MRX এর কাছে পাঠিয়ে দিয়েছি

649
00:57:35,397 --> 00:57:36,397
তুমি কি বদ্ধ পাগল?

650
00:57:36,795 --> 00:57:38,261
আমি তাকে দেখিয়ে দিতে চেয়েছিলাম!

651
00:57:38,781 --> 00:57:40,048
তোমাদের সক্ষমতা বোঝাতে চেয়েছিলাম!

652
00:57:40,056 --> 00:57:41,056
তোমরা আমাকে তুচ্ছ ভেবেছিলে!

653
00:57:44,703 --> 00:57:48,503
মাঝে মাঝে কারো থেকে পাওয়া ছবিকেও
আমরা শক্ত করে আঁকড়ে রাখি

654
00:57:48,524 --> 00:57:50,624
আমি নিজেকে ঠিক চিনতে পারছিলাম না

655
00:57:52,583 --> 00:57:54,449
সবাই সেটাই দেখছিলো, যেটা চাইছিলো

656
00:57:59,474 --> 00:58:00,974
ক্রিপ্টনকে সরিয়ে দিতে হবে

657

600
00:55:20,114-->00:55:22,248
But everything has a consequence

601
00:55:22,795-->00:55:24,261
Every single fly flap.

602
00:55:26,687-->00:55:28,687
That was found about his body.

603
00:55:30,040-->00:55:31,774
He was found in the woods.

604
00:55:32,294-->00:55:34,827
Moritz Lauer, better known as Krypton.

605
00:55:47,209-->00:55:48,209
Morning!

606
00:55:50,689-->00:55:51,689
Get out!

607
00:55:55,268-->00:55:56,268
Get lost!

608
00:55:56,611-->00:55:58,311
What the fuck? you need us!

Hackergruppierung
FR13NDS zu sein scheint.

692
00:56:58,457 --> 00:57:02,428
Finanziert der BND und damit der Steuerzahler kriminelle Hacker?

693
00:57:02,544 --> 00:57:05,388
Zum jetzigen Zeitpunkt lässt sich nur klar sagen...

694
00:57:05,505 --> 00:57:08,224
dass sich die Hackergruppe CLAY für den Einbruch...

695
00:57:08,342 --> 00:57:10,595
in das BND-System zu bekennen scheint.

696
00:57:12,346 --> 00:57:15,225
Du warst der einzige im Serverraum.
Was hast du da gemacht?

697
00:57:15,557 --> 00:57:17,651
Wir haben gesagt, wir rühren nichts an,
wir nehmen nichts mit.

698
00:57:17,809 --> 00:57:19,106
Unser Ziel waren nur die Drucker.

699
00:57:19,269 --> 00:57:21,192
Hast du irgendwelche Daten mitgehen lassen?

700
00:57:21,355 --> 00:57:26,282
Ich hab... Ich hab auf dem BND-Server

00:58:02,320 --> 00:58:04,120
হঠাৎ করেই, পুরো ব্যাপারটা পরিষ্কার হয়ে গেলো।

658
00:58:04,210 --> 00:58:06,710
MRX-ই রাশিয়ান সাইবার মাফিয়ার কাছে
তথ্যগুলো বিক্রি করেছে!

659
00:58:09,099 --> 00:58:10,832
MRX তাহলে Fr13nds এর সদস্য।

660
00:58:11,391 --> 00:58:15,191
যখন সে বুঝতে পারলো যে,
ক্রিপ্টন BND এর লোক,
সে তাকে সরিয়ে দিলো!

661
00:58:15,203 --> 00:58:17,603
আর এখন সবাই ভাবছে যে,
এটা আমাদেরই কাজ!

662
00:58:18,384 --> 00:58:19,718
সব কিছুর মূলে সে!

663
00:58:29,577 --> 00:58:30,711
অস্ট্রিয়ার জিনিস

664
00:58:31,002 --> 00:58:35,169
ক্রিপ্টন সরকারি লোক ছিলো,
আর তাই তাকে মেরে ফেলা হয়েছে।

665
00:58:35,194 --> 00:58:37,594
যাইহোক, CLAY এমনটা করলো কেন?

666
00:58:37,692 --> 00:58:38,692

609
00:55:58,342-->00:55:59,142
What?

610
00:55:59,165-->00:56:00,165
I need you?

611
00:56:00,382-->00:56:01,782
Or maybe you need me!

612
00:56:02,033-->00:56:03,166
Do you know what?

613
00:56:03,239-->00:56:05,972
You're nothing! you're nothing more than a shitty impostor!

614
00:56:06,037-->00:56:08,237
All you can do is using people and manipulate them!

615
00:56:18,419-->00:56:19,419
Stop! Stop!

616
00:56:22,987-->00:56:23,687
Be quiet!

617
00:56:23,708-->00:56:24,708
Quiet!

'ne versteckte Partition gefunden.

701
00:57:26,443 --> 00:57:30,038
Ich hab das... Ich hab
das Passwort geknackt und hab...

702
00:57:30,197 --> 00:57:32,746
so Mitarbeiterlisten
runtergeladen.
Ich weiß es nicht.

703
00:57:33,909 --> 00:57:35,377
Ich habe es MRX geschickt.

704
00:57:35,535 --> 00:57:37,162
- Bist du bescheuert?
- Ja, sag mal, spinnst du?

705
00:57:37,329 --> 00:57:39,832
Ich wollt's ihm beweisen!
Mann, ich wollt's euch beweisen!

706
00:57:39,998 --> 00:57:41,625
Ihr denkt doch, ich bin ein Niemand.

707
00:57:44,294 --> 00:57:48,174
Manchmal halten wir so fest, an dem
Bild, das wir von jemandem haben...

708
00:57:48,340 --> 00:57:50,434
dass wir das wahre Ich
dahinter nicht mehr erkennen.

709
00:57:52,469 --> 00:57:55,063
Jeder sieht nur das, was er sehen will.

আমি জানি না

667
00:58:44,307 --> 00:58:45,307
আমরা ব্যর্থ হতে পারতাম

668
00:58:47,365 --> 00:58:49,298
আমাকে হাগ থেকে ফোন করা হয়েছে

669
00:58:49,708 --> 00:58:52,108
তারা মূল্যায়ণ করতে ইচ্ছুক...

670
00:58:52,460 --> 00:58:53,460
তোমার

671
00:58:53,580 --> 00:58:54,580
তোমার কাজের

672
00:58:58,781 --> 00:59:01,581
আমি জানতাম না যে,
তোমার চাকুরি যায় যায় অবস্থা

673
00:59:01,629 --> 00:59:03,162
কেন জানাওনি আমাকে?

674
00:59:22,976 --> 00:59:24,309
কোথায় যাচ্ছ তুমি?

675
00:59:24,528 --> 00:59:27,261
নতুন করে মজা খুঁজতে।
এসব আর মজায় সীমাবদ্ধ নেই!

676
00:59:27,402 --> 00:59:29,202
ক্রিপ্টন মরে গেছে, ম্যাক্স,
মরে গেছে!

618
00:56:25,825-->00:56:30,325
This morning was found the
dead body of the hacker
which has the pseudonym
"Krypton"

619
00:56:31,219-->00:56:35,419
His dead and the German Secret
Service hack of the last night

620
00:56:36,424-->00:56:40,991
confront the BND with something
that might be
the biggest scandal of its history.

621
00:56:41,073-->00:56:44,973
Near to the dead body, was
found the stolen data from BND

622
00:56:45,578-->00:56:48,011
A secret employees list

623
00:56:48,511-->00:56:51,178
proving that Krypton worked for
the BND.

624
00:56:52,472-->00:56:56,339
It seems that Krypton belongs to
the hackers group Fr13nds

625
00:56:57,641-->00:57:01,374
Financed by the BND to collect
information about hackers

710
00:58:02,145 --> 00:58:03,818
Plötzlich war uns alles klar.

711
00:58:03,981 --> 00:58:06,905
MRX hatte die Daten an
die Russian Cyber Mafia
verkauft.

712
00:58:08,902 --> 00:58:10,620
MRX gehört zu den FR13NDS.

713
00:58:11,405 --> 00:58:13,499
Die haben gerafft, dass Krypton
für den BND gearbeitet hat...

714
00:58:13,657 --> 00:58:14,954
und haben ihn deswegen umgelegt.

715
00:58:15,117 --> 00:58:17,495
Und jetzt glauben alle da draußen,
dass wir das waren.

716
00:58:17,661 --> 00:58:19,379
Das ist alles deine Schuld!

717
00:58:20,539 --> 00:58:21,836
Das ist alles meine Schuld.

718
00:58:23,875 --> 00:58:25,218
Verdammt.

719
00:58:26,169 --> 00:58:28,467
Scheiße, Scheiße.

720
00:58:29,381 --> 00:58:31,054
Russisches Fabrikat.

677
00:59:29,294 --> 00:59:31,927
আর এ সবকিছুর দোষ
আমাদের ঘাড়েই চাপবে!

678
00:59:31,959 --> 00:59:33,859
বেঞ্জামিন পুলিশের কাছে
আত্নসমর্পণ করুক…

679
00:59:34,033 --> 00:59:35,966
আর তাদের কাছে বলুক,
এই বালছাল CLAY সে একা
বানিয়েছে!

680
00:59:36,412 --> 00:59:38,012
ওকে বলির পাঁঠা বানাতে চাইছো?

681
00:59:38,077 --> 00:59:40,077
তুমি সবসময় পালিয়ে যেতে
চেয়েছো!

682
00:59:40,333 --> 00:59:41,833
তোমরা কী বাল করবা করো,
আমি গেলাম!

683
00:59:41,876 --> 00:59:42,876
স্টেফান! দাঁড়াও!

684
00:59:43,749 --> 00:59:45,149
সব দোষ আমার!

685
00:59:45,867 --> 00:59:46,934
আমি MRX কে খুঁজে বের করবো!

686
00:59:48,887 --> 00:59:49,887
আর তারপর?

626
00:57:02,117-->00:57:09,350
At this time, the hackers group CLAY
seems responsible for the BND breaking.

627
00:57:12,023-->00:57:13,756
You were the only one in the server room!

628
00:57:13,787-->00:57:14,787
What have you done there?

629
00:57:15,199-->00:57:19,032
We said that we don't touch anything,
take anything and turn on only the printers!

630
00:57:19,070-->00:57:20,070
Did you leave any data?

631
00:57:23,325-->00:57:26,458
I've found a hidden partition on the BND server

632
00:57:26,858-->00:57:29,124
I have...I've cracked the password

633
00:57:29,519-->00:57:32,152
and then downloaded some kind of employees list

634

721
00:58:31,216 --> 00:58:34,766
Krypton hat sich mit den Behörden eingelassen und wurde eliminiert.

722
00:58:34,928 --> 00:58:37,226
Ok. Aber was hat das alles
mit CLAY zu tun?

723
00:58:37,389 --> 00:58:39,141
Ich weiß es nicht.

724
00:58:43,645 --> 00:58:45,613
Du hättest was sagen können.

725
00:58:46,982 --> 00:58:49,576
Ich habe heute Morgen
einen Anruf bekommen. Aus Den Haag.

726
00:58:49,735 --> 00:58:51,829
Die wollten eine Einschätzung von mir.

727
00:58:51,945 --> 00:58:54,198
Über dich, deine Arbeit.

728
00:58:58,493 --> 00:59:00,837
Ich wusste nicht,
dass dein Stuhl wackelt.

729
00:59:00,996 --> 00:59:03,124
Warum hast du nichts gesagt?

730
00:59:06,626 --> 00:59:08,970
Aufstieg und Fall
eines Hackerkollektivs...

731

687
00:59:50,066 --> 00:59:51,566
আমরা এসবে জড়িত নই!
MRX জড়িত।

688
00:59:51,621 --> 00:59:52,421
Fr13nds জড়িত।

689
00:59:52,432 --> 00:59:53,332
টার্গেট তারাই!

690
00:59:53,400 --> 00:59:54,700
বেঞ্জামিন ঠিকই বলেছে।
পালিয়ে বাঁচা যাবে না।

691
00:59:54,851 --> 00:59:57,185
আমরা ওদের জন্য
প্রচুর রাস্তা খুলে রেখে এসেছি।

692
00:59:57,604 --> 01:00:00,271
আমাদেরকে ধরে ফেলাটা ওদের কাছে
সময়ের ব্যাপার মাত্র!

693
01:00:00,328 --> 01:00:03,228
আমরা MRX ও Fr13nds কে
তাদের হাতে তুলে দেব
এবং আবার অগোচরে চলে যাবো।

694
01:00:03,454 --> 01:00:04,454
ঠিক তাই।

695
01:00:04,567 --> 01:00:07,300
আমি "আমরা" কথাটা দিয়ে
"তোমাকে" বোঝাইনি!

696

00:57:32,201-->00:57:33,201
I don't know...

635
00:57:33,594-->00:57:34,727
I sent it to MRX.

636
00:57:34,797-->00:57:35,797
Are you crazy?

637
00:57:36,195-->00:57:37,661
I wanted to prove him!

638
00:57:38,181-->00:57:39,448
I wanted to prove you!

639
00:57:39,456-->00:57:40,456
You thought I'm a nobody!

640
00:57:44,103-->00:57:47,903
Sometimes we hold so tight a photograph we got from someone.

641
00:57:47,924-->00:57:48,924
It was like I couldn't recognize myself anymore.

642
00:57:51,983-->00:57:53,849
Everyone sees what they want

00:59:09,129 --> 00:59:12,258
gefeiert als Popstars und Robin Hoods
der Hacker-Szene...

732
00:59:12,382 --> 00:59:15,010
und nun in Verbindung gebracht mit der russischen Cybermafia...

733
00:59:15,177 --> 00:59:16,474
und dem Mord an einem Hacker.

734
00:59:16,928 --> 00:59:20,432
Und wir stellen uns die Frage:
Wer ist CLAY wirklich?

735
00:59:22,768 --> 00:59:24,270
Wo willst du jetzt bitte hin?

736
00:59:24,436 --> 00:59:26,905
Die Drucker waren Spaß.
Das hier ist kein Spaß mehr.

737
00:59:27,022 --> 00:59:28,774
Krypton ist tot, Max! Tot!

738
00:59:28,940 --> 00:59:31,739
Und wir, wir haben 'nen verfickten Geheimdienst-Skandal ausgelöst, Mann!

739
00:59:31,860 --> 00:59:33,453
Benjamin könnte sich
der Polizei stellen...

740
00:59:33,612 --> 00:59:35,956
Denen erzählen, dass er alleine CLAY ist

01:00:30,533 --> 01:00:32,666
ওহ সর্বনাশ!
এ কী অবস্থা তোমার?

697
01:00:33,210 --> 01:00:34,210
ঠিক আছি আমি

698
01:00:34,413 --> 01:00:35,546
কেন এসেছো?

699
01:00:38,176 --> 01:00:41,176
...গতরাতে তুমি হঠাৎ করেই উধাও হয়ে গেলে, আর…

700
01:00:41,269 --> 01:00:42,669
আর আমি ভাবলাম যে…

701
01:00:43,146 --> 01:00:44,613
তুমি এখানে ম্যাক্সের কাছে এসেছো

702
01:00:45,068 --> 01:00:46,068
ম্যাক্স? না!

703
01:00:48,049 --> 01:00:49,916
তুমি এখন চলে গেলে ভালো হয়

704
01:00:49,937 --> 01:00:52,470
তোমরা কি এখানে
বোমা বা এমন কিছু বানাচ্ছো নাকি?

705
01:00:53,724 --> 01:00:54,724
এমন কিছু?

706
01:00:56,895 --> 01:00:58,362

643
00:58:01,720-->00:58:03,520
Suddenly, it was crystal clear

644
00:58:03,610-->00:58:06,110
MRX has sold the stolen data to the Russian cyber mafia

645
00:58:08,499-->00:58:10,232
MRX belongs to the Fr13nds

646
00:58:10,791-->00:58:14,591
When he found out that Krypton worked for the BND, he eliminated him!

647
00:58:14,603-->00:58:17,003
Now everyone thinks that we did it!

648
00:58:17,784-->00:58:19,118
It's only his fault!

649
00:58:28,977-->00:58:30,111
Austrian product.

650
00:58:30,402-->00:58:34,569
Krypton has been admitted to the government agency and was eliminated.

651
00:58:34,594-->00:58:36,494
What has this to do with CLAY?

und Scheiße gebaut hat.

741
00:59:36,114 --> 00:59:39,163
- Du willst einen von uns opfern?
- Du wolltest ihn doch loswerden.

742
00:59:40,118 --> 00:59:43,463
- Mir egal, was ihr macht, ich hau ab.
- Stephan, warte.

743
00:59:43,580 --> 00:59:45,503
Das ist alles meine Schuld. Ich...

744
00:59:45,624 --> 00:59:47,001
Ich muss MRX finden.

745
00:59:48,418 --> 00:59:49,715
Und dann? Was dann?

746
00:59:49,878 --> 00:59:51,300
Hier geht's doch nicht um uns.
Hier geht's um MRX...

747
00:59:51,421 --> 00:59:52,764
die FR13NDS. Die sind das Ziel.

748
00:59:52,923 --> 00:59:54,596
Benjamin hat recht.
Weglaufen bringt doch nichts.

749
00:59:54,758 --> 00:59:56,556
Da draußen sind doch längst schon hunderte Beamte...

750
00:59:56,718 --> 00:59:58,061
die jede Netz-Trace überprüfen,
die es nur gibt.

কী হয়েছে তোমার?

707
01:00:58,684 --> 01:01:00,218
উদ্ভট লোক তুমি

708
01:01:00,612 --> 01:01:01,612
একদম তাই

709
01:01:02,289 --> 01:01:04,189
সেটা তো দেখতেই পাচ্ছ, তাই না?

710
01:01:04,249 --> 01:01:05,249
একজন উন্মাদ-উদ্ভট

711
01:01:05,623 --> 01:01:06,756
একটা কথা কি জানো?

712
01:01:07,062 --> 01:01:08,862
ভালো হতো,
যদি কোনোদিনই তোমার সাথে দেখা না হতো!

713
01:01:14,669 --> 01:01:15,869
MRX-কে খুঁজে বের করা আবশ্যক ছিলো

714
01:01:17,014 --> 01:01:18,014
আমি ছিলাম টোপ

715
01:01:20,043 --> 01:01:24,376
আমরা এতটাই ভীত ছিলাম যে,
পাবলিক নেটওয়ার্ক ব্যবহার করা ছাড়া উপায় ছিলো না

716
01:01:40,998 --> 01:01:42,131

652
00:58:37,092-->00:58:38,092
I don't know.

653
00:58:43,707-->00:58:44,707
We could fail.

654
00:58:46,765-->00:58:48,698
I received a call from Hague.

655
00:58:49,108-->00:58:51,508
They wanted me to make an evaluation

656
00:58:51,860-->00:58:52,860
of you.

657
00:58:52,980-->00:58:53,980
Your work

658
00:58:58,181-->00:59:00,981
I didn't know that your chair isn't stable

659
00:59:01,029-->00:59:02,562
Why didn't you tell me?

660
00:59:22,676-->00:59:24,009
Where are you going?

751
00:59:58,220 --> 00:59:59,722
Das ist doch nur eine Frage
der Zeit, bis die uns haben.

752
01:00:00,347 --> 01:00:02,941
Wir liefern denen MRX und die
FR13NDS und werden wieder unsichtbar.

753
01:00:03,100 --> 01:00:04,443
Genau.

754
01:00:04,601 --> 01:00:06,069
Mit "wir" meine ich nicht dich.

755
01:00:23,161 --> 01:00:25,584
Scheiße, Scheiße, Scheiße!

756
01:00:29,793 --> 01:00:32,842
Hi. Oh, mein Gott!
Was ist denn mit dir passiert?

757
01:00:33,004 --> 01:00:35,257
Mir geht's gut. Was willst du?

758
01:00:35,382 --> 01:00:39,728
Ähm, ähm, wegen neulich Nacht...

759
01:00:39,886 --> 01:00:42,139
Du warst plötzlich weg
und da dachte ich...

760
01:00:42,264 --> 01:00:44,141
- Ich dachte, wir...
- Willst du zu Max?

761
01:00:44,558 --> 01:00:46,652

ওহ! আপনি এখানে!

717
01:01:43,247 --> 01:01:44,247
জলদি আসুন!

718
01:01:47,779 --> 01:01:49,312
সে MRX এর সাথে যোগাযোগের চেষ্টা করছে

719
01:02:00,060 --> 01:02:01,727
তার আইপি এড্রেসটা ভুয়া

720
01:02:01,982 --> 01:02:04,582
সে ইউরোপের ভিন্ন ভিন্ন ১০০টা সার্ভার ব্যবহার করে

721
01:02:05,562 --> 01:02:08,529
সে তিন সেকেণ্ড পরপর
তার লোকেশন বদলে ফেলছে!

722
01:02:08,599 --> 01:02:09,599
কিছু একটা পাওয়া গেছে!

723
01:02:10,860 --> 01:02:14,527
সে যে সার্ভারটা সবচেয়ে বেশি ব্যবহার করে
তার আইপি এড্রেস এটা

724
01:02:15,693 --> 01:02:16,693
বার্লিনে!

725
01:02:16,932 --> 01:02:19,665
যথাসম্ভব দ্রুত তথ্য সংগ্রহ করো, কাতজা।

726
01:02:21,245 --> 01:02:23,978

661
00:59:24,228-->00:59:26,961
To find some fun. This isn't fun anymore!

662
00:59:27,102-->00:59:28,902
Krypton is dead, Max, dead!

663
00:59:28,994-->00:59:31,627
And we'll get fucking blamed for all this scandal!

664
00:59:31,659-->00:59:32,659
Benjamin could hand himself over to the police

665
00:59:33,133-->00:59:35,766
and tell them how he built alone his shit CLAY!

666
00:59:35,812-->00:59:36,812
Do you want sacrifice one of us?

667
00:59:37,477-->00:59:39,477
You always wanted to run away!

668
00:59:39,733-->00:59:41,233
I don't fuckin' care what you're doing, I'm out!

669
00:59:41,276-->00:59:42,276
Max? Nein.

762
01:00:47,644 --> 01:00:49,863
Hör zu.
Es ist besser, du gehst jetzt.

763
01:00:50,021 --> 01:00:52,490
Baust du da drinnen
'ne Bombe oder was?

764
01:00:53,567 --> 01:00:55,615
Ist noch irgendwas?

765
01:00:56,736 --> 01:00:59,410
Was ist denn mit dir los?
Du bist total komisch.

766
01:01:00,907 --> 01:01:05,003
Genau. Das ist alles, was du siehst, oder? Der komische Freak.

767
01:01:05,328 --> 01:01:08,172
Weißt du was? Ich wünschte,
ich hätte dich niemals getroffen.

768
01:01:14,379 --> 01:01:16,632
Wir mussten MRX finden.

769
01:01:16,798 --> 01:01:18,550
Und ich war der Köder.

770
01:01:19,801 --> 01:01:21,519
Wir waren mittlerweile so paranoid...

771
01:01:21,678 --> 01:01:24,022
dass wir nur noch öffentliche Netzzugänge

সে আমাকে তার প্রাইভেট চ্যানেলে অ্যাক্সেস দিয়েছে

727
01:02:24,786 --> 01:02:26,453
তাহলে আর দেরি কিসের?

728
01:02:52,400 --> 01:02:53,700
কে তুমি?

729
01:02:54,525 --> 01:02:55,725
তুমি কে?

730
01:02:57,050 --> 01:02:58,759
তুমি Fr13nds এর সদস্য

731
01:02:58,785 --> 01:03:01,275
আমরাও Fr13nds এ যোগ দিতে চাই

732
01:03:01,300 --> 01:03:03,300
তোমরা BND তে ভালো খেল দেখিয়েছো

733
01:03:04,325 --> 01:03:06,425
দেখা যাক, আবার তেমনটা পারো কিনা!

734
01:03:18,794 --> 01:03:19,927
হাতে কিন্তু সময় নেই বেশি!

735
01:03:20,001 --> 01:03:21,134
প্রায় হয়ে গেছে!

Stefan! Wait!

670
00:59:43,149-->00:59:44,549
This is all my fault!

671
00:59:45,267-->00:59:46,334
I must find MRX!

672
00:59:48,287-->00:59:49,287
And then what?

673
00:59:49,466-->00:59:50,966
It's not about us! it's about MRX

674
00:59:51,021-->00:59:51,821
the Fr13nds

675
00:59:51,832-->00:59:52,732
they are the target!

676
00:59:52,800-->00:59:53,800
Benjamin is right. Running away doesn't solve this

677
00:59:54,251-->00:59:56,585
There are so many tracks left there

678
00:59:57,004-->00:59:59,671
It's just a matter of time till they catch us!

nutzten.

772
01:01:25,932 --> 01:01:27,809
Bau keinen Scheiß, verstanden?

773
01:01:40,739 --> 01:01:42,582
Ach hier sind Sie.

774
01:01:42,741 --> 01:01:45,369
Kommen Sie schnell, wir haben da was.

775
01:01:45,660 --> 01:01:47,503
Ich bin da ganz zufällig drauf gestoßen.

776
01:01:47,621 --> 01:01:49,999
WHOAMI versucht, MRX zu kontaktieren.

777
01:02:00,008 --> 01:02:02,682
Seine IP-Adresse ist verschleiert.
Er geht über mehrere Zwischensysteme.

778
01:02:02,844 --> 01:02:05,563
Benutzt hunderte verschiedene Server in Europa.

779
01:02:05,722 --> 01:02:07,349
Wechselt alle drei Sekunden seine Position.

780
01:02:07,515 --> 01:02:08,858
Aber ich glaube, ich habe da was.

781
01:02:10,143 --> 01:02:13,317

736
01:03:26,859 --> 01:03:28,611
মেসেজঃ
আমি তোমাদেরকে একটা কাজ দেবো

737
01:03:36,936 --> 01:03:38,536
অন্ধকার জগতে স্বাগতম

738
01:03:43,706 --> 01:03:44,706
ওরা চলে এসেছে!

739
01:03:46,011 --> 01:03:47,011
পেয়েছো?

740
01:03:47,411 --> 01:03:48,811
চলো ভাগি!

741
01:03:49,785 --> 01:03:50,785
এক্ষুণি

742
01:03:51,280 --> 01:03:52,747
নিচতলায় দেখা হবে!

743
01:05:12,999 --> 01:05:16,066
পেলাম না! বেমালুম গায়েব হয়ে গেছে!

744
01:05:41,045 --> 01:05:42,045
আমাকে বরখাস্ত করা হয়েছে

745
01:05:44,976 --> 01:05:47,909
তারা হাগ থেকে অন্য আরেকজনকে আনছে!

679
00:59:59,728-->01:00:01,728
We deliver them MRX and the Fr13nds and we'll become invisible again.

680
01:00:02,454-->01:00:03,454
Exactly.

681
01:00:03,967-->01:00:06,700
When I said "we" I didn't mean "you" too!

682
01:00:30,033-->01:00:32,166
Oh my god! what happened to you?

683
01:00:32,710-->01:00:33,710
I'm fine.

684
01:00:33,913-->01:00:35,046
What do you want?

685
01:00:37,676-->01:00:40,676
...last night you suddenly disappeared and...

686
01:00:40,769-->01:00:42,169
and I thought that...

687
01:00:42,646-->01:00:44,113
Die Server, die WHOAMI nutzt, antworten immer auf diese IP-Adresse.

782
01:02:13,480 --> 01:02:16,154
Sieht aus wie ein Knotenpunkt in Berlin.

783
01:02:16,524 --> 01:02:19,744
Ok, gib mir Bescheid,
sobald du den Ort eingrenzen kannst, ja?

784
01:02:20,904 --> 01:02:23,999
Er hat mir einen Zugang
zu einem privaten Channel geschickt.

785
01:02:24,532 --> 01:02:26,079
Worauf wartest du noch?

786
01:02:26,243 --> 01:02:27,995
Wir sind schon zu lange online, Mann!

787
01:02:34,542 --> 01:02:36,465
Staatsbibliothek!

788
01:03:17,669 --> 01:03:19,171
Wir sind schon über der Zeit!

789
01:03:19,337 --> 01:03:20,634
Ich hab's gleich.

790
01:03:21,131 --> 01:03:22,428
Scheiße.

791
01:03:26,553 --> 01:03:28,396
746
01:05:48,340 --> 01:05:49,340
আমি দুঃখিত

747
01:06:16,277 --> 01:06:17,677
কী চেয়েছিলো MRX?

748
01:06:18,814 --> 01:06:22,214
সে চেয়েছিল, আমরা যাতে
ইউরোপোলের সিস্টেমে
একটা ট্রোজান ঢুকিয়ে দিই।

749
01:06:24,323 --> 01:06:28,190
সে যদি ইউরোপোলে অ্যাক্সেস পায়,
তাহলে তদন্তের হালচাল জানতে পারবে।

750
01:06:28,548 --> 01:06:29,548
আর বদলে দিতেও পারবে

751
01:06:30,473 --> 01:06:31,740
তোমাদের পরিকল্পনা কী ছিলো?

752
01:06:32,512 --> 01:06:34,379
আমরা জানতে চেয়েছিলাম,
MRX লোকটা আসলে কে

753
01:06:34,776 --> 01:06:37,442
তার পরিচয়ের বিনিময়ে
আমাদের মুক্তি

754
01:06:37,868 --> 01:06:40,268
প্রমাণ করতে চেয়েছিলাম,
সে-ই ক্রিপ্টনের মৃত্যুর হোতা

755

You came here for Max.

688
01:00:44,568-->01:00:45,568
Max? No!

689
01:00:47,549-->01:00:49,416
It's better that you go now.

690
01:00:49,437-->01:00:51,970
Are you building there a bomb or what?

691
01:00:53,224-->01:00:54,224
Anything else?

692
01:00:56,395-->01:00:57,862
What's wrong with you?

693
01:00:58,184-->01:00:59,718
You're completely weird

694
01:01:00,112-->01:01:01,112
Exactly

695
01:01:01,789-->01:01:03,689
That's all you can see, right?

696
01:01:03,749-->01:01:04,749
the freak weirdo

[MRX] Ich hab einen Job für dich

792
01:03:43,028 --> 01:03:44,826
Fuck! Scheiße, sie sind da.

793
01:03:45,822 --> 01:03:47,916
- Hast du alles?
- Los, raus hier!

794
01:03:49,367 --> 01:03:51,040
- Jetzt!
- Wir trennen uns, ok?

795
01:03:51,202 --> 01:03:52,545
Wir treffen uns unten!

796
01:05:12,659 --> 01:05:14,957
Nichts! Wie vom Erdboden verschluckt!

797
01:05:15,703 --> 01:05:17,125
Komm!

798
01:05:31,386 --> 01:05:33,514
Alter, wo warst du denn?

799
01:05:40,270 --> 01:05:42,614
Ich bin suspendiert.

800
01:05:44,315 --> 01:05:47,034
Sie senden jemand anderen aus Den Haag.

801
01:05:48,111 --> 01:05:49,954
Es tut mir leid.

802
01:06:15,763 --> 01:06:17,561

01:06:40,299 --> 01:06:42,799
ফেরারি আসামির তালিকা থেকে সরতে চেয়েছিলাম

756
01:06:43,579 --> 01:06:46,112
আমরা কেবল চাচ্ছিলাম…
আবারো অদৃশ্য হয়ে যেতে

757
01:06:46,701 --> 01:06:48,201
MRX এর কম্পিউটারে
অ্যাক্সেস পাওয়ার জন্য

758
01:06:48,287 --> 01:06:51,087
আমাদেরকে সুচতুর কৌশল অবলম্বন করতে হতো

759
01:06:51,091 --> 01:06:53,291
স্টেফান এই অ্যাপ্লিকেশনকে ডাকতো
"গর্ভবতী ঘোড়া"

760
01:06:53,804 --> 01:06:56,437
এটা ছিলো, একটা ট্রোজান হর্সের ভেতর
আরেকটা ট্রোজান হর্স

761
01:06:56,463 --> 01:07:00,163
যেইমাত্র MRX আমাদের ব্যাকডোর দিয়ে
ইউরোপোলের সার্ভারে লগইন করতো,

762
01:07:01,128 --> 01:07:03,495
সাথে সাথে আমরা তার কম্পিউটারে
অ্যাক্সেস পেয়ে যেতাম

763
01:07:03,497 --> 01:07:04,697

697
01:01:05,123-->01:01:06,256
Do you know what?

698
01:01:06,562-->01:01:08,362
I wish I had never met you!

699
01:01:14,069-->01:01:15,269
We had to find MRX

700
01:01:16,414-->01:01:17,414
I was the decoy

701
01:01:19,443-->01:01:23,776
We were lately so paranoic that we could use only public networks

702
01:01:40,398-->01:01:41,531
Oh! here are you!

703
01:01:42,647-->01:01:43,647
Come on fast!

704
01:01:47,179-->01:01:48,712
He tried to contact MRX

705
01:01:59,460-->01:02:01,127
His IP address is spoofed

Was wollte MRX?

803
01:06:18,141 --> 01:06:22,021
Wir sollten einen Trojaner auf das System von Europol spielen.

804
01:06:24,063 --> 01:06:28,193
Wer auch immer Zugang zu Europol hat,
kann die Ermittlungen verfolgen...

805
01:06:28,359 --> 01:06:29,827
und manipulieren.

806
01:06:30,195 --> 01:06:31,697
Und was war euer Plan?

807
01:06:32,113 --> 01:06:34,036
Wir wollten wissen, wer MRX ist.

808
01:06:34,491 --> 01:06:36,835
Seine Identität für unsere Freiheit.

809
01:06:36,993 --> 01:06:40,122
Wir wollten beweisen,
dass er hinter Kryptons Tod steckt.

810
01:06:40,288 --> 01:06:43,132
Wir wollten von der Nummer Eins der Fahndungsliste verschwinden.

811
01:06:43,291 --> 01:06:45,635
Wir wollten wieder unsichtbar werden.

812
01:06:46,503 --> 01:06:48,471

আর MRX এর মুখোশটাও খসে পড়তো

764
01:07:06,318 --> 01:07:09,318
কিন্তু তারও আগে,
সব আলামত নষ্ট করা প্রয়োজন ছিলো

765
01:07:26,425 --> 01:07:27,892
আমি ক্ষমা চাইছি…

766
01:07:30,158 --> 01:07:31,292
ঐ নীলচোখা মেয়েটার ব্যাপারে

767
01:07:32,978 --> 01:07:33,978
ম্যারির ব্যাপারে

768
01:07:39,814 --> 01:07:42,614
তুমি জানতে যে,
ও আসলে আমার কাছে কতোটা মূল্যবান

769
01:07:42,807 --> 01:07:44,540
অথচ তুমি সেটাকে পাত্তাই দাওনি

770
01:07:48,852 --> 01:07:52,219
কী আর বলবো?
আমি একটা বোকাচোদা

771
01:07:53,226 --> 01:07:54,693
এই কথাটা সত্য

772
01:08:02,279 --> 01:08:05,346
আমি একটা জোচ্চোর!
তুমি যা পারো, আমি তা কখনোই পারতাম না

706
01:02:01,382-->01:02:03,982
he uses 100 different servers in Europe

707
01:02:04,962-->01:02:07,929
He's changing his location at every 3 seconds!

708
01:02:07,999-->01:02:08,999
I think I got something!

709
01:02:10,260-->01:02:13,927
The server he uses more often points to this IP address

710
01:02:15,093-->01:02:16,093
In Berlin!

711
01:02:16,332-->01:02:19,065
Get as much information as you can, Katja

712
01:02:20,645-->01:02:23,378
He gave me access to his private channel.

713
01:02:24,186-->01:02:25,853
What are you waiting for?

714
01:03:18,194-->01:03:19,327
We're running out of time!

Um Zugang zu MRX' Rechner zu bekommen...

813
01:06:48,630 --> 01:06:50,883
mussten wir tief
in die Trickkiste greifen.

814
01:06:51,049 --> 01:06:54,053
Stephan nannte das Programm "Schwangeres Pferd".

815
01:06:54,219 --> 01:06:56,142
Es war ein Trojaner im Trojaner.

816
01:06:56,262 --> 01:06:58,560
In dem Moment, in dem sich MRX
über unseren Zugang...

817
01:06:58,723 --> 01:07:00,475
auf den Europol-Server einloggen würde...

818
01:07:00,642 --> 01:07:02,770
könnten wir auf seinen Rechner zugreifen.

819
01:07:02,936 --> 01:07:05,689
Und MRX' Maske würde fallen.

820
01:07:06,022 --> 01:07:09,196
Aber vorher mussten wir noch alle Spuren vernichten.

821
01:07:26,167 --> 01:07:29,011
Ich wollte mich bei
dir entschuldigen wegen...

773
01:08:05,757 --> 01:08:07,890
আমার দৌড় স্ক্রিপ্ট পর্যন্তই

774
01:08:08,381 --> 01:08:09,914
আমি কপি-পেস্টের বেশিকিছু পারিই না!

775
01:08:09,964 --> 01:08:11,564
এমনকি জানিই না, কিভাবে প্রোগ্রাম লিখতে হয়!

776
01:08:14,154 --> 01:08:15,354
জানা ছিলো না

777
01:08:19,744 --> 01:08:20,878
কী, এসব চলবে?

778
01:08:21,339 --> 01:08:22,339
লাভ বার্ডেরা!

779
01:08:53,421 --> 01:08:55,221
রওনা হলাম হাগের উদ্দেশ্যে

780
01:08:55,684 --> 01:08:56,684
ইউরোপোলের উদ্দেশ্যে

781
01:08:56,920 --> 01:08:58,986
সিংহের গুহায় ঢুকতে হতো আমাদের

782
01:08:59,395 --> 01:09:00,862
কিন্তু কাজটা অত সহজ ছিলো না

783

715
01:03:19,401-->01:03:20,534
I almost have it.

716
01:03:43,106-->01:03:44,106
They're here!

717
01:03:45,411-->01:03:46,411
Did you get it?

718
01:03:46,811-->01:03:48,211
Let's get outta here!

719
01:03:49,185-->01:03:50,185
Now.

720
01:03:50,680-->01:03:52,147
We'll meet downstairs!

721
01:05:12,399-->01:05:15,466
Nothing! as if the earth had swallowed him up!

722
01:05:40,445-->01:05:41,445
I am suspended.

723
01:05:44,376-->01:05:47,309
They're looking for someone else from Hague!

822
01:07:29,712 --> 01:07:32,056
Wegen dem blauen Auge und...

823
01:07:32,799 --> 01:07:34,472
Wegen Marie.

824
01:07:39,514 --> 01:07:43,519
Du hast die ganze Zeit gewusst, was sie
mir bedeutet. Und es war dir scheißegal.

825
01:07:44,269 --> 01:07:46,613
Ich... Ach, scheiße, Mann.

826
01:07:48,273 --> 01:07:51,823
Was soll ich sagen. Ich bin ein Arsch.

827
01:07:53,027 --> 01:07:55,576
Da hast du ausnahmsweise mal recht.

828
01:07:58,241 --> 01:08:00,369
Und, ja, ähm...

829
01:08:01,995 --> 01:08:05,374
Ich bin ein Blender.
Ich könnte niemals das, was du kannst.

830
01:08:05,540 --> 01:08:07,884
Ich bin nur ein scheiß Scriptkiddie.

831
01:08:08,042 --> 01:08:10,921
Außer Copy and Paste kann ich nichts.
Ich kann nicht mal programmieren.

01:09:03,192 --> 01:09:04,792
বিভিন্ন কৌশল অবলম্বন করলাম

784
01:09:05,839 --> 01:09:06,839
কাজ হলো না

785
01:09:07,821 --> 01:09:09,821
আমাদের সেই ফিশিং মেথড

786
01:09:10,894 --> 01:09:14,094
এমনকি নর্দমা দিয়েও ঢোকার চেষ্টা করেছি

787
01:09:18,173 --> 01:09:19,706
এটাই ঢোকার একমাত্র রাস্তা

788
01:09:23,880 --> 01:09:25,547
ওইখানে কী করো?

789
01:09:29,883 --> 01:09:30,883
শালার গজাল!

790
01:09:32,294 --> 01:09:33,294
বের করে ফেলো ওটা!

791
01:09:34,748 --> 01:09:38,748
আমরা স্বীকার করতে বাধ্য হলাম,
ইউরোপোলে ঢোকাটা অসম্ভব

792
01:09:53,559 --> 01:09:55,159
এমনে দেখার কী আছে?

793

724
01:05:47,740-->01:05:48,740
I'm sorry

725
01:06:15,677-->01:06:17,077
What did MRX ask for?

726
01:06:18,214-->01:06:21,614
He wanted us to send a Trojan to the Europol system

727
01:06:23,723-->01:06:27,590
If someone has access to Europol, can track investigations

728
01:06:27,948-->01:06:28,948
and tamper

729
01:06:29,873-->01:06:31,140
What was your plan?

730
01:06:31,912-->01:06:33,779
We wanted to know who is MRX

731
01:06:34,176-->01:06:36,842
His identity in exchange for our freedom

732
01:06:37,268-->01:06:39,668
We wanted to prove that he's behind Krypton's death

832
01:08:13,381 --> 01:08:15,133
Glaubst du, das hab ich nicht gewusst?

833
01:08:19,220 --> 01:08:22,724
Nachschlag gefällig?
Ihr Turteltäubchen, he?

834
01:08:49,125 --> 01:08:50,968
Ja, komm!

835
01:08:53,129 --> 01:08:56,224
Wir waren auf dem Weg nach Den Haag zu Europol.

836
01:08:56,549 --> 01:08:58,722
Wir mussten in die Höhle des Löwen.

837
01:08:58,885 --> 01:09:01,263
Aber das Gelände war wie Fort Knox.

838
01:09:02,597 --> 01:09:05,567
Wir hatten es mit Dumpster Diving versucht.

839
01:09:05,850 --> 01:09:09,980
Sackgasse. Auch unsere altbewährte Phishing-Methode biss nicht an.

840
01:09:10,480 --> 01:09:13,780
Wir versuchten es sogar über die Kanalisation.

841
01:09:17,153 --> 01:09:19,121

01:10:02,579 --> 01:10:03,646
দোষটা আমারই ছিলো

794
01:10:14,771 --> 01:10:16,204
আমিই সবাইকে এই ঝামেলায় ফেলেছি

795
01:10:16,303 --> 01:10:17,303
টেনে তোলার কাজটাও আমারই

796
01:10:33,483 --> 01:10:36,150
মানুষ স্বভাবগতভাবেই বিশ্বাসপ্রবণ

797
01:10:37,059 --> 01:10:38,325
সোশ্যাল ইঞ্জিনিয়ারিং।

798
01:10:43,609 --> 01:10:45,543
আরে! নিজের ওপর আস্থা রাখো!

799
01:10:53,210 --> 01:10:55,211
মাফ করবেন!
একটু শুনবেন?

800
01:11:01,101 --> 01:11:04,602
আমি স্কুল গ্রুপের সাথে এখানে এসেছিলাম,
আমার মানিব্যাগটা ফেলে গেছি

801
01:11:04,900 --> 01:11:08,100
আপনি যদি আমাকে একটু ঢুকতে দিতেন,

733
01:06:39,699-->01:06:42,199
We wanted to disappear from the 1st position of the wanted list

734
01:06:42,979-->01:06:45,512
We only wanted to be...invisible again

735
01:06:46,301-->01:06:47,301
To get access to MRX's computer

736
01:06:47,887-->01:06:50,687
we had to reach deeply into our bag of tricks

737
01:06:50,691-->01:06:51,691
Stefan called the application "the pregnant horse"

738
01:06:53,404-->01:06:56,037
It was a Trojan horse inside of a Trojan horse.

739
01:06:56,063-->01:06:59,763
The second when MRX would log on to the Europol server using our backdoor

740
01:07:00,728-->01:07:03,095
we could be able to access his computer.

- Fuck!
- Das ist der einzige Zugang.

842
01:09:19,614 --> 01:09:20,911
Scheiße.

843
01:09:23,785 --> 01:09:25,503
Was machst du da?

844
01:09:26,663 --> 01:09:28,256
Fuck!

845
01:09:28,414 --> 01:09:30,542
- Was ist das?
- Ein scheiß Nagel!

846
01:09:30,667 --> 01:09:33,386
- Fuck!
- Nicht rausziehen, nicht rausziehen.

847
01:09:34,462 --> 01:09:35,839
Wir mussten uns eingestehen...

848
01:09:36,005 --> 01:09:39,680
dass es unmöglich war,
auf das Europol-Gelände zukommen.

849
01:09:53,022 --> 01:09:54,490
Das war's dann wohl.

850
01:10:02,365 --> 01:10:04,117
Ich war an allem schuld.

851
01:10:14,502 --> 01:10:17,847
Ich hatte uns hier reingeritten und ich

চট করে ওটা নিয়ে
আসতাম।

802
01:11:08,520 --> 01:11:11,120
অনেক
ভেতরে নিয়ে যেতে হবে।
তুমি বরং কাল আসো।

803
01:11:11,220 --> 01:11:14,520
আমার
বাবা...
আমি এর আগেও মানিব্যাগটা
হারিয়েছিলাম, আর...

804
01:11:15,155 --> 01:11:18,655
আবার
সেরকম ঘটলে উনি আবার
এভাবে পেটাবেন

805
01:11:19,211 --> 01:11:20,811
দুঃখিত,
আমি তোমাকে ঢুকতে দিতে
পারছি না।

806
01:11:20,836 --> 01:11:22,836
প্লিজ!
প্লিজ!

807
01:11:26,536 --> 01:11:28,636
আপনারা
যদি জানতেন যে,
আমার বাপ কতোটা
হারামি!

808
01:11:28,961 --> 01:11:30,161
দুঃখিত

741
01:07:03,097-->01:07:04,097
And MRX's mask would fall.

742
01:07:05,718-->01:07:08,718
But before we had to destroy all the evidence

743
01:07:25,825-->01:07:27,292
I want to apologise...

744
01:07:29,558-->01:07:30,692
for the blue-eyed

745
01:07:32,378-->01:07:33,378
like Marie.

746
01:07:39,214-->01:07:42,014
You knew all the time what she means to me

747
01:07:42,207-->01:07:43,940
and you didn't give a fuck

748
01:07:48,152-->01:07:50,219
What can I say? I'm an asshole.

749
01:07:52,626-->01:07:54,093
The statement is true.

musste uns auch wieder rausholen.

852
01:10:32,937 --> 01:10:35,781
Der Mensch ist von Natur aus gutgläubig und konfliktscheu.

853
01:10:36,524 --> 01:10:38,492
Social Engineering.

854
01:10:39,736 --> 01:10:41,955
BESUCHER

855
01:10:42,822 --> 01:10:45,871
Komm schon. Trau dich.

856
01:11:50,014 --> 01:11:51,311
Danke.

857
01:12:52,869 --> 01:12:55,418
Mit Pauls Box konnte ich das WLAN-Netz austricksen...

858
01:12:55,580 --> 01:12:59,676
indem ich ein zweites Netz mit der
identischen Kennung parallel schaltete.

859
01:12:59,834 --> 01:13:01,802
Einen sogenannten Evil Twin.

860
01:13:06,340 --> 01:13:08,513
Wenn sich nun jemand
von einem der anliegenden Büros...

861
01:13:08,676 --> 01:13:10,269

809
01:11:38,386 --> 01:11:39,586
কী আপদ!

810
01:11:42,211 --> 01:11:43,211
দাঁড়াও!

811
01:12:06,661 --> 01:12:07,661
দুই মিনিট!

812
01:12:31,286 --> 01:12:32,686
শালার ফাজিল!

813
01:12:41,511 --> 01:12:42,711
পেয়ে গেছি!

814
01:12:53,355 --> 01:12:56,021
পলের বক্সটা দিয়ে আমি নেটওয়ার্কে অ্যাক্সেস করতে পারতাম

815
01:12:56,128 --> 01:13:01,461
তারপর সেই দ্বিতীয় কাজটা, যাকে বলা হয় "দ্বৈত শয়তান"

816
01:13:06,614 --> 01:13:10,881
ঐ নেটওয়ার্ক ব্যবহার করে যে কেউই লগইন করলে

817
01:13:11,113 --> 01:13:12,913
আমি তার ল্যাপটপে অ্যাক্সেস করতে সক্ষম

750
01:08:01,679-->01:08:04,746
I'm an impostor! I could never do what you can

751
01:08:05,157-->01:08:07,290
I'm just a fucking script kiddie

752
01:08:07,781-->01:08:09,314
I can't do more than copy/paste!

753
01:08:09,364-->01:08:10,364
I don't even know how to program!

754
01:08:13,554-->01:08:14,754
I didn't know that

755
01:08:19,144-->01:08:20,278
Do you like this?

756
01:08:20,739-->01:08:21,739
Love birdies!

757
01:08:52,821-->01:08:54,621
We were on the way to Hague

758
01:08:55,084-->01:08:56,084
to Europol

in das Netz einloggen würde...

862
01:13:10,386 --> 01:13:12,229
könnte ich auf sein Laptop zugreifen.

863
01:13:13,055 --> 01:13:15,149
Und von seinem Rechner auf den Server.

864
01:13:15,308 --> 01:13:16,776
Bingo.

865
01:13:16,934 --> 01:13:20,234
MRX hatte uns einen Zugangscode
für ein Darknet gegeben...

866
01:13:20,396 --> 01:13:23,024
in dem die Übergabe stattfinden sollte.

867
01:13:24,317 --> 01:13:28,823
Ich musste jetzt nur noch MRX den manipulierten Trojaner übergeben.

868
01:13:28,988 --> 01:13:32,492
Sobald er sich damit auf dem Europolserver einloggen würde...

869
01:13:32,658 --> 01:13:34,080
würde seine Maske fallen.

870
01:13:48,758 --> 01:13:51,637
Aber MRX hatte
unseren Trick durchschaut.

818
01:13:13,349 --> 01:13:14,616
একইভাবে তাদের সার্ভারেও।

819
01:13:17,165 --> 01:13:20,298
ডার্কনেট চ্যানেলে ঢোকার জন্য
MRX আমাদেরকে অ্যাক্সেসের চাবি দিয়েছিলো

820
01:13:20,665 --> 01:13:23,132
যেখানে আমরা নির্দেশনাটা পেতাম

821
01:13:25,064 --> 01:13:28,064
MRX কে ট্রোজানটা দেয়ার মতো বান্দা
কেবল আমিই ছিলাম।

822
01:13:29,222 --> 01:13:32,422
যেইমাত্র সে ইউরোপোলের সার্ভারে লগইন করতো…

823
01:13:32,884 --> 01:13:34,151
সাথে সাথে তার মুখোশ খুলে পড়তো

824
01:13:34,676 --> 01:13:35,676
বন্ধু?

825
01:13:48,939 --> 01:13:51,039
কিন্তু MRX আমাদের চালাকিটা ধরে ফেললো

826
01:13:52,264 --> 01:13:54,164
এই দ্যাখ, আমি কে!

759
01:08:56,320-->01:08:58,386
We had to get in the lion's den

760
01:08:58,795-->01:09:00,262
but the road was long.

761
01:09:02,592-->01:09:04,192
We tried several methods

762
01:09:05,239-->01:09:06,239
No success.

763
01:09:07,621-->01:09:09,221
Our old phishing methods

764
01:09:10,294-->01:09:13,494
We even tried to get in across the canalization.

765
01:09:17,573-->01:09:19,106
It's the only entrance.

766
01:09:23,280-->01:09:24,947
What are you doing there?

767
01:09:29,283-->01:09:30,283
A fucking nail!

768

871
01:13:55,264 --> 01:13:56,607
Fuck!

872
01:15:18,180 --> 01:15:20,433
Na los. Gehen wir!

873
01:15:39,452 --> 01:15:41,830
MRX hatte das Spiel gewonnen.

874
01:15:43,748 --> 01:15:45,295
Und ich hatte alles verloren.

875
01:16:12,318 --> 01:16:15,288
Max, Paul, Stephan.

876
01:16:17,073 --> 01:16:18,916
Sie sind alle tot.

877
01:16:27,291 --> 01:16:29,760
Ich will wieder Benjamin sein.

878
01:16:33,339 --> 01:16:35,216
Ich will wieder unsichtbar sein.

879
01:16:37,927 --> 01:16:41,773
Martin, hier ist Hanne.
Ruf mich an, sobald du wach bist.

880
01:16:41,931 --> 01:16:44,229
Du musst sofort hierher kommen.

881
01:17:03,410 --> 01:17:05,208
Wohnt hier eigentlich niemand?

827
01:13:57,211 --> 01:13:59,212
চাবিটা ব্যবহার করে ভুল করেছো

828
01:14:01,211 --> 01:14:02,212
এটা আইপি ট্রান্সমিটার

829
01:14:03,500 --> 01:14:05,500
এখন আমরা জানি, তুমি কে!

830
01:14:07,525 --> 01:14:08,525
এবং কোথায়!

831
01:15:40,219 --> 01:15:41,219
MRX-ই খেলায় জিতে গেলো

832
01:15:43,725 --> 01:15:45,125
আর আমি সব হারালাম

833
01:16:12,791 --> 01:16:13,924
ম্যাক্স, পল, স্টেফান

834
01:16:17,384 --> 01:16:18,517
সবাই মৃত

835
01:16:27,805 --> 01:16:29,605
আমি আবার বেঞ্জামিন হতে চাই

836
01:16:33,770 --> 01:16:35,636
আমি আবার অজ্ঞাত হতে চাই

01:09:31,694-->01:09:32,694
Take it out!

769
01:09:34,148-->01:09:38,148
We had to admit that it was impossible to enter the Europol.

770
01:09:52,959-->01:09:54,559
What are you looking at?

771
01:10:01,979-->01:10:03,046
It was my fault.

772
01:10:14,171-->01:10:15,604
I've dragged us in this

773
01:10:15,703-->01:10:16,703
I also had to get us out.

774
01:10:32,883-->01:10:35,550
Man is by default trustful and confiding

775
01:10:36,459-->01:10:37,725
Social engineering.

776
01:10:43,009-->01:10:44,943
Come on! Believe in yourself!

882
01:17:10,668 --> 01:17:12,636
Du bist gekommen.

883
01:17:13,045 --> 01:17:15,139
Ja, ich bin gekommen.

884
01:17:18,717 --> 01:17:20,560
Oskar hat erzählt,
dass vor ein paar Monaten...

885
01:17:20,719 --> 01:17:23,347
jemand den Server
der Uni geknackt hat...

886
01:17:23,514 --> 01:17:26,393
die Fragen für die Bachelorprüfung geklaut hat...

887
01:17:26,559 --> 01:17:27,981
und dabei erwischt wurde.

888
01:17:34,817 --> 01:17:37,491
Du hast mal gesagt, ähm...

889
01:17:39,321 --> 01:17:41,665
dass man erstmal rausfinden muss, wer man ist.

890
01:17:42,950 --> 01:17:46,671
Und, dass es da draußen
zu viele Möglichkeiten gibt.

891
01:17:46,829 --> 01:17:51,209
Aber man kann sein wer man will.
Man kann alles sein.

892
01:17:52,084 --> 01:17:55,839

837
01:16:38,862 --> 01:16:41,862
অ্যানে বলছি!
ঘুম থেকে উঠেই আমাকে ফোন করবে!

838
01:16:42,142 --> 01:16:44,209
যতো দ্রুত সম্ভব চলে এসো!

839
01:17:03,699 --> 01:17:04,966
শেষমেষ আর কেউই নয়…

840
01:17:10,874 --> 01:17:11,874
তুমি এলে…

841
01:17:13,364 --> 01:17:14,364
হ্যাঁ, এলাম।

842
01:17:19,131 --> 01:17:23,998
অস্কার বলছিলো, কেউ একজন মাসখানেক আগে
বিশ্ববিদ্যালয়ের সার্ভার হ্যাক করেছিলো

843
01:17:24,076 --> 01:17:25,876
আর অনার্সের প্রশ্ন চুরি করেছিলো

844
01:17:26,583 --> 01:17:27,583
এবং ধরা পড়েছিলো

845
01:17:35,103 --> 01:17:36,103
তুমি একদিন বলেছিলে

846
01:17:39,673 --> 01:17:41,607
তুমি নিজেকে চিনতে চাও

777
01:12:52,755-->01:12:55,421
With Paul's box I could access a network

778
01:12:55,528-->01:13:00,861
and then a second one, in parallel, a so called "evil twin"

779
01:13:06,014-->01:13:10,281
If someone had logged in from one of the offices in that network

780
01:13:10,513-->01:13:12,313
I could access their laptop

781
01:13:12,749-->01:13:14,016
and then the server

782
01:13:16,565-->01:13:19,698
MRX gave us an access key to a darknet channel

783
01:13:20,065-->01:13:22,532
where we could find the instructions.

784
01:13:24,464-->01:13:27,464
I only had to give MRX the manipulated Trojan

785
Verstehst du? Ich kann bunt sein.

893
01:17:56,088 --> 01:17:57,385
Du bist ein Spinner.

894
01:18:20,946 --> 01:18:22,744
Haust du mit mir ab?

895
01:18:23,490 --> 01:18:25,993
Ja, wie gesagt, du spinnst.

896
01:18:27,953 --> 01:18:30,581
- Wohin?
- Wohin du willst.

897
01:18:30,706 --> 01:18:32,083
- Kopenhagen?
- Du kannst überall hin...

898
01:18:32,249 --> 01:18:33,592
und willst nach Kopenhagen?

899
01:18:34,084 --> 01:18:35,927
Warum nicht?

900
01:18:36,086 --> 01:18:39,590
Ja, warum nicht...

901
01:18:49,475 --> 01:18:51,022
Was weißt du noch über mich?

902
01:18:52,770 --> 01:18:54,647
Weißt du, dass ich suspendiert bin?

903
01:18:57,900 --> 01:19:00,574
Du willst wieder unsichtbar werden.

847
01:17:44,138 --> 01:17:47,538
...এবং পৃথিবীটা নানা সম্ভাবনায় পরিপূর্ণ

848
01:17:47,748 --> 01:17:49,814
কিন্তু তুমি যা খুশি, তাই হতে পারো

849
01:17:50,157 --> 01:17:51,423
যেকোনো কিছু হতে পারো

850
01:17:52,494 --> 01:17:53,694
মানেটা বুঝতে পারছো?

851
01:17:54,421 --> 01:17:56,021
আমি একটা প্রতিষ্ঠান হয়ে উঠতে পারি!

852
01:17:56,414 --> 01:17:57,481
তুমি একটা আজব মানুষ!

853
01:18:21,347 --> 01:18:23,347
যাবা আমার সাথে?

854
01:18:23,799 --> 01:18:25,999
আমি তো আগেই বলেছি, তুমি একটা পাগল!

855
01:18:28,294 --> 01:18:29,294
কোথায়?

856
01:18:29,906 --> 01:18:30,706
যেখানে খুশি।

857
01:18:30,707 --> 01:18:31,707

01:13:28,622-->01:13:31,822
As soon as he would log in in the Europol server

786
01:13:32,284-->01:13:33,551
his mask would fall

787
01:13:48,339-->01:13:49,939
But MRX foiled our trick

788
01:15:39,619-->01:15:40,619
MRX won the game

789
01:15:43,125-->01:15:44,525
and I lost everything

790
01:16:12,191-->01:16:13,324
Max, Paul, Stefan

791
01:16:16,784-->01:16:17,917
they're all dead.

792
01:16:27,205-->01:16:29,005
I want to be Benjamin again

793
01:16:33,170-->01:16:35,036
I want to be invisible again

794
01:16:38,262-->01:16:41,262
This is Anne! Call me as soon as you

904
01:19:00,736 --> 01:19:03,489
Aber die FR13NDS wissen, wer du bist.

905
01:19:03,656 --> 01:19:05,954
Du willst eine neue Identität.

906
01:19:06,116 --> 01:19:07,709
Du willst in das Zeugenschutzprogramm.

907
01:19:07,826 --> 01:19:09,328
Darum geht es hier die ganze Zeit.

908
01:19:11,664 --> 01:19:13,507
Dafür gebe ich Ihnen MRX.

909
01:19:14,375 --> 01:19:16,719
- Die FR13NDS.
- So einfach ist das nicht.

910
01:19:16,877 --> 01:19:18,299
Doch.

911
01:19:18,420 --> 01:19:20,388
Die Sonderkommission wäre erfolgreich.

912
01:19:20,506 --> 01:19:23,806
Politik und Medien zufrieden.
Sie sind rehabilitiert.

913
01:19:44,196 --> 01:19:45,789
Ok.

914
01:19:46,198 --> 01:19:48,951
Sagen wir, ich kriege das hin.

কোপেনহেগেন?

858
01:18:32,138 --> 01:18:34,705
তুমি যে কোথাও যেতে প্রস্তুত, অথচ যাবা কোপেনহেগেনে?

859
01:18:34,752 --> 01:18:35,752
কেন নয়?

860
01:18:36,468 --> 01:18:37,468
তাই তো…

861
01:18:38,085 --> 01:18:39,085
কেন নয়

862
01:18:49,978 --> 01:18:52,044
তুমি আমার সম্পর্কে আর কী জানো?

863
01:18:53,141 --> 01:18:55,207
তুমি কি জানো, আমি এখন বরখাস্ত?

864
01:18:58,208 --> 01:19:00,275
তুমি আবার অজ্ঞাত হয়ে যেতে চাইছো

865
01:19:00,963 --> 01:19:03,163
কিন্তু Fr13nds তো জেনেই গেছে, তুমি কে!

866
01:19:04,019 --> 01:19:05,553
তুমি নতুন পরিচিতি চাইছো

867
01:19:06,176 --> 01:19:11,042
তুমি রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা

wake up!

795
01:16:41,542-->01:16:43,609
You must come here immediately!

796
01:17:03,099-->01:17:04,366
Finally no one else

797
01:17:10,274-->01:17:11,274
You came...

798
01:17:12,764-->01:17:13,764
Yeah, I came.

799
01:17:18,831-->01:17:23,398
Oscar said that someone hacked the University's server some months ago

800
01:17:23,476-->01:17:24,476
and stole the questions for the Bachelor exam

801
01:17:25,983-->01:17:26,983
and got caught

802
01:17:34,503-->01:17:35,503
You once said that

803
01:17:39,073-->01:17:41,007

915
01:19:50,494 --> 01:19:52,496
Wie willst du an MRX rankommen?

916
01:19:56,125 --> 01:19:57,468
Mit einem Zaubertrick.

917
01:19:58,502 --> 01:20:01,051
Mann, da sind Löcher in seiner Geschichte, so groß wie der Todesstern.

918
01:20:01,213 --> 01:20:04,092
Er ist ein Nichts, ein Niemand.

919
01:20:04,258 --> 01:20:07,307
Er hat mit dem Feuer gespielt und sich verbrannt.

920
01:20:07,469 --> 01:20:09,016
Aber er kann uns zu MRX führen.

921
01:20:09,179 --> 01:20:10,772
Haben wir ihn, kommen wir auch an die FR13NDS.

922
01:20:10,931 --> 01:20:12,808
Hanne. Du bist suspendiert.

923
01:20:15,311 --> 01:20:19,236
Die Zusage für das Zeugenschutz-programm obliegt den Ländern.

924
01:20:20,566 --> 01:20:22,068
Ich brauche dich dafür.

925
01:20:26,071 --> 01:20:28,039

চাইছো!
এটাই তো তোমার চাওয়া!

868
01:19:12,216 --> 01:19:15,216
এর বিনিময়ে আমি MRX কে ধরিয়ে দেব,
Fr13nds কেও।

869
01:19:15,727 --> 01:19:16,994
এতটা সহজ নয়!

870
01:19:18,585 --> 01:19:20,085
ফেডারেল ক্রিমিনাল পুলিশ অফিস সফল হবে

871
01:19:20,562 --> 01:19:22,362
রাজনৈতিক অবস্থা ও গণমাধ্যম খুশি হবে

872
01:19:22,774 --> 01:19:24,240
আপনাকে আবার ফিরিয়ে আনা হবে।

873
01:19:44,319 --> 01:19:47,519
ঠিক আছে
ধরো, আমি রাজি হলাম।

874
01:19:50,830 --> 01:19:52,230
কীভাবে ধরবে MRX কে?

875
01:19:56,258 --> 01:19:57,524
একটা জাদুকরী কৌশল খাটিয়ে।

876
01:19:59,167 --> 01:20:01,467
তার গল্পে অনেক ফাঁকফোকর আছে

you must find out who you are

804
01:17:43,538-->01:17:46,938
..and that there are a lot of opportunities outside

805
01:17:47,148-->01:17:49,214
but you can be whoever you want

806
01:17:49,557-->01:17:50,823
you can be anything

807
01:17:51,894-->01:17:53,094
Do you understand?

808
01:17:53,821-->01:17:55,421
I can be the federation!

809
01:17:55,814-->01:17:56,881
You're a weirdo!

810
01:18:20,747-->01:18:22,747
Do you come with me?

811
01:18:23,199-->01:18:25,399
I already said that you're crazy!

812
01:18:27,694-->01:18:28,694
Where?

Ja, und wie soll
dieser Zaubertrick aussehen?

926
01:20:29,491 --> 01:20:33,462
Indem wir MRX an seinem wundesten Punkt attackieren.

927
01:20:33,662 --> 01:20:35,790
Seinem Stolz.

928
01:22:12,261 --> 01:22:14,104
Los, los, los!

929
01:22:45,627 --> 01:22:47,049
Wir haben ihn.

930
01:22:49,381 --> 01:22:51,133
Wie ist sein richtiger Name?

931
01:22:51,300 --> 01:22:52,597
Sean Dunham.

932
01:22:52,759 --> 01:22:55,433
19 Jahre alt. Aus New York.

933
01:22:55,596 --> 01:22:57,269
Und solltest du auch der Letzte sein.

934
01:22:57,723 --> 01:22:59,521
Alleine bist du nicht.

935
01:23:00,309 --> 01:23:01,652
Das ist aus Superman.

936
01:23:04,229 --> 01:23:06,197
In ein paar Stunden
bist du ein freier Mann.

877
01:20:01,487 --> 01:20:02,487
সে এখানে কিছু না

878
01:20:02,891 --> 01:20:03,891
কিচ্ছু না!

879
01:20:04,579 --> 01:20:06,846
সে আগুন নিয়ে খেলতে গেছে
এবং পুড়েও গেছে

880
01:20:07,525 --> 01:20:09,258
কিন্তু সে-ই MRX কে খুঁজে দিতে পারবে!

881
01:20:09,530 --> 01:20:11,863
- ঐটাকে ধরতে পারলে, Fr13nds-কেও ধরতে পারবো!
- অ্যানে...

882
01:20:11,873 --> 01:20:12,873
...তুমি এখন বরখাস্ত!

883
01:20:15,788 --> 01:20:19,454
ওকে রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা দেয়ার যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছি,
তা পালন করতে হবে।

884
01:20:20,777 --> 01:20:22,110
এজন্য তোমাকে আমার প্রয়োজন!

885
01:20:26,843 --> 01:20:29,043
এই জাদুকরী কৌশলটা কী শুনি?

886
01:20:29,950 --> 01:20:32,217
আমরা আঘাত করবো MRX এর

813
01:18:29,306-->01:18:30,106
Wherever you want.

814
01:18:30,107-->01:18:31,107
Copenhagen?

815
01:18:31,938-->01:18:34,105
You can go anywhere and want to go to Copenhagen?

816
01:18:34,152-->01:18:35,152
Why not?

817
01:18:35,868-->01:18:36,868
Yeah...

818
01:18:37,485-->01:18:38,485
Why not.

819
01:18:49,378-->01:18:51,444
What else do you know about me?

820
01:18:52,541-->01:18:54,607
Do you know that I'm suspended?

821
01:18:57,608-->01:18:59,675
You want to be invisible again!

822

937
01:23:07,566 --> 01:23:10,661
Neuer Name, neue Stadt.

938
01:23:29,296 --> 01:23:31,799
Da sind Löcher in seiner Geschichte,
so groß wie der Todesstern.

939
01:24:41,243 --> 01:24:43,462
Frau Sturm?

940
01:24:43,620 --> 01:24:46,590
- Ja?
- Hanne Lindberg. Europol.

941
01:24:46,707 --> 01:24:48,584
Ich würde Ihnen gerne
ein paar Fragen stellen.

942
01:24:49,334 --> 01:24:51,052
Ok.

943
01:24:53,422 --> 01:24:54,969
Kennen Sie diese Person?

944
01:24:56,008 --> 01:24:57,555
Nein.

945
01:24:58,927 --> 01:25:00,224
Benjamin Engel.

946
01:25:00,387 --> 01:25:02,810
Er sagt,
Sie waren zusammen in einer Klasse.

947
01:25:02,973 --> 01:25:05,567

দুর্বল স্থানটিতে

887
01:20:33,991 --> 01:20:34,991
তার অহংকার-কে!

888
01:20:43,016 --> 01:20:44,016
এইতো সে এসে গেছে!

889
01:20:44,041 --> 01:20:45,341
বিশ্বাসঘাতক MRX!

890
01:20:45,566 --> 01:20:47,566
সে তার আইডি বিক্রি করে দিয়েছে!

891
01:20:47,991 --> 01:20:50,591
- সে পুলিশের টাকা খেয়েছে!
- MRX অন্য দলে যোগ দিয়েছে!

892
01:20:52,216 --> 01:20:53,816
MRX ক্রিপ্টনকে খুন করেছে

893
01:20:54,741 --> 01:20:56,841
তাই নাকি?
বিশ্বাসই হচ্ছে না!

894
01:20:59,666 --> 01:21:00,966
- হারামজাদা!
- আগেই বুঝেছিলাম!

01:19:00,363-->01:19:02,563 But the Fr13nds know who you are!	Benjamin Engel. Klar. Der Freak.	895 01:21:01,191 --> 01:21:02,991 সে Fr13nds এর সদস্য!
823 01:19:03,419-->01:19:04,953 You want a new identity	948 01:25:05,726 --> 01:25:07,478 Der saß bei uns immer ganz hinten.	896 01:21:03,016 --> 01:21:05,016 - সে Fr13nds এর লোক! - শালা সাড়ে হারামজাদা!
824 01:19:05,576-->01:19:10,442 you want in the witness protection program! that's all you always wanted!	949 01:25:07,644 --> 01:25:09,396 Haben Sie Benjamin seitdem wiedergesehen?	897 01:21:09,841 --> 01:21:13,041 আমি আইডি বিক্রি করেছি! আমি হ্যাকারদের ওপর গুপ্তচরগিরি করেছি!
825 01:19:11,616-->01:19:14,016 For this I give you MRX, the Fr13nds	950 01:25:09,563 --> 01:25:10,940 Nein.	898 01:21:13,966 --> 01:21:15,066 মানে কী এসবের!
826 01:19:15,127-->01:19:16,394 It's not that easy!	951 01:25:12,858 --> 01:25:14,906 Entschuldigung, worum geht's hier überhaupt?	899 01:21:16,091 --> 01:21:22,091 MRX [ছদ্মবেশি]: আমি গোপনে গোপনে পুলিশের হয়ে কাজ করি। MRX [আসল]: এসবের অর্থ কী! এই হারামি কে?
827 01:19:17,985-->01:19:18,985 The Federal Criminal Police Office will be successful	952 01:25:15,068 --> 01:25:17,491 Benjamin ist in Gewahrsam des BKA.	900 01:21:22,716 --> 01:21:24,716 আমিই MRX! আমাকে ঢুকতে দাও!
828 01:19:19,962-->01:19:21,762 politics and media, pleased	953 01:25:17,654 --> 01:25:19,577 Er hat zur Aussage gebracht, dass Sie sich...	901 01:21:24,741 --> 01:21:26,741 তোমরা ভেবেছিলে, আমি তোমাদের একজন?
829 01:19:22,174-->01:19:23,640 You are rehabilitated.	954 01:25:19,740 --> 01:25:21,742 in den letzten Monaten häufiger getroffen haben.	902
830 01:19:45,719-->01:19:46,919 Let's say I agree.	955 01:25:21,908 --> 01:25:24,002 Dass wir bitte was?	
831	956 01:25:24,870 --> 01:25:26,463 Der hat sie doch nicht mehr alle.	
	957 01:25:27,706 --> 01:25:31,427 Entschuldigung. Ich würde mich mit so einem Typen niemals freiwillig	

01:19:50,230-->01:19:51,630
How will you get MRX?

832
01:19:55,658-->01:19:56,924
Using a magic trick

833
01:19:58,567-->01:20:00,867
There are holes in his story as big as the Death Star!

834
01:20:00,887-->01:20:01,887
He's nothing

835
01:20:02,291-->01:20:03,291
A no one!

836
01:20:03,979-->01:20:06,246
He played with fire and got burned

837
01:20:06,925-->01:20:08,658
but he can lead us to MRX!

838
01:20:08,930-->01:20:11,263
If we have him we will also get the Fr13nds!

839
01:20:11,273-->01:20:12,273
You're suspended!

840
01:20:15,188-->01:20:18,854
treffen.

958
01:25:37,549 --> 01:25:39,472
Danke, dass Sie Zeit für mich haben.

959
01:25:39,635 --> 01:25:41,103
Es geht um Hilde Engel.

960
01:25:41,261 --> 01:25:43,730
- Oder besser gesagt, um ihren Enkel.
- Benjamin.

961
01:25:43,889 --> 01:25:46,017
- Sie kennen ihn?
- Seit er ein kleiner Junge ist.

962
01:25:46,141 --> 01:25:47,484
Ich habe seine Mutter betreut.

963
01:25:47,643 --> 01:25:49,065
Was können Sie mir über ihn erzählen?

964
01:25:50,228 --> 01:25:53,152
Er ist verschlossen. Ein Außenseiter.

965
01:25:53,649 --> 01:25:54,946
Kein Wunder bei seiner Geschichte.

966
01:25:55,108 --> 01:25:57,156
Seine Mutter hat sich
das Leben genommen.

967
01:25:57,319 --> 01:26:00,664
Benjamin ist in einem diffusen Dickicht
aus Unklarheiten aufgewachsen.

01:21:28,066 --> 01:21:29,766
মারা খাও তোমরা!

903
01:21:34,591 --> 01:21:36,791
কে তুই! হারামজাদা কে তুই?

904
01:21:36,816 --> 01:21:40,816
সে MRX না! আমিই MRX!
আমি কোনোদিনই পুলিশের লোক ছিলাম না!

905
01:21:41,841 --> 01:21:42,841
হারামজাদা কে তুই?

906
01:21:44,466 --> 01:21:44,966
আরে...?

907
01:21:46,891 --> 01:21:47,691
হালারপুত কে তুই?

908
01:21:52,006 --> 01:21:54,007
এখন আমি জানি, তুমি কে!

909
01:21:54,032 --> 01:21:56,032
ওটা ব্যবহার করে ভুল করেছো হে!

910

The promise of the witness protection program must end.

841
01:20:20,177-->01:20:21,510
I need you for this!

842
01:20:26,243-->01:20:28,443
How should work this magic trick?

843
01:20:29,350-->01:20:31,617
We will attack MRX's weakest point

844
01:20:33,391-->01:20:34,391
his pride!

845
01:22:45,804-->01:22:46,804
We got him!

846
01:22:49,208-->01:22:50,608
What's his real name?

847
01:22:52,324-->01:22:53,324
19 years old

848
01:22:53,985-->01:22:54,985
from New York

849
01:22:55,668-->01:22:57,668
You should be the last one too

968
01:26:01,198 --> 01:26:03,872
Seine Mutter litt unter
einer dissoziativen
Identitätsstörung.

969
01:26:04,034 --> 01:26:05,661
Schizophrenie?

970
01:26:05,786 --> 01:26:07,254
Multiple Persönlichkeiten.

971
01:26:08,580 --> 01:26:11,129
Sie hatte vier
Splitterpersönlichkeiten.
Alles Facetten ihrer Selbst.

972
01:26:12,167 --> 01:26:14,636
Die Medikamente haben die Dinge
zeitweise in Schach gehalten.

973
01:26:14,795 --> 01:26:16,172
Am Ende hat sie es nicht mehr
ertragen.

974
01:26:17,381 --> 01:26:19,804
- Ist das vererbbar?
- Möglich.

975
01:26:19,966 --> 01:26:21,343
Und wie wird so etwas ausgelöst?

976
01:26:21,510 --> 01:26:24,605
Das kann eine Prädisposition,
also eine Veranlagung sein.

977
01:26:24,763 --> 01:26:26,936
Ausgelöst durch

01:21:56,457 --> 01:21:58,057
ওটা আইপি ট্রান্সমিটার!

911
01:21:59,082 --> 01:22:00,082
তুমিই শিখিয়েছিলে!

912
01:22:23,107 --> 01:22:24,107
এখন আমরা সমান সমান!

913
01:22:46,404 --> 01:22:47,404
ধরে ফেলেছি!

914
01:22:49,808 --> 01:22:51,208
তার আসল নাম কী?

915
01:22:51,233 --> 01:22:52,923
Son Dona

916
01:22:52,924 --> 01:22:53,924
ঊনিশ বছর বয়স

917
01:22:54,585 --> 01:22:55,585
নিউইয়র্কে বাড়ি

918
01:22:56,068 --> 01:22:58,068
তুমিই যেন সর্বশেষ ব্যক্তিটি হও

919
01:22:58,465 --> 01:23:00,065
যাতে তুমি অনন্য না হয়ে যাও

920
01:23:00,771 --> 01:23:02,171
এটা সুপারম্যানের তরফ থেকে!

850
01:22:58,065-->01:22:59,665
so that you're not alone

851
01:23:00,171-->01:23:01,571
That's from Superman!

852
01:23:03,968-->01:23:06,101
In a few hours you're a freeman!

853
01:23:07,241-->01:23:08,441
New name, new city

854
01:23:29,102-->01:23:32,702
There are holes in his story as big as the Death Star!

855
01:24:44,148-->01:24:47,681
I'd like to ask you some questions.

856
01:24:53,613-->01:24:55,213
Do you know this person?

857
01:24:56,051-->01:24:57,051
No.

858
01:24:58,662-->01:25:00,995
He said you were in the same class.

859
ein traumatisches Ereignis.

978
01:26:27,099 --> 01:26:30,069
Bestimmte Medikamente
können die Symptome verstärken.

979
01:26:30,352 --> 01:26:31,945
Es gibt mehrere Auslöser.

980
01:26:32,062 --> 01:26:33,609
Ritalin?

981
01:26:34,564 --> 01:26:35,907
Ritalin ist eines davon.

982
01:26:38,235 --> 01:26:39,987
Aber, worum genau geht es denn?

983
01:26:40,904 --> 01:26:43,282
Ist mit Benjamin alles in Ordnung?

984
01:27:05,470 --> 01:27:07,643
Der Bericht aus dem Labor ist da.
Lass mich raten.

985
01:27:07,806 --> 01:27:09,729
Die Patronen sind aus
dem Zweiten Weltkrieg.

986
01:27:10,100 --> 01:27:11,397
Ja.

987
01:27:16,440 --> 01:27:17,942
Woher hast du diese Wunde?

988
01:27:18,066 --> 01:27:19,409
Max hat sich die Hand verletzt.

921
01:23:04,568 --> 01:23:06,701
কয়েকঘন্টা পরেই তুমি মুক্ত হতে যাচ্ছ!

922
01:23:07,841 --> 01:23:09,041
নতুন নাম, নতুন শহর

923
01:23:29,702 --> 01:23:33,302
তার গল্পে অনেক ফাঁকফোকর আছে!

924
01:24:44,748 --> 01:24:48,281
আমি লিন্ডা।
তোমার কাছে কিছু জিনিস জানার আছে।

925
01:24:54,213 --> 01:24:55,813
এই লোককে চেনো?

926
01:24:56,251 --> 01:24:57,651
নাহ

927
01:24:58,820 --> 01:25:01,950
বেঞ্জামিন এঙ্গেল।
সে বলছিলো, তোমরা নাকি একই ক্লাসে পড়তে?

928
01:25:04,390 --> 01:25:05,390
ঐ বদ্ধ পাগলটা!

929
01:25:07,756 --> 01:25:08,956
এর মাঝে কখনো বেঞ্জামিনের সাথে দেখা হয়েছে?

930
01:25:09,730 --> 01:25:10,930
নাহ

01:25:03,790-->01:25:04,790
The freak!

860
01:25:07,156-->01:25:08,156
Have you seen Benjamin lately?

861
01:25:09,330-->01:25:10,330
No.

862
01:25:12,735-->01:25:13,735
Excuse me.

863
01:25:13,887-->01:25:15,353
What's this all about?

864
01:25:15,372-->01:25:17,905
Benjamin is under the BKA's attention.

865
01:25:17,930-->01:25:21,197
He declared that in the last months you met often

866
01:25:21,328-->01:25:22,328
We did what?

867
01:25:24,514-->01:25:25,981
He's completely crazy!

868
01:25:28,029-->01:25:30,295

989
01:27:20,110 --> 01:27:21,737
Warum hattest du den Autoschlüssel?

990
01:27:21,862 --> 01:27:24,240
Stephan ist zur NBD gefahren.

991
01:27:24,573 --> 01:27:27,747
Und was hast du mir über Paul erzählt?
Über seine Mutter?

992
01:27:27,909 --> 01:27:30,332
- Sie ist gestorben, als er noch klein war.
- Das bist du.

993
01:27:32,748 --> 01:27:34,421
Sie alle. Das bist du!

994
01:27:34,541 --> 01:27:36,259
Nein.

995
01:27:36,793 --> 01:27:38,170
Sie sind tot.

996
01:27:38,336 --> 01:27:40,259
Es gibt keine Leichen.
Keine Spur.

997
01:27:40,380 --> 01:27:43,725
In keinem verdammten Hotel
in Den Haag.

998
01:27:47,971 --> 01:27:50,724
Was hast du wirklich
in dem Hotelzimmer gesehen?

931
01:25:13,135 --> 01:25:14,335
কী ব্যাপার বলুনতো

932
01:25:14,487 --> 01:25:15,753
কী জন্য এসব জানতে চাইছেন?

933
01:25:15,872 --> 01:25:18,005
বেঞ্জামিন BKA এর নজরদারিতে আছে।

934
01:25:18,230 --> 01:25:21,797
সে জানিয়েছে, গত মাসগুলোয় তোমরা
প্রায়ই দেখা করেছো…

935
01:25:21,928 --> 01:25:22,928
আমরা… কী করেছি?!

936
01:25:25,114 --> 01:25:26,581
সে আস্ত একটা উন্মাদ!

937
01:25:28,290 --> 01:25:30,556
অমন লোকের সাথে দেখা করতে যাবো, আমি!

938
01:25:37,793 --> 01:25:39,993
সময় দেয়ার জন্য ধন্যবাদ!

939
01:25:40,110 --> 01:25:41,177
ব্যাপারটা এঙ্গেলকে নিয়ে

940
01:25:41,672 --> 01:25:43,172
কিংবা বলতে পারেন "আপনার এঞ্জেল"কে নিয়ে

I'd never like to meet such a guy!

869
01:25:37,193-->01:25:39,393
Thank you for having time for me!

870
01:25:39,510-->01:25:40,577
It's about Engel

871
01:25:41,072-->01:25:42,572
Or better said "your angel"

872
01:25:42,614-->01:25:43,414
You know him?

873
01:25:43,429-->01:25:44,429
Since he was young.

874
01:25:46,269-->01:25:47,702
I have curated his mother.

875
01:25:47,800-->01:25:48,800
What can you tell me about him?

876
01:25:49,640-->01:25:50,974
He's uncommunicative

877
01:25:51,404-->01:25:52,404
outsider

999
01:28:05,947 --> 01:28:08,120
Sie existieren nicht.

1000
01:28:09,785 --> 01:28:11,958
Du hast sie in deiner Fantasie erschaffen.

1001
01:28:15,123 --> 01:28:18,468
CLAY, das bist du alleine.

1002
01:28:21,004 --> 01:28:22,677
Du bist Max.

1003
01:28:23,840 --> 01:28:25,638
Was? Hast du gedacht, ich wohne hier?

1004
01:28:26,051 --> 01:28:27,348
Du bist Stephan.

1005
01:28:27,552 --> 01:28:30,180
Ole Thurgen. Dansk Folke Front.

1006
01:28:30,680 --> 01:28:32,023
Du bist Paul.

1007
01:28:35,727 --> 01:28:39,357
Jede Aktion, das warst du. Alleine.

1008
01:28:39,523 --> 01:28:42,447
Die Hälfte der Leute kenne ich nicht mal.
Alles scheiß Schmarotzer.

1009

941
01:25:43,214 --> 01:25:44,014
বেঞ্জামিন?

942
01:25:44,015 --> 01:25:46,029
- আপনি ওকে চেনেন?
- একদম ছোটবেলা থেকে।

943
01:25:46,869 --> 01:25:48,102
আমি তার মায়ের চিকিৎসক ছিলাম।

944
01:25:48,200 --> 01:25:49,640
তার সম্পর্কে কী তথ্য জানাতে পারেন?

945
01:25:50,240 --> 01:25:51,574
সে অসামাজিক

946
01:25:52,004 --> 01:25:53,004
গুটিয়ে থাকতো

947
01:25:53,912 --> 01:25:55,512
ওর গল্পে বিস্ময়ের কিছু নেই।

948
01:25:55,742 --> 01:25:57,609
ওর মা আত্মহত্যা করেছিলেন

949
01:25:57,937 --> 01:26:01,004
বেঞ্জামিন একটা অদ্ভুত পরিবেশে বড় হয়েছে

950
01:26:01,514 --> 01:26:03,781
ওর মায়ের "আইডেন্টিটি ক্রাইসিস" ছিলো

951

878
01:25:53,312-->01:25:54,912
No wonders in his story.

879
01:25:55,142-->01:25:57,009
His mother took her own life

880
01:25:57,337-->01:26:00,404
Benjamin has grown up in unclear circumstances

881
01:26:00,914-->01:26:03,181
His mother had an identity problem

882
01:26:03,740-->01:26:04,740
Schizophrenia?

883
01:26:05,168-->01:26:07,101
Multiple personality disorder

884
01:26:07,565-->01:26:11,498
She had multiple personalities thinking they're all herself

885
01:26:12,001-->01:26:14,067
The medication kept her at bay.

886
01:26:14,460-->01:26:17,060
In the end she couldn't endure anymore.

01:28:42,609 --> 01:28:44,862
Wir brauchen 'nen Namen.
Wir müssen eine Marke werden.

1010
01:28:44,986 --> 01:28:46,329
Wir müssen groß werden.

1011
01:28:46,488 --> 01:28:48,616
Alles, was Aufmerksamkeit generiert,
ist kontraproduktiv.

1012
01:28:48,740 --> 01:28:52,790
Wir bleiben unterm Radar.
Nichts da unterm Radar. Marke ist geil.

1013
01:28:52,953 --> 01:28:55,001
So wie Anonymus oder LulzSec.

1014
01:28:56,706 --> 01:29:00,210
Wie MRX.
Fuck! Scheiß Nagel!

1015
01:29:02,045 --> 01:29:03,547
Bingo.

1016
01:29:10,470 --> 01:29:12,268
Ich bin nicht wie meine Mutter.

1017
01:29:22,983 --> 01:29:24,451
Ich weiß, wer ich bin.

1018
01:29:25,777 --> 01:29:27,779
Ich weiß, wer ich...

1019
01:29:28,405 --> 01:29:30,453

01:26:04,340 --> 01:26:05,340
সিজোফ্রেনিয়া?

952
01:26:05,768 --> 01:26:07,701
মাল্টিপল পার্সোনালিটি ডিসঅর্ডার

953
01:26:08,165 --> 01:26:12,098
তাঁর অনেকগুলো পার্সোনালিটি ছিলো
তিনি প্রতিটাকেই সত্য ভাবতেন

954
01:26:12,601 --> 01:26:14,667
ওষুধপত্র দিয়ে কোনোমতে সামলানো যেত।

955
01:26:15,060 --> 01:26:17,660
শেষমেশ তিনি আর কুলোতে পারেননি।

956
01:26:18,005 --> 01:26:19,105
এই রোগ বংশগতভাবে ছড়াতে পারে?

957
01:26:19,202 --> 01:26:20,202
সম্ভাবনা থাকে

958
01:26:20,544 --> 01:26:21,944
কী কারণে হতে পারে?

959
01:26:22,210 --> 01:26:25,944
বাহ্যিক নানা বস্তুর প্রভাবে হতে পারে।

960
01:26:26,291 --> 01:26:29,625
কিছু ওষুধ আছে,
যেগুলো লক্ষণ সমূহকে প্রকট

887
01:26:17,405-->01:26:18,505
Is it inheritable?

888
01:26:18,602-->01:26:19,602
Possible.

889
01:26:19,944-->01:26:21,344
What is it caused by?

890
01:26:21,810-->01:26:25,544
It can be caused by a predisposition to other substances

891
01:26:25,891-->01:26:29,225
Some medicines can make the symptoms even stronger

892
01:26:30,020-->01:26:31,420
There are several triggers.

893
01:26:31,463-->01:26:32,463
Ritalin?

894
01:26:34,217-->01:26:35,750
Ritalin is one of them.

895
01:26:38,119-->01:26:39,719
But what it's all about?

896

Das bedeutet, unsere Vereinbarung...

1020
01:29:32,450 --> 01:29:35,579
Das disqualifiziert dich für das Zeugenschutzprogramm.

1021
01:29:35,704 --> 01:29:38,378
Nein. Sie haben gesagt, wir haben einen Deal.

1022
01:29:38,540 --> 01:29:41,419
Wir haben eine Abmachung. Ich komme ins Zeugenschutzprogramm.

1023
01:29:41,543 --> 01:29:43,386
- Das haben Sie gesagt.
- Es tut mir leid.

1024
01:29:43,503 --> 01:29:45,801
Die haben Krypton getötet.

1025
01:29:46,047 --> 01:29:49,221
Ich habe MRX verraten. Die werden mich finden, verstehen Sie das?

1026
01:29:49,342 --> 01:29:51,640
Wir hatten einen Deal. Ich komme ins Zeugenschutzprogramm.

1027
01:29:51,803 --> 01:29:53,180
Das haben Sie mir versprochen.

1028
01:29:54,055 --> 01:29:57,059
Es tut mir leid. Du bist krank.

1029

করে তোলে।

961
01:26:30,420 --> 01:26:31,820
এরকম অনেক ওষুধই আছে।

962
01:26:31,863 --> 01:26:32,863
রিটালিন?

963
01:26:34,617 --> 01:26:36,150
রিটালিন অন্যতম

964
01:26:38,519 --> 01:26:40,119
কিন্তু ব্যাপারটা কী বলুন তো?

965
01:26:41,273 --> 01:26:43,673
বেঞ্জামিন ঠিক আছে তো?

966
01:27:05,646 --> 01:27:07,479
ল্যাব রিপোর্ট চলে এসেছে!

967
01:27:07,490 --> 01:27:08,490
আমি বলে দিচ্ছি!
বুলেটগুলো দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের!

968
01:27:09,494 --> 01:27:10,494
হ্যাঁ

969
01:27:16,571 --> 01:27:18,371
এই ক্ষতটা কিভাবে হয়েছে?

970
01:27:18,527 --> 01:27:19,727
আঘাতটা কিসের?

971
01:27:20,230 --> 01:27:22,164
গাড়ির চাবি তোমার কাছে

01:26:40,873-->01:26:43,273
Is everything alright with Benjamin?

897
01:27:05,246-->01:27:07,079
The laboratory results are here!

898
01:27:07,090-->01:27:08,090
Let me guess! The bullets are from the 2nd World War!

899
01:27:09,094-->01:27:10,094
Yes.

900
01:27:16,171-->01:27:17,971
How did you get this wound?

901
01:27:18,127-->01:27:19,327
what did hurt you?

902
01:27:19,830-->01:27:21,764
Why were the car keys at you?

903
01:27:22,023-->01:27:25,089
It is supposed that Stefan has driven the car!

904
01:27:25,147-->01:27:27,480
What did you tell me about Paul? about his mother?

905
01:29:57,183 --> 01:29:59,606
Nein, ich bin nicht wie meine Mutter.

1030
01:29:59,936 --> 01:30:03,531
Ich bin nicht wie meine Mutter.

1031
01:30:08,778 --> 01:30:10,951
Ich bin nicht wie meine Mutter.

1032
01:30:14,409 --> 01:30:16,377
Es tut mir leid.

1033
01:30:20,498 --> 01:30:22,546
Die FR13NDS werden mich wie Krypton töten.

1034
01:30:25,420 --> 01:30:28,219
Ich will ins Zeugenschutzprogramm.

1035
01:30:28,506 --> 01:30:30,929
Das haben Sie mir versprochen.

1036
01:30:43,855 --> 01:30:45,607
Glückwunsch.

1037
01:30:50,904 --> 01:30:53,327
Die Zusammenarbeit von Europol und BKA...

1038
01:30:53,490 --> 01:30:56,334
hat sich von der ersten Minute an als höchst professionell, effizient...

1039
01:30:56,493 --> 01:30:57,961
und ergiebig erwiesen.

কিভাবে এলো?

972
01:27:22,423 --> 01:27:25,489
গাড়ি তো স্টেফানের চালানোর কথা!

973
01:27:25,547 --> 01:27:27,880
পল সম্পর্কে কী বলেছিলে?
তার মা সম্পর্কে?

974
01:27:27,942 --> 01:27:29,142
শৈশবে তার মা মারা যায়

975
01:27:29,674 --> 01:27:30,674
ওটা তুমি!

976
01:27:33,029 --> 01:27:34,096
ওদের সব্বাই তুমি নিজে!

977
01:27:34,797 --> 01:27:37,330
না! ওরা মারা গেছে!

978
01:27:38,026 --> 01:27:40,559
কোনো মৃতদেহ নেই!
কোনো আলামত নেই!

979
01:27:40,943 --> 01:27:42,743
পুরো হাগ-এর একটা হোটেলেও নেই!

980
01:27:48,237 --> 01:27:50,237
তুমি হোটেল রুমে যা দেখেছো

981
01:28:06,362 --> 01:28:07,362
সেরকম কিছু ঘটেইনি!

01:27:27,542-->01:27:28,542
She died when he was young

906
01:27:29,274-->01:27:30,274
That's you!

907
01:27:32,629-->01:27:33,696
They're all you!

908
01:27:34,397-->01:27:36,930
No. They're dead!

909
01:27:37,626-->01:27:40,159
There are no dead bodies! No evidence!

910
01:27:40,543-->01:27:42,343
In any damn hotel in Hague!

911
01:27:47,837-->01:27:49,837
What you saw in the hotel room

912
01:28:05,962-->01:28:06,962
doesn't exist!

913
01:28:09,688-->01:28:12,155
You made them up in your imagination!

914
01:28:14,869-->01:28:16,469

1040
01:30:58,119 --> 01:31:01,123
Verantwortlich dafür ist vor allem Hanne Lindberg...

1041
01:31:01,498 --> 01:31:04,798
der ein exzeptioneller Schlag gegen die Cybermafia gelungen ist.

1042
01:31:04,960 --> 01:31:07,429
Das Netz ist kein rechtsfreier Raum.

1043
01:31:07,545 --> 01:31:11,846
Die Akteure nicht unsichtbar. Jeder hinterlässt Spuren.

1044
01:31:13,218 --> 01:31:17,439
Ich hab darum gebeten,
dich zum Haftrichter bringen zu dürfen.

1045
01:31:28,858 --> 01:31:31,077
Was hat die Mama dann gesagt?

1046
01:31:44,791 --> 01:31:47,670
Es tut mir leid,
dass ich Sie gehackt hab.

1047
01:31:48,962 --> 01:31:50,635
Das war nicht richtig von mir.

1048
01:32:11,985 --> 01:32:14,079
Das Zeugenschutzprogramm.

1049
01:32:14,237 --> 01:32:17,036
Es ist tatsächlich ein Programm.

982
01:28:10,088 --> 01:28:12,555
সব তোমার কল্পনায় বানানো!

983
01:28:15,269 --> 01:28:16,869
CLAY - তুমি একজনই!

984
01:28:20,759 --> 01:28:21,759
তুমিই ম্যাক্স

985
01:28:23,977 --> 01:28:26,244
কী ব্যাপার?
তুমি কি ভাবছো, আমি এখানে থাকি?

986
01:28:26,533 --> 01:28:27,533
তুমিই স্টেফান!

987
01:28:30,582 --> 01:28:31,582
তুমিই পল!

988
01:28:36,020 --> 01:28:37,686
প্রত্যেকটা কাজ তুমি করেছ!

989
01:28:38,388 --> 01:28:39,388
একা!

990
01:28:39,587 --> 01:28:41,420
এদের অর্ধেককেও আমি চিনি না

991
01:28:41,462 --> 01:28:42,462
সব শালা বোকাচোদা!

992
01:28:42,678 --> 01:28:43,678
আমাদের একটা নাম লাগবে!

CLAY - that's you alone!

915
01:28:20,359-->01:28:21,359
You are Max

916
01:28:23,577-->01:28:25,844
What? Did you think that I live here?

917
01:28:26,133-->01:28:27,133
You are Stefan!

918
01:28:30,182-->01:28:31,182
You are Paul!

919
01:28:35,620-->01:28:37,286
Every action, it was you!

920
01:28:37,988-->01:28:38,988
Alone!

921
01:28:39,187-->01:28:41,020
I don't even know one half of the people!

922
01:28:41,062-->01:28:42,062
All shit suckers!

923
01:28:42,278-->01:28:43,278
We need a name!

1050
01:32:19,451 --> 01:32:21,545
Du hast fünf Minuten.

1051
01:32:31,421 --> 01:32:33,219
Was wollen Sie denen sagen?

1052
01:32:33,381 --> 01:32:35,383
Dass du auf dem Weg zum Richter
abgehauen bist.

1053
01:32:36,009 --> 01:32:37,556
Werden Sie dann nicht wieder gefeuert?

1054
01:32:38,678 --> 01:32:40,976
Die Wollen MRX, die FR13NDS.

1055
01:32:41,681 --> 01:32:43,354
Für die bist du ein Niemand.

1056
01:32:43,516 --> 01:32:46,110
Für die bist du unsichtbar.

1057
01:32:47,353 --> 01:32:49,856
Versprich mir,
dass du mit dem Hacken aufhörst.

1058
01:32:51,691 --> 01:32:53,443
Versprochen.

1059
01:32:56,029 --> 01:32:58,498
Keine Zaubertricks mehr.

1060
01:33:03,995 --> 01:33:05,588

993
01:28:44,093 --> 01:28:45,960
আমরা একটা ব্র্যান্ডে পরিণত হবো!
আমরা বিখ্যাত হয়ে যাবো!

994
01:28:46,059 --> 01:28:48,019
অতিরিক্ত জনপ্রিয়তা কাজের গতি কমিয়ে দেয়।

995
01:28:48,441 --> 01:28:49,808
আমরা ধরাছোঁয়ার বাইরেই থাকবো!

996
01:28:49,888 --> 01:28:51,988
ধুর মিয়া তোমার ধরাছোঁয়া!
ব্র্যান্ডের ব্যাপারটাই জোশ!

997
01:28:52,975 --> 01:28:54,842
যেমন ধরো "অ্যানোনিমাস" বা "লিজার্ডসেক"!

998
01:28:56,779 --> 01:28:57,779
কিংবা MRX!

999
01:28:58,000 --> 01:28:59,000
শালার গজাল!

1000
01:29:10,722 --> 01:29:12,055
আমি আমার মায়ের মতো নই!

1001
01:29:23,099 --> 01:29:24,099
আমি জানি, আমি কে।

1002
01:29:28,801 --> 01:29:30,734
সুতরাং, আমাদের চুক্তি

924
01:28:43,693-->01:28:45,560
We must become a brand! We must become famous!

925
01:28:45,659-->01:28:47,559
All what attention generates is counterproductive

926
01:28:48,041-->01:28:49,408
We're staying off the radar!

927
01:28:49,488-->01:28:51,588
Nothing off the radar! Brand is awesome!

928
01:28:52,575-->01:28:54,442
Like Anonymous or Lizardsec!

929
01:28:56,379-->01:28:57,379
Like MRX!

930
01:28:57,600-->01:28:58,600
fucking nail!

931
01:29:10,322-->01:29:11,655
I'm not like my mom!

932
01:29:22,699-->01:29:23,699
I know who I am

Warte.

1061
01:33:06,456 --> 01:33:08,003
Eine Sache noch.

1062
01:33:14,214 --> 01:33:15,807
Wie geht dieser Trick?

1063
01:33:22,680 --> 01:33:25,479
Wenn man weiß,
wie's funktioniert, dann...

1064
01:33:25,767 --> 01:33:28,145
ist es fast enttäuschend.

1065
01:33:34,484 --> 01:33:36,202
Jeder sieht nur, was er sehen will.

1066
01:33:41,324 --> 01:33:42,951
Pass auf dich auf.

1067
01:35:22,634 --> 01:35:24,136
Sie hat's also geschluckt.

1068
01:35:26,262 --> 01:35:29,482
Der größte Social Engineering Trick aller Zeiten.

1069
01:35:29,641 --> 01:35:31,268
Nicht mal Europol wissen jetzt, wer du bist.

1070
01:35:31,434 --> 01:35:33,027
Was für einen Namen
hast du dir ausgesucht?

1071
01:35:33,144 --> 01:35:34,987

1003
01:29:32,533 --> 01:29:35,933
তোমাকে রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা প্রদানের সমঝোতা বাতিল।

1004
01:29:36,908 --> 01:29:38,708
না! আপনি বলেছিলেন, এটা একটা চুক্তি!

1005
01:29:39,054 --> 01:29:40,054
অঙ্গীকার!

1006
01:29:40,246 --> 01:29:42,379
আমি রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা পাবো,
আপনি কথা দিয়েছিলেন!

1007
01:29:42,477 --> 01:29:43,477
আমি দুঃখিত!

1008
01:29:44,028 --> 01:29:45,294
তারা ক্রিপ্টনকে মেরেছে

1009
01:29:46,035 --> 01:29:48,168
MRX কে ধোঁকা দিয়েছে।
তারা আমাকে খুঁজে পাবেই!

1010
01:29:48,305 --> 01:29:49,505
বুঝতে পারছেন আপনি?

1011
01:29:49,757 --> 01:29:51,837
আমাদের মাঝে চুক্তি ছিলো!
আমি রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা পাবো!

1012
01:29:51,873 --> 01:29:52,993
আপনি এমনটাই প্রতিজ্ঞা

933
01:29:28,401-->01:29:30,334
That means that our agreement

934
01:29:32,133-->01:29:35,533
disqualifies you for the witness protection program

935
01:29:36,508-->01:29:38,308
No! You said we have a deal

936
01:29:38,654-->01:29:39,654
a caution!

937
01:29:39,846-->01:29:41,979
I get the witness protection program, that's what you said!

938
01:29:42,077-->01:29:43,077
I'm sorry!

939
01:29:43,628-->01:29:44,894
They killed Krypton

940
01:29:45,635-->01:29:47,768
I betrayed MRX. They'll find me!

941
01:29:47,905-->01:29:49,105
Do you understand?

Keine Namen.

1072
01:35:41,402 --> 01:35:43,780
Ok, wer bin ich?

1073
01:35:43,905 --> 01:35:46,533
Ich bin Benjamin.
Ich bin ein Hacker...

1074
01:35:46,908 --> 01:35:48,660
und das ist meine Geschichte.

1075
01:35:52,747 --> 01:35:57,548
Hacken ist wie zaubern. Bei beidem geht
es darum, den anderen zu täuschen.

1076
01:36:02,090 --> 01:36:04,184
- Wo warst du?
- Die haben meinen Rechner.

1077
01:36:04,300 --> 01:36:06,177
Die wissen, wer ich bin.
Ihr müsst hier abhauen. Alle.

1078
01:36:06,302 --> 01:36:08,304
- Was ist passiert?
- Ich war bei Europol.

1079
01:36:08,471 --> 01:36:10,144
- Mann, wie bist du da reingekommen?
- Ich hab mich als einer...

1080
01:36:10,265 --> 01:36:11,938
von der Schülergruppe ausgegeben.
Ist doch scheißegal, Mann.

করেছিলেন!

1013
01:29:54,181 --> 01:29:55,181
আমি দুঃখিত।

1014
01:29:55,933 --> 01:29:56,933
তুমি অসুস্থ!

1015
01:29:57,509 --> 01:29:58,843
আমি আমার মায়ের মতো নই!

1016
01:30:14,377 --> 01:30:15,377
আমি দুঃখিত!

1017
01:30:21,027 --> 01:30:24,361
Fr13nds আমাকে খুন করবে,
যেমন করেছে ক্রিপ্টনকে!

1018
01:30:25,825 --> 01:30:28,091
আমি রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা চাই!

1019
01:30:28,700 --> 01:30:29,767
আপনি কথা দিয়েছিলেন!

1020
01:30:43,963 --> 01:30:44,963
অভিনন্দন!

1021
01:30:51,639 --> 01:30:54,672
ইউরোপোল এবং BKA এর
সম্মিলিত চেষ্টা...

1022
01:30:54,686 --> 01:30:57,766
শুরু থেকেই ছিলো দক্ষতার এবং
পেশাদারিত্বের
এবং অবশ্যই

942
01:29:49,357-->01:29:51,424
We had a deal! I get the witness protection program!

943
01:29:51,473-->01:29:52,473
That's what you promised me!

944
01:29:53,781-->01:29:54,781
I'm sorry.

945
01:29:55,533-->01:29:56,533
You're sick!

946
01:29:57,109-->01:29:58,443
I'm not like my mom!

947
01:30:13,977-->01:30:14,977
I'm sorry!

948
01:30:20,627-->01:30:23,961
The Fr13nds will kill me like they killed Krypton!

949
01:30:25,425-->01:30:27,691
I want witness protection program!

950
01:30:28,300-->01:30:29,367
You promised me!

1081
01:36:12,100 --> 01:36:14,194
Die Übergabe, das war eine Falle.

1082
01:36:14,352 --> 01:36:16,025
Die haben alle meine Daten, alles.

1083
01:36:16,145 --> 01:36:17,613
Versteht ihr?

1084
01:36:17,772 --> 01:36:20,525
Ihr müsst hier abhauen. Sofort.

1085
01:36:24,320 --> 01:36:25,947
Los, worauf wartet ihr denn noch?

1086
01:36:26,823 --> 01:36:28,325
Du bist einer von uns.

1087
01:36:29,450 --> 01:36:31,794
Wir lassen dich nicht im Stich.

1088
01:36:35,123 --> 01:36:36,966
Und was machen wir jetzt?

1089
01:36:45,717 --> 01:36:47,594
Kein System ist unhackbar.

1090
01:36:49,053 --> 01:36:50,896
Hier, wie ich gesagt hab:

1091
01:36:51,055 --> 01:36:52,773
Ausgeschlossen
vom Zeugenschutzprogramm...

1092
01:36:52,932 --> 01:36:54,650

1023
01:30:58,158 --> 01:31:00,691
হ্যানে লিন্ডবার্গেরই কৃতিত্ব…

1024
01:31:01,155 --> 01:31:04,221
সাইবার মাফিয়ার বিরুদ্ধে এক সাহসী যোদ্ধা

1025
01:31:04,727 --> 01:31:07,260
ইন্টারনেট অপরাধের স্বর্গ নয়

1026
01:31:07,590 --> 01:31:09,390
এর পথগুলো অদৃশ্য নয়!

1027
01:31:10,175 --> 01:31:11,575
যে কাউকে খুঁজে বার করা সম্ভব।

1028
01:31:13,685 --> 01:31:16,285
আমি তাদেরকে বলেছিলাম,
তোমাকে কোর্টে তুলতে।

1029
01:31:45,034 --> 01:31:46,768
আপনার তথ্য হ্যাক করার জন্য আমি দুঃখিত!

1030
01:31:48,948 --> 01:31:49,948
কাজটা অন্যায় ছিলো

1031
01:32:12,362 --> 01:32:15,895
রাজসাক্ষী নিরাপত্তা প্রোগ্রাম
জিনিসটা
আসলে একটা প্রোগ্রামই

1032
01:32:19,639 --> 01:32:20,839
পাঁচ মিনিট সময় পাবে

1033

951
01:30:43,563-->01:30:44,563
Congrats!

952
01:30:51,239-->01:30:54,272
The collaboration between the Europol and BKA
(Federal Criminal Police Office)

953
01:30:54,286-->01:30:56,686
has been from the start a composite of efficiency, professionality and certain

954
01:30:57,758-->01:31:00,291
Responsible for this is Hanne Lindberg

955
01:31:00,755-->01:31:03,821
an exceptional fighter against the cyber mafia

956
01:31:04,327-->01:31:06,860
The Internet is not a legal black hole

957
01:31:07,190-->01:31:08,990
its doors aren't invisible!

958
01:31:09,775-->01:31:11,175
Anyone can be traced.

959
01:31:13,285-->01:31:15,885
sind Personen
mit psychischen Krankheiten.

1093
01:36:56,853 --> 01:36:58,230
Also, nochmal von vorne:

1094
01:36:58,980 --> 01:37:00,982
Gib ihr die Informationen stückchenweise.

1095
01:37:01,149 --> 01:37:03,948
Das Ganze funktioniert nur, wenn sie wirklich von selbst draufkommt.

1096
01:37:04,902 --> 01:37:07,576
Und sie darf sich nicht manipuliert fühlen.

1097
01:37:10,825 --> 01:37:12,827
Du schaffst das.

1098
01:37:14,412 --> 01:37:15,709
Fehlt nur noch das.

1099
01:37:27,342 --> 01:37:28,969
Bereit?

1100
01:37:32,430 --> 01:37:33,807
Fuck!

1101
01:37:35,767 --> 01:37:38,145
Wir sind alle unsichtbar.

1102
01:37:38,686 --> 01:37:40,233
Und wenn sie es doch checkt?

1103
01:37:42,565 --> 01:37:44,283
01:32:31,529 --> 01:32:33,129
আপনি তাদেরকে কী বলবেন?

1034
01:32:33,497 --> 01:32:36,064
বলবো, তুমি কোর্টে যাচ্ছ।

1035
01:32:36,122 --> 01:32:37,122
সেক্ষেত্রে আপনাকে আবার বরখাস্ত করবে না?

1036
01:32:38,731 --> 01:32:42,331
তারা চেয়েছিল MRX কে, Fr13nds কে।
তোমাকে তাদের কোনো দরকার নেই!

1037
01:32:43,906 --> 01:32:45,573
তুমি তাদের সামনে অদৃশ্য!

1038
01:32:47,792 --> 01:32:50,459
প্রতিজ্ঞা করো, আর কখনো হ্যাকিং করবে না

1039
01:32:51,650 --> 01:32:52,650
প্রতিজ্ঞা করছি!

1040
01:32:56,150 --> 01:32:57,684
আর কোনো জাদুকরী কৌশল নয়!

1041
01:33:04,327 --> 01:33:05,327
দাঁড়াও!

1042
01:33:06,529 --> 01:33:07,796
আর শুধু একটা জিনিস

I asked them to bring you to the court.

960
01:31:44,634-->01:31:46,368
I'm sorry for hacking you!

961
01:31:48,548-->01:31:49,548
It wasn't fair

962
01:32:11,962-->01:32:15,495
The witness protection program is literally a program

963
01:32:19,239-->01:32:20,439
You have 5 minutes

964
01:32:31,129-->01:32:32,729
What will you tell them?

965
01:32:33,097-->01:32:35,664
That you're on the way to the courthouse

966
01:32:35,722-->01:32:36,422
Won't you be fired again?

967
01:32:38,331-->01:32:41,931
They wanted MRX, the Fr13nds. You're a nobody to them!

968
Keine Sorge...

1104
01:37:44,442 --> 01:37:46,410
sie hat's gecheckt.

1105
01:37:46,569 --> 01:37:48,742
Aber sie hat, was sie will.

1106
01:37:51,407 --> 01:37:53,705
Keine Zaubertricks mehr.

1043
01:33:14,319 --> 01:33:16,119
ঐ জিনিসটা কিভাবে করো?

1044
01:33:23,028 --> 01:33:26,095
আপনি যদি জানেন যে, কিভাবে জিনিসটা হচ্ছে,
আর অবাক লাগবে না।

1045
01:33:34,778 --> 01:33:36,978
সবাই সেটাই দেখে, যা দেখতে চায়

1046
01:33:41,210 --> 01:33:42,210
ভালো থেকো!

1047
01:35:23,140 --> 01:35:25,740
সে বড়শি পুরোই গিলে খেয়েছে।

1048
01:35:26,527 --> 01:35:29,593
সোশ্যাল ইঞ্জিনিয়ারিংয়ের মতো জিনিস হয় না!

1049
01:35:30,172 --> 01:35:32,539
এখন ইউরোপোল পর্যন্ত জানে না যে, তুমি কে।

1050
01:35:32,559 --> 01:35:33,559
কী নাম বেছে নিয়েছো?

1051
01:35:33,747 --> 01:35:34,747
কোনো নাম নিইনি।

1052
01:35:41,581 --> 01:35:42,581
বেশ। আমি কে?

01:32:43,506-->01:32:45,173
You're invisible to them!

969
01:32:47,392-->01:32:50,059
Promise me that you're done with hacking

970
01:32:51,250-->01:32:52,250
I promise!

971
01:32:55,750-->01:32:57,284
No magic tricks anymore

972
01:33:03,927-->01:33:04,927
Wait!

973
01:33:06,129-->01:33:07,396
Just one more thing

974
01:33:13,919-->01:33:15,719
How do you make this trick?

975
01:33:22,628-->01:33:25,695
If you know how's working, it's less deceiving

976
01:33:34,378-->01:33:36,578
Everyone sees what they wanna see

977

1053
01:35:43,943 --> 01:35:44,943
আমি বেঞ্জামিন

1054
01:35:45,443 --> 01:35:46,443
আমি একজন হ্যাকার

1055
01:35:46,910 --> 01:35:48,310
আর এই হলো আমার গল্প

1056
01:35:53,015 --> 01:35:54,415
হ্যাকিং অনেকটা ম্যাজিকের মতো

1057
01:35:54,819 --> 01:35:57,485
উভয়েরই কাজ মানুষকে ধোঁকা দেয়া

1058
01:36:02,214 --> 01:36:03,247
কোথায় গিয়েছিলে তুমি?

1059
01:36:03,316 --> 01:36:04,316
আমার কম্পিউটার এখন তাদের হাতে!

1060
01:36:04,704 --> 01:36:05,904
তারা আমার পরিচয় জেনে গেছে, আমাদেরকে এখান থেকে পালাতে হবে!

1061
01:36:06,004 --> 01:36:07,154
কী হয়েছিলো?

1062
01:36:07,284 --> 01:36:08,001
আমি ইউরোপোলে গিয়েছিলাম

1063

01:33:40,810-->01:33:41,810
Take care!

978
01:35:22,740-->01:35:25,340
She swallowed it hook, line and sinker.

979
01:35:26,127-->01:35:29,193
The all time greatest social engineering trick

980
01:35:29,772-->01:35:32,139
Not even the Europol knows now who you are.

981
01:35:32,159-->01:35:33,159
What name did you pick?

982
01:35:33,347-->01:35:34,347
No name

983
01:35:41,181-->01:35:42,181
OK. Who am I?

984
01:35:43,543-->01:35:44,543
I'm Benjamin.

985
01:35:45,043-->01:35:46,043
I'm a hacker.

986

01:36:08,200 --> 01:36:09,467
ঢুকলে কিভাবে?

1064
01:36:09,567 --> 01:36:13,942
আমি ছাত্রদের একটা গ্রুপের সদস্য সেজে ঢুকেছিলাম।
ওসব জেনে কোন বালটা হবে!

1065
01:36:13,976 --> 01:36:15,476
কাজটায়... ব্যর্থ হয়েছি!
তারা... তারা আমার সব তথ্য পেয়ে গেছে!

1066
01:36:15,659 --> 01:36:17,659
সবকিছু! বুঝতে পারছো ঘটনা?

1067
01:36:17,681 --> 01:36:20,148
আমাদের পালাতে হবে! এক্ষুণি!

1068
01:36:24,379 --> 01:36:26,646
আরে আসো! বসে আছো কেন?

1069
01:36:26,979 --> 01:36:28,112
তুমি আমাদেরই একজন!

1070
01:36:29,541 --> 01:36:30,941
আমরা তোমাকে ছেড়ে যেতে পারি না!

1071
01:36:35,098 --> 01:36:36,098
এখন কী করবা?

1072
01:36:46,213 --> 01:36:47,813
সব সিস্টেমই হ্যাক করা সম্ভব

1073
01:36:49,488 --> 01:36:54,888

01:35:46,510-->01:35:47,910 and this is my story. 987 01:35:52,615-->01:35:54,015 Hacking is like magic 988 01:35:54,419-->01:35:57,085 They're both about deceiving the others. 989 01:36:01,814-->01:36:02,847 Where have you been? 990 01:36:02,916-->01:36:03,916 They have my computer! 991 01:36:04,304-->01:36:05,504 They know who am I, we all gotta get outta here! 992 01:36:05,954-->01:36:06,954 What happened? 993 01:36:06,984-->01:36:08,051 I was at Europol 994 01:36:08,100-->01:36:09,767 How did you get in there? 995 01:36:10,042-->01:36:13,542		রাজসাক্ষীর নিরাপত্তা প্রোগ্রাম এবং মানসিকভাবে অসুস্থ রোগীর অভিনয় 1074 01:36:56,994 --> 01:36:57,994 আরও একবারের মতো 1075 01:36:59,438 --> 01:37:01,705 তাকে প্রতিটা তথ্য নিখুঁতভাবে দেবে 1076 01:37:02,065 --> 01:37:04,532 নিজের ওপর পূর্ণ আস্থা থাকতে হবে 1077 01:37:05,058 --> 01:37:07,458 আর তিনি যাতে না বোঝেন, তাঁকে আমরা ব্যবহার করছি! 1078 01:37:11,057 --> 01:37:12,057 পারবা তুমি! 1079 01:37:14,545 --> 01:37:15,678 এখন শুধু এটাই বাকি থাকলো 1080 01:37:27,389 --> 01:37:28,389 প্রস্তুত? 1081 01:37:35,824 --> 01:37:37,157 আমরা সবাই অদৃশ্য! 1082 01:37:38,952 --> 01:37:40,286 উনি যদি চেক করেন? 1083 01:37:42,450 --> 01:37:43,450 চিন্তার কিছু নেই!

I pretended to be one of the students from a group it doesn't fuckin' matter! 996 01:36:13,576-->01:36:14,576 The task.. was a failure! They got.. they have all my personal details! 997 01:36:15,259-->01:36:17,259 Everything! Do you understand? 998 01:36:17,281-->01:36:19,748 We gotta get outta here! Immediately! 999 01:36:23,979-->01:36:26,246 Come on! What are you waiting for? 1000 01:36:26,579-->01:36:27,712 You're one of us! 1001 01:36:29,141-->01:36:30,541 We don't forsake you! 1002 01:36:34,698-->01:36:35,698 Now what? 1003 01:36:45,813-->01:36:47,413 No system is unhackable. 1004		1084 01:37:44,702 --> 01:37:45,769 চেক তিনি করেছেন। 1085 01:37:46,541 --> 01:37:48,274 কিন্তু তিনি যা চেয়েছিলেন, তা পেয়ে গেছেন 1086 01:37:51,308 --> 01:37:52,708 আর কোনো জাদুকরী কৌশল নয়। 1087 01:37:53,024 --> 01:38:13,024 সাবটাইটেল অনুবাদকঃ আবু নাঈম বিনতু www.facebook.com/nayeem321

01:36:49,088-->01:36:54,488
Excluded from the witness
protection program
are persons having psychic diseases

1005
01:36:56,594-->01:36:57,594
Once again

1006
01:36:59,038-->01:37:01,305
Give her very detailed information

1007
01:37:01,665-->01:37:04,132
this works only if you trust yourself

1008
01:37:04,658-->01:37:07,058
And if she doesn't feel
mainpulated!

1009
01:37:10,657-->01:37:11,657
You can do it!

1010
01:37:14,145-->01:37:15,278
Only this is left

1011
01:37:26,989-->01:37:27,989
Ready?

1012
01:37:35,424-->01:37:36,757
We're all invisible!

1013
01:37:38,552-->01:37:39,886

What if she checked? 1014 01:37:42,050-->01:37:43,050 Don't worry! 1015 01:37:44,302-->01:37:45,369 She has checked. 1016 01:37:46,141-->01:37:47,874 But she has what she wants 1017 01:37:50,908-->01:37:52,308 No more magic tricks. 1017 01:37:53,305-->01:37:59,768 Snooping 1019 01:38:01,768-->01:38:11,768		